工商日報

中華民國僑委會登記證台較新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：[illegible] 採訪部：[illegible] 營業部：[illegible] 廣告部：[illegible] 社長室：[illegible] 總編輯：[illegible] 經理室：[illegible] 中區辦事處：[illegible]
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半 每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七零七九號

毛共報紙故意扮聾裝啞！
華中各地風雨成災
由粵至平汪洋水浸
鐵路中斷遊客須乘飛機往來

【北平十日法新社電】根據星期六日華南城市廣州飛往北平遊覽的旅客稱：大陸上週的狂風暴雨，使華中大部分地區發生水浸。

旅客稱：在一小時半的飛行途中，他們見到「肉眼所及的盡是如鏡面的地區。他們祇能偶然在泛濫的水面，見到有高地突出。」

自星期五以來，廣州至北平鐵路即告停開。旅客稱：他們在廣州上機後半小時，直至他們在北平降落前四十五分鐘的時間，到處盡是澤國。

中共的報章完全沒有提及水災，在一批外國人計劃乘搭火車到廣州時，中共才首次承認華中有災情。他們被勸告改乘飛機。中共官員沒有指出大水泛濫發生在那些地區。

由香港準備到北平的旅客，在過境關口時被通知交出火車票而改乘飛機赴北平。此等車票是由中共在香港的「中國旅行社」代為預購的。

此間仍然未能証實來自香港的消息，謂上星期日在廣州附近有兩艘客渡輪相撞造成大約有五百人罹難的報導。據報，撞船事件是由大雨引起的。

川滇邊區上月間發生大規模暴動
羣衆用大砲轟擊偽機構 共軍開槍鎮壓情勢緊張

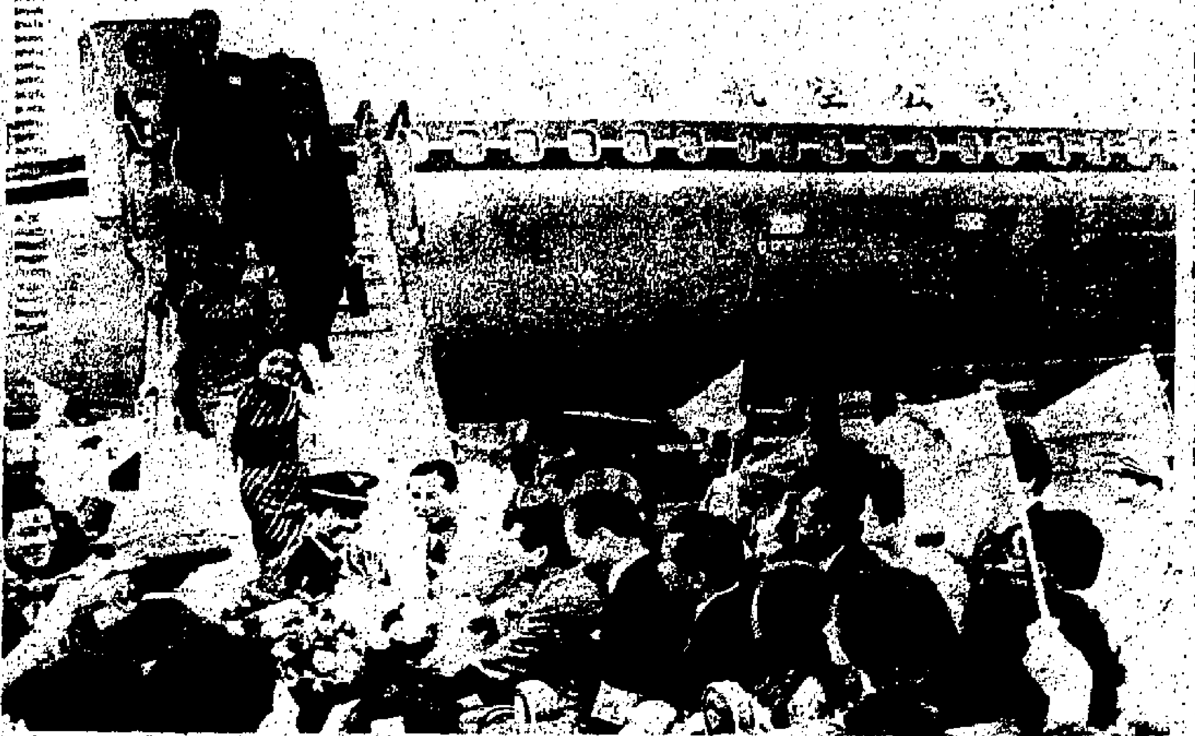
【中央社訊】川、滇邊區金沙江流域，上月間曾發生規模頗大暴動，當地共軍曾在沿江各縣，四出搜捕開槍射擊，造成死傷慘劇，氣氛異常緊張。

據「內情」消息透露，這次暴動是由活躍於滇、川、黔邊區的「人民黨」所策動，而由不滿被迫回鄉務農的復員軍人所領導，並有不少「下放」知識青年和離開鄉村四出流竄的工農羣衆參加，致使暴動的羣衆達二千餘人之多。

消息指出暴動羣衆最初是在滇北的綏江，使用土製防禦砲轟擊偽機構，儲備糧食和農作物，因共軍開槍射擊，暴動羣衆乃沿金沙江向下游逃走，有不少人透過該江大橋進入川境的雷波縣各鄉村，繼續進行破壞活動。

據傳，當時有數十人遭共軍射殺傷亡，另有一百餘人在沿江逃走途中被拘捕，其餘逃往各鄉。

消息中說，參加暴動的羣衆中，多數是滇北綏江、永善等縣的農民，這些縣因去年五月前發生強烈地震，使他們無家可歸，變成了饑民。



斷航恢復十六月 華航機重臨東京：中華航空公司機員於八月十日從台北飛抵東京國際機場時，受到手持中華民國國旗的羣衆熱烈歡迎。中華航空公司來往東京的航線，現已恢復，結束了由於一項日本與北平的航空協定而引起的十六個月停航。

以埃談判有進展 傳協議九一達成
墨總統安排以埃領袖會晤

【耶路撒冷十日法新社電】以色列今日稱：與阿剌伯間的「和平條約」，時間已告成熟，據傳正在中東訪問的墨西哥總統艾契維利亞，正嘗試為以色列和埃及的領袖，安排一次面對面的會談。

今日在飛往約但之前舉行的記者招待會中，艾契維利亞稱，他派遣拉巴沙回到埃及，因為這可能「向和平跨前一步。」

這位墨西哥總統說，他在決定之前，曾經與「以色列外交部長阿倫有一次很詳細的會談」。

【耶路撒冷十日美聯社電】以色列總理拉賓在星期日稱：以、埃最近數週來已在為達成西奈協定的談判中，獲得進展；但仍有若干重要問題，尚待解決。

拉賓在記者招待會中發表談話稱：這些問題是需要加以澄清，但他拒絕預測該項協定將在何時可以達成。

以色列報章在星期日引述美國官員的談話稱：一俟美國國務卿基辛格來往耶路撒冷和開羅之間的穿梭外交活動展開後，該項協定便可能在九月一日左右達成。

據以色列方面的人士稱：埃、以仍然引起爭端的問題，就是以色列撤軍線的若干個地段，以及在以色列撤出的戰略性山隘密特拉山隘及吉迪山隘被容許駐軍的人數。

拉賓並在他和來訪的墨西哥總統艾契維利亞一同主持的記者招待會中，間接答覆記者針對以色列核子潛力而提出的問題。

在被問及以色列是否擁有原子彈時，拉賓答稱：以色列將不是在中東衝突中第一個使用核子武器的國家。

當一名墨西哥記者詢問以色列是否擁有核彈時，拉賓微笑答道，以色列不是一個核子國家。

日相三木電視上縱論世局
朝鮮半島無大衝突
美對韓政策不會突然轉變 駐韓美軍及核武具阻嚇力

【華盛頓十日路透社電】日本首相三木武夫今日在電視訪問中表示，他不相信朝鮮半島會重演重大衝突事件。

三木武夫對四萬名駐守南韓的美軍及美國的核子保護傘能維持和平，作出很高的評價。

此外，他認為南、北韓都不想有戰爭。

三木武夫是在美國廣播公司星期四日錄音的「問答節目」中，發表上述評論的。在星期二及星期三日，他與福特總統舉行會議。

他希望永遠不會使用核子武器，甚至在戰爭時也不使用，但在談及核子武器的價值時，他說，「我們經已渡過一段長時間的和平與穩定，我認為這表示核子武器有阻嚇戰爭的威力。」但三木武夫稱：韓國境內實力的突變，可能增加衝突的機會。

他說：「經過與福特總統會晤後，我獲得深刻印象，認為美國的對韓國政策不會突然轉變。」

日本首相繼續稱：美國部隊仍然留在南韓境內，「可以減少北韓方面錯誤估計的機會。」

三木武夫同時稱：他反對阿剌伯國家要求因為以色列未能放棄在戰爭時所佔據的埃及土地而把以色列逐出聯合國的決議案。

他補充說：阿剌伯國家沒有向日本施壓力，要日本支持他們的反以色列運動。

貨車失事．倒掛橋邊 八月八日，在美國維珍尼亞州的諾福克市，一架貨車內在天橋上閃避一輛汽車而滑出橋外，整架車倒掛在鐵欄上，司機則幸受輕傷。

石油產消國家同意定十月初恢復會談
討論能源及第三世界經濟問題

【巴黎十日路透社電】法國官員及外交界人士今日稱：主要石油消費國及產油國，最後已同意於十月初在此間恢復他們間就能源問題所舉行的對話，及迫切的第三世界的經濟問題。

由於能源、原料及發展援助等問題，在會議均具有差不多同等的商討優先權，因此，法國現稱該即將舉行的會議，可使北部的工業化國家，與南部不夠先進的國家，舉行面對面的會議。

法國官員稱：預料曾籌劃今年四月間在此間舉行，但並不成功的「消費國與產油國」會議的戴斯登總統，將會發出請柬，恢復該會的舉行。

美國、法國及西德等國外交官員曾參與消費國與產油國之間的非官方會議，以便保証該會談不會如他們在四月份所遭遇的一般，一開始即陷於僵局。

討論中東局勢 哈辛將訪埃及

【開羅十日路透社電】消息靈通人士今日在此間稱：預料約但王哈辛，將於下星期六日訪問埃及，和沙達總統舉行會談，討論中東局勢的發展。

據稱，一般認為哈辛王可能會討論埃及、敘利亞、約但、「巴勒坦解放組織」舉行會議的建議計劃。

哈辛和沙達兩人將於地中海海岸旅遊勝地亞歷山大市舉行的會談，是會同時討論埃、以達成新西奈協定的展望，在哥蘭高地和約但河西岸相繼達成同類協定的步驟。

俄捷領袖聯合聲明 決心履行歐洲宣言

【莫斯科十日路透社電】俄共領袖布里什涅夫及捷克共黨領袖胡沙克今日宣稱：他們決心堅決履行三十五國在赫爾辛基舉行的歐洲安全會議宣佈的各項原則。

一項由「塔斯社」發表的聯合聲明，是胡、布兩人於今日較早時，在克里米亞的雅爾達旅遊勝地舉行會議後所發表的，胡沙克並為捷克國家主席，他自上月中旬以來，即在該處渡假。

此次亦為官方的首次暗示：現年六十八歲的布里什涅夫在參與在十天前結束的歐洲安全會議及最後簽署宣言的簽字儀式後，已前往克里米亞休息。

「塔斯社」稱：「雙方均強調他們為履行在最後宣言中全部原則而共同工作的堅定意向。」

「塔斯社」補充稱：胡氏於會晤布里什涅夫後不久返國，該次會談是在熱誠及友好的氣氛中舉行的。

會晤美大使．致函基辛格
葡總統正尋求美對葡局意見

【里斯本十日路透社電】葡萄牙總統高美斯昨晚宣佈，他正就葡萄牙政治危機，與美國國務卿基辛格接觸中。

高美斯昨晚曾與美國駐葡大使卡羅西會談，其後告新政府新聞處稱：他們曾經商談過目前葡萄牙的處境，並以函件一封轉交基辛格。

他稱：美國大使將返美國一行。這項行動是在九名溫和派的政府官員今日被激烈分子排出國家決策軍事革命委員會時採取的。

這九名官員，包括前外交部長安杜尼斯。他發表指摘激烈的新政府的言後，昨晚被三人執政小組暫時停職。

美大使返開羅任所
要求晤埃外長舉行緊急會議

【開羅十日路透社電】由華盛頓攜同以色列對埃及最新建議答覆的美國大使艾爾斯，已於今日返此；他並要求與埃及外長伊斯邁舉行緊急會議。

美國駐開羅代辦米斯菲昨日曾拜訪沙達總統，可能是在艾氏返此之前，轉達有關以色列對達成西奈臨時協定的最新立場。

福特總統曾表示：對達成新協定的前景一事，已更加樂觀。而此間對此事則作審慎的歡迎。

事實上，美國代辦是在艾氏返此及要求與埃及外長舉行緊急會議數小時前，拜訪沙達，此事顯示以色列對正尋求進一步澄清埃及的最新建議，或雙方間的歧見是否已告減少。

半官方的開羅日報「金字塔報」在發自其派駐華盛頓通訊記者的電訊中，引述美國國務院人士的消息稱：基辛格希望在本月底前，能達成新西奈隔軍協定。該報並稱：雖然基辛格新穿梭任務的日期仍未決定，但一般預料他將於本月廿日開始進行新的和平任務。

沙達總統昨日在對一個美國國會代表團發表演說時稱：我們必須消除中東的緊張局勢，以便恢復日內瓦和談，並為該地區的和平打好基礎。

沙達稱：一九七三年的阿剌伯與以色列戰爭，已證明暴力政策的失敗，而實政策應是和平。他補充說：「我們可能通過忍耐及智慧來克服困難。」

【特拉維夫十日路透社電】一個以色列高層代表團，在今日離開此間前往華盛頓，商討以色列需要美國作出軍事、經濟援助這一項久被延擱的要求。

該代表團將於星期三日和助理國務卿西斯科率領的一個美國小組，展開談判。

以色列對於美國援予二十五億美元軍事、經濟援助的要求，自三月份以來一直遭阻延。因當時福特總統以美國國務卿基辛格的和平任務失敗，下令重新衡量美國的中東政策。

以色列代表團包括財政部總監加富尼、財政部長經濟顧問杜爾勒、國防部經濟顧問哥黛夫、參謀長經濟顧問艾朗。

加富尼在機場發表談話稱：他希望談判將會成功。

日民社黨人訪俄 談經濟領土問題

【東京十日法新社電】日本民主社會黨的一個四人代表團，今日乘「日本航空公司」班機，離開東京，前往莫斯科，和蘇俄領袖舉行會談，商討日本和蘇俄之間的各項問題。

該團是由民主社會黨副主席佐佐木良作率領的。

這是第一個民主社會黨派往蘇俄訪問的正式代表團。

在這個莫斯科至八月二十日的訪問期間內，該個代表團是希望和蘇俄領袖坦誠交換彼此對於現時亞洲問題的看法，這些問題包括了南、北韓問題，日、俄經濟合作和兩國對於北部領土問題引起的爭端。

該代表團將於八月二十日返回東京。

東協快將在星舉行高峯會議
原則上祇限討論經濟事務

【耶加達十日法新社電】印尼外長馬力克昨晚暗示：東南亞國家協會高峯會議極可能在「不久將來」，在星加坡召開。

馬力克是在慶祝該包括泰國、馬來西亞、星加坡、印度尼西亞及菲律賓五個國家的組織成立第八週年紀念時的電視訪問談話中作上述表示。

印尼外長稱，星加坡已被邀作建議中的高峯會議的東道國，他並表示，「籌備工作正在進行中。」

馬力克稱：該組織在一九六七年成立以來的第一次高峯會議，「經已獲得同意，但應該謹慎籌備。」

至於所有五個會員國的原意限定他們的活動只能涉及社會——經濟事務而已，但這位印尼外長沒有抹煞高峯會議有討論政治的可能性。

馬力克稱：「如果高峯會議中有論及政治問題，也是非常自然的事。」

東南亞國家協會過去的部長級會議，從未正式討論政治問題。

馬力克說：「現時東南亞國家協會的前途更為光明」。

與馬力克一齊出席電視訪問談話的東南亞國家協會其他四個成員國的大使，同意該組織獲得重大成就。

泰總理强調致力獨立自衛
美軍撤離泰國後 俄不會填補眞空

【曼谷十日路透社電】泰國總理克里巴莫於今天在此間發表的訪問中說，蘇俄不會填充美國軍隊逐漸自泰國撤退後的軍事眞空。

他對「曼谷郵報」說：他反對「區域霸權」和「世界霸權」。他形容蘇俄是在此一霸權時代的另一爭霸的超級强國。

克里說：「我們已要求美軍自泰國的軍事基地撤退，我們無意讓俄國人來填補這個眞空。我們要由自己來填充它。」

他說，他無意讓東南亞國家協會（由泰國、印尼、馬來西亞、菲律賓和星加坡組成）來取代以曼谷為基地的有會員國要把它廢掉的東南亞公約組織。

「我認為東南亞公約組織，旨在使各國的組織，可能來保護它們自身之安全。東南亞國家協會，能夠在經濟及政治上的合作，及各種活動的調和而獲得幫助。」他說：「這將於軍事上有助於每一個國家。」

福特三木均同意 舉行五强高峯會

【東京十日法新社電】日本首相三木武夫星期六日在洛杉磯稱：他和福特總統已基本上同意法國總統戴斯登所提出舉行五强高峯會議的建議。

據悉，該個高峯會議將討論現下全世界所面臨的經濟及貨幣問題。

三木武夫在會見日本記者時稱：他和福特一致同意舉行這樣的一個會議是有用處的，設若會議的籌備工作是由高級官員進行。

三木武夫和福特是在星期二日較早前舉行他們的第一次正式會談後的一個未經預定的面對面會談中達成此項基本協議。

三木武夫追述他和福特兩天來的會談情況時稱：他對會談的成果甚感滿意。

在提及國內問題時，三木武夫重申他無意於今年內解散下院。

愛德華甘廼廸聲望較福特高
但稱無意競選總統

【紐約九日路透社電】根據最新的蓋洛普民意測驗結果顯示，如果總統大選是在今天舉行的話，麻省參議員愛德華甘廼廸會擊敗福特。

今晚刊出的民意測驗，顯出這位前總統約翰甘廼迪的弟弟愛德華與福特總統的比數為百分之五十和百分之四十三。

雖然自從共黨和福特接替尼克遜總統職位之後，民意測驗數字指出，他受歡迎的情況增長迅速，但甘廼迪參議員否認他有競致民主黨總統候選人的意圖。去年此時，民意測驗顯示這位參議員與福特的比數為百分之三十三和百分之五十七。

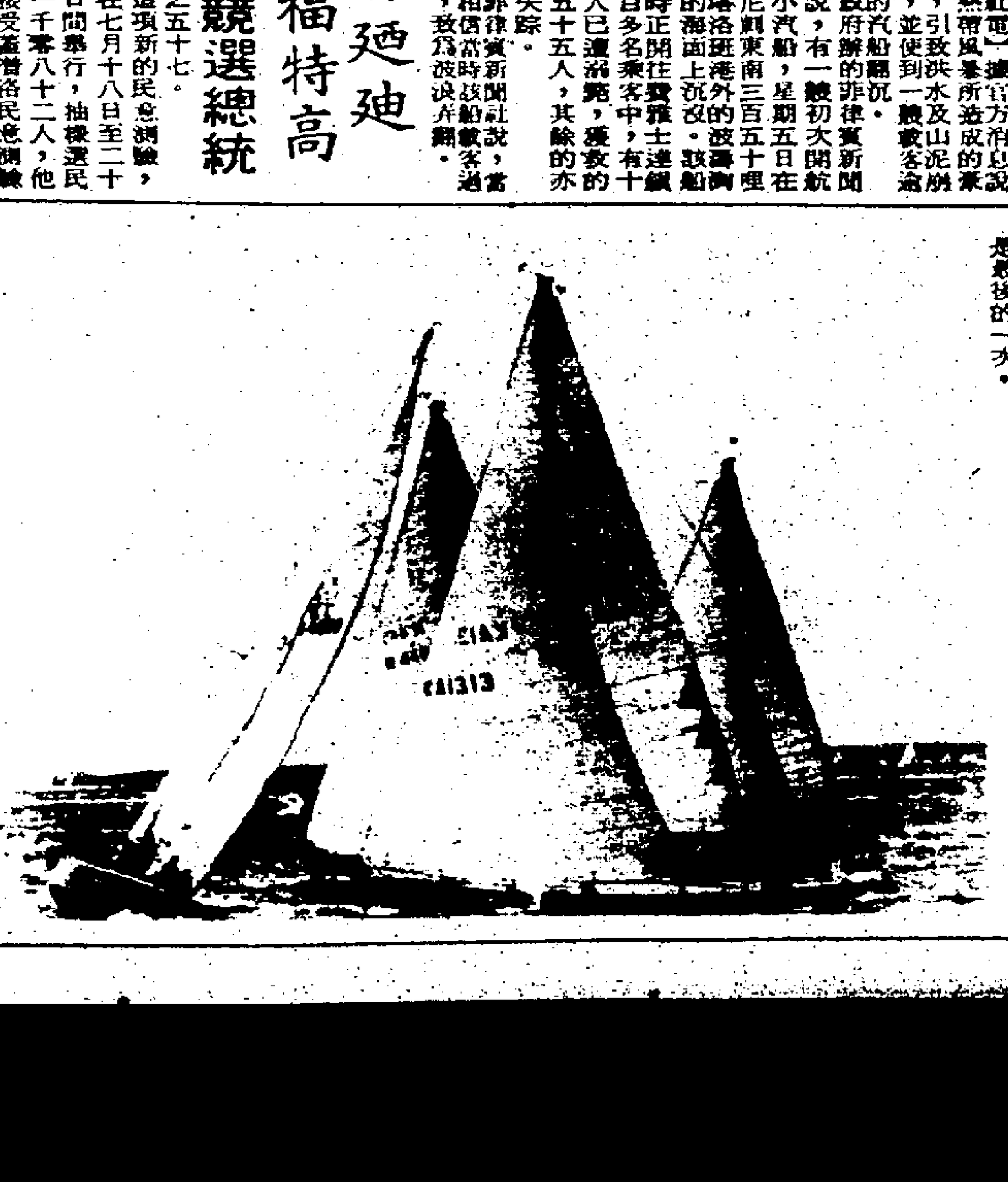
這項新的民意測驗，是在七月十八日至二十一日間舉行，抽樣選民有一千零八十二人，他們接受蓋洛普民意測驗訪問的。

菲島風暴豪雨 洪水山崩為禍

【馬尼剌十日合衆國際社電】據官方消息說，熱帶風暴所造成的豪雨，引致洪水及山泥崩瀉，並使到一艘載客逾百人的汽船翻沉。

菲律賓新聞社說，有一艘初次開航的小汽船，星期五日在馬尼剌東南三百五十哩的羅洛甄港外的波濤洶湧的海面上沉沒。該船當時正開往賽雅士達，有一百多名乘客中，有十五人已遭溺斃，獲救的有五十五人，其餘的亦告失蹤。

菲律賓新聞社說，當局相信當時該船載客過多，致為波浪所吞翻。



一帆風順： 澳洲運動員於八月九日駕駛「KA一三一三」號帆船，與其他運動員抵達在英國舉行的六百零五哩高速風帆比賽的起點。該次比賽是屬於「上將杯」賽事的第四次，亦是最後的一次。

高價徵求各類碎股
香港政府註冊證券商代表
電話：5—223376 5—222537

南聯製藥公司聲明啓事

啓者：本公司出品：「南聯追風透骨丸」與「南聯人參回生再造丸」等中藥成藥，自行銷以來，因藥效神速，風行各地引致為圖謀私利者偽冒製造與本公司包裝類似之藥品，行銷市面，本公司為保障患者健康起見，自本年七月十七日起即停止發售舊包庄貨，另將市面上所存有舊包庄貨全部收回，從本年七月廿五日開始發出新包庄新配方製造，正名為「復方追風透骨丸」及「復方人參回生再造丸」，並改由順源（海外）貿易有限公司總代理。希尚存有舊包庄貨品各行號注意，請在最後換貨限期（一九七五年九月十五日）以前與本公司聯絡換取新包庄貨，逾越限期，恕不負責。此後市面上如仍有舊包庄貨，概與本公司無關。

另請患者購買時注意新包庄新配方「復方追風透骨丸」係改用白色瓦樽庄，「復方人參回生再造丸」係改用塑膠樽庄，為禱。

南聯製藥公司啓

營業部：香港文咸西街22—28號十九樓A座 5—432260 5—457892
新包裝：台灣民生物產公司及港九新界各大藥行均有代售

美國擴建冲繩基地 作爲遠東戰略堡壘

島上正在興建大型空軍基地 部署最新軍機儲備核子武器

【東京十日法新社電】此間消息靈通人士今日稱：美國在冲繩島上的軍事基地，看來正在担任美國遠東戰略的重要任務。

總共有三萬四千名美軍，分別駐在冲繩島上的五十九個基地。這些基地現時被稱爲保衞南韓的後勤支持堡壘。美國正在遠東的最大的美國空軍基地嘉手納，現正趕建新建設工程。在今年五月間，有一個P—3反潛艇巡邏飛機單位，由那霸機場移駐至嘉手納。

估計美國大約斥資一百八十億日元（六千萬美元），在嘉手納興建一個飛機庫、泳池及火藥庫。有人在基地上看見三十六架被僞裝的「幽靈式」F4CS及F4DS型戰鬥轟炸機，分別編入隊伍。他們總最近自台灣撤至此間的第十八戰術空軍大隊。

在嘉手納空軍基地以北，是一個彈藥供應站，載滿彈藥的貨車穿梭路上，而道路上隨處可見一堆堆的火藥。

當地居民懷疑基地上儲有核子武裝。

位於那霸西北，在東中國海上的兩個小島是空對地飛彈的練靶場。

美國海軍訓練地區則位於冲繩北部，現時正在舉行的國際海洋博覽會對面。在那裡，海軍人員正忙於反坦克及登陸演習。

反游擊「綠帽」特種部隊也忙於在冲繩島北部山區演習。

停頓了十五個月後 台日航線昨恢復

首架華航機飛抵東京

【東京十日美聯社電】中華航空公司的一架「七零七」式波音客機，在日本航空公司及「華航」中止來往日本與台灣的空中服務差不多達十五個月後，已於星期日由台北飛抵東京。日本於一九七四年四月廿日與北平締結民航協定，並謂不承認中華民國國旗是代表國家的國旗後，於是中華民國便中止「華航」飛往日本的服務，並禁止日本飛機飛越台灣上空。

【東京十日路透社電】一架中華航空公司的七零七波音機，今日由台北抵此，恢復中斷了差不多十六個月之久的日本和中華民國之間的民航服務。

這架民航機今日傍晚時在此間停留了一小時四十分鐘後，已起飛前往舊金山。

預料新近成立的日航全資直屬公司日本亞洲航空公司，將於九月初派機飛航中、日航綫。今天中、日航綫恢復通航後，中華民國將把區域的飛行時間、飛航氣象情況通知日航。這將使日航機能使香港與東京間的班機縮短四十至四十五分鐘。

流氓皇帝．流氓皇后 在美國愛奧華州暴里特舉行的一九七五年全國流氓大會，來自紐約州特麗頓市的「頑童」米斯林，雖然已達七十歲之年，但却被選爲一九七五年的流氓皇帝，而十七歲的流氓皇后「冒險女」丹菲廸，也爲此熱情的擁抱米斯林。

又傳錫漢諾克即將返回高棉

【東京十日合衆國際社電】「讀賣新聞」星期日載稱：高棉國家元首錫漢諾克親王在北平流亡了五年之後，將要回到高棉去。

該報說：這消息是來自執政的自民黨下議院議員宇津宮的，他在上月訪問北韓首都平壤，並與金日成和錫漢諾克會晤。

這位高棉親王在北韓首都已勾留了數星期之久。自從被前總統諾爾迫他流亡以來，他即成爲平壤的常客，而諾爾於棉共佔領高棉之後，則正卜居夏威夷。

該報謂：宇津宮曾說，他曾聽到金日成說，錫漢諾克回高棉之所以受阻延，是因爲金邊機場未修理妥，及金邊秩序未恢復。

蘇俄名反共作曲家 蕭斯塔柯維支 心臟病發逝世

【莫斯科十日路透社電】據悉，二十世紀最偉大蘇俄作曲家之一的蕭斯塔柯維支，昨晚在莫斯科死於心臟病，享年六十八歲。

這位身材矮小，戴着眼鏡的作曲家，曾寫過十五首交響樂及無數四部合奏曲、巴蕾舞曲、歌劇及室樂。他患上心臟病已有不少時日。他是在醫院逝世的。

他可能是西方最熟識的蘇俄作曲家，特別是他那首感人肺腑的「列寧格勒交響樂」。該首樂曲寫於列寧格勒的九百天戰亂時期。

當他的第一首交響樂奏出時，他的作曲家事業便告開始，那時他才二十歲。那首樂曲跨越史達林獨裁執政之最殘酷年頭。他曾屢次對抗共黨之文化政策。

每次他都暫時向當權派屈服。但在一段時期之後，又重現出他自己的高度獨立及富創作性的音樂風格。

遠航空難原因鑑定 駕駛程序不當失事

着陸前適遇陣雨試行重飛 惜時機較遲昇力驟降觸地

【台北十日合衆國際社電】民航局星期日宣佈說：十日前失事墮毀的遠東航空公司民航機，是由於駕駛員犯了一連串的錯誤所致。在該次空難事件中，七十六名乘客內，有廿八名罹難。

民航局的調查斷定：「失事的原因，是機師於第二次試圖着陸時，決定把飛機拉起，但來得太遲了，同時當他想使飛機再度昇高時又做得不當。」

調查報告書說：飛機失事時，是完全可以看見指揮塔的。又「黑匣」飛行錄音帶曾把控制塔的控制員與機師間的談話錄下來，該錄音帶被尋獲時，並無損壞。它對於協助民航局調查這次失事原因，很有貢獻。

民航當局指派的調查團所提出的報告書說：機師（五十一歲的退休空軍駕駛員）曾對指揮塔說：「起陸架已收起，轉一個圈才作另一次降落。」當時飛機在跑道上空只有八十呎，而當時又有間歇的驟雨，使能見度降低。

報告書又說：該架遠東航空公司的渦輪推進的子爵機，當時正以一百廿六哩的時速飛行，並已把機身放平滑溜，降落輪也放下了，副翼也完全張開了。

當機師決定把飛機拉起時，已經太遲了，此外，他又開動最大馬力，而同時却把降落輪和副翼收起。機頭暫時是昇起了，但沒有副翼的幫助，遂致迅即失去浮力，而向右傾側，突然下墜，撞着跑道外的地面而墮毀。

機師本來應該依照常規的飛行程序，逐步把機頭拉起，把節氣閥開盡，將副翼收爲二十度，而不是全部收起，在緊急昇起時能夠得到最大的浮力。而祇有當飛機已開始向上昇時，才可收回降落輪。

它說：機師太早把降落輪和副翼收起，這當然會弄到失掉上昇力，結果便是疾衝而下。報告書說，飛機墮毀前機師所做的正是如此。

它謂：調查已十分清楚地表明飛機失事的原因，並不在於指揮塔的指揮不定或飛機及正副機師的情況有不妥之處。他倆的屍體經已剖驗。

遠航着陸爆胎 又險釀成災難

高雄機場一度關閉搶修

【台北訊】遠東航空公司高雄至馬公航線的一架子爵式飛機，八月九日降落高雄國際機場時，因煞車卡緊，左後主輪兩個輪胎爆裂，機場爲此關閉將近兩個小時，幸未造成傷亡事件。

這架滿載乘客七十二人的一五四A次加班機，八月九日中午自馬公飛高雄，十二時卅三分降落高雄機場九號跑道，滑行五千呎後，駕駛員煞車，但左後主輪的煞車卡住，無法鬆離，兩個輪胎因不能正常轉動，劇烈磨擦地面，溫度過高，導致爆裂，此時其他的輪子尚在轉動，機身略呈左斜，艙內一片驚叫，駕駛員再踩煞車，速度才緩慢下來。

意外發生後，該機無法立即拖離跑道，高雄國際航空站宣佈關閉機場。經遠航派員搶修，在下午二時十五分換妥輪胎後，飛機始被拖離跑道，機場於二時廿二分重行開放。機上的乘客都安全。

甘地夫人上訴案 定今日進行聆訊

印禁外國記者出庭聽審

【新德里十日法新社電】外國記者已被禁止於明日進入高等法院，聆聽印度總理甘地夫人對有關阿拉哈巴法庭所判令中止她於一九七一年國會選舉中所獲職位的決定而提出的上訴案。新聞部曾邀請各記者領取記者通行證，以便入庭聆聽採訪。但新聞部於稍後稱：由於庭內已無空置的旁聽位，因此不可能發出記者通行證。

同時，官方人士宣佈：一個以會利首席法官爲主席的五名法官裁判團，將會對甘地夫人的上訴作出決定。

發還原知：美國麻省北阿特波羅的李察拿爾，把他的金屬箱子掉在鯉魚灣對開的一艘沉沒的漁船下面時，意外地得到一隻大龍蝦。這頭龍蝦長三十八吋，重廿一磅。圖示他在一位友人協助下把龍蝦捧起的情形。拿爾是一名潛水員，曾潛水捕過龍蝦凡十二年。他說：他以前從來未曾捕獲過這麼鉅型的。

與永珍關係惡化 泰召回駐寮大使

傳另兩外交官上週又遭扣留

【曼谷十日法新社電】據此間消息靈通人士報導，泰國政府決定「爲了諮商」的理由，泰國決定召回其駐寮國首都的大使。

保守的「曼谷郵報」引述一項來自外交部之消息稱：召回駐寮大使甘臭夫提的原因如下：

——兩名駐寮的外交人員軍事武官賓柏中校和蓮標少校，在永珍被寮國拘禁，控以間諜罪名。

——泰國大使不克與這兩名武官見面。

昨日約有一百名左翼分子，在永珍的泰國大使館前示威，抗議驅逐兩名寮國外交人員離開曼谷的報復行動。

甘臭夫提大使將會在星期一日或星期二日在與寮國外交部作最後磋商後，離開寮國首都。

根據此間新聞報導，另外有兩名泰國外交人員，上星期二，同樣被扣留。他們是總理辦公室新聞局與被捕的兩名武官共事。

與此同時，泰國總理巴莫在今日刊出的一篇訪問中稱：泰國將不會重視政治制度的不同而希望與寮國、越南和高棉建立良好關係。

社論

毛共封鎖的兩項新聞

—西江撞船慘劇與浙江工潮

毛共對於大陸發生的任何不利事件，一貫的伎倆是用盡心機，不讓外洩，這種手段不但笨拙，而且卑鄙。在過去廿多年來，大陸除了整肅屠殺的流血事件無日無之外，自然災難等非人力所可預防的意外事件，毛共也極盡掩飾之能事，唯恐外傳。歷史上，暴君之治的時代，祇聞千篇一律的歌功頌德而聽不到人民的怨吼，毛澤東顯然是想師承歷代暴君的作風。

最近大陸發生了兩件大事，但毛共迄今却裝聾扮啞，對外隻字不提。第一件事是廣東西江沉船事件，兩艘千噸以上的拖渡，八月三日深夜在七星巖附近互撞，死亡極衆，已撈起的屍體已達四百具，其中有不少是由香港還鄉的旅客。此一消息輾轉傳抵香港後，驚動各方，若干還鄉旅客的家人，聞訊焦慮萬狀，頻頻打聽一切，但事發後已逾一週的時間，毛共一直不予正面證實，港共機構甚至支吾其詞，不證實也不否認。像這種草菅人命的態度，祇有毛共可以出之，因此引起各方的公憤，同聲斥責毛共的殘酷無情，連冷血動物都不如。

拖渡在黑夜中互撞而因此發生慘劇，這是意外災難，不算奇特。慘劇發生後的拯救工作、善後料理、肇事責任的追查等等，都須加緊展開，而此類事件的新聞，在事發時就應及時發表，使各方知道事件的眞相。這是世界各地發生重大意外事件後的處理慣例，絕無一處地方對此加以封鎖，不許外洩。毛共却不如此，全力隱瞞，企圖偷偷摸摸的加以處理，狀似並無撞船慘劇的發生。這種手法的唯一目的，就是不使醜事外揚。毛共一向的宣傳是「爲人民服務」，但人民搭乘的拖渡，可能因爲載客逾限、機件陳舊、船員技術低劣等原因，釀成四、五百人死亡的大慘劇，如果讓此一消息遠播，等於自暴其短，所謂「爲人民服務」，不如改爲「爲人民服毒」！

毛共對於發生在大陸的大小意外事件全力掩飾外，對外間發生的一切，却不厭其詳的大加渲染，一副幸災樂禍的險毒心情，時時可見。譬如說在七月底發生在台北機場的飛機墮毀事件，海隅共報就不惜篇幅，大加報導，最引人反感的是竟把飛機失事事件，和政治扯上關係，乘機誹謗自由中國的聲譽，因爲該架失事機上有香港搭客，共報於是乘機恫嚇，竟煽動香港遊客不宜去台灣觀光，避免「無妄之災」。像這樣風馬牛不相及的宣傳，香港居民的唯一反應，就是覺得毛共的無聊和黔驢技窮而已。

共報的惡毒宣傳言猶在耳，想不到西江發生撞船慘劇，死亡人數之衆，前所少聞，但共報却隻字不提，居心把慘劇隱瞞，前後的態度互相對照，任何人都可以清楚看出毛共的宣傳，無一句話可以相信！對自身發生的事，故作無知，而對他處發生的意外事件，則大事醜化，像這樣的作風，怎能爲世界所見容？

第二件事是浙江省的工潮。這一消息在上月中旬時，已傳抵此間，但至最近因工潮惡化和擴大，新的消息相繼而至。浙江省工人因要求提高工資，發動怠工、罷工，後來漸漸發展成爲武鬥。毛共電台最近已公開承認罷工惡化，軍隊已奉命開入城市，接替生產，從事鎮壓。

有關此事的更詳盡報導，一時可能不易外洩，將來如何演變，值得注視。迄至現時爲止，此一工潮仍在方興未艾，有可能波及鄰省江蘇。「八一」建軍節那一天，毛共宣傳機構透露「新貴」王洪文在上海主持紀念儀式，此可能暗示王某由北平南下的任務，就是處理工潮，王某的飛黃騰達，主要靠「工運」起家，派他處理工潮，順理成章之舉。如果工潮一時無法解決，毛共的內鬥重心就會因此而南移。這件事可能與江青集團有關，宮廷派近來在「京畿」已漸漸失勢，「周恩來堡壘」迄未被攻破，爲了轉移視綫，江青人馬可能「大軍南調」，造成南北對峙之局，王洪文對外是爲了處理工潮，實際上或是江青的新陰謀。

毛共全力封鎖浙江工潮，但紙包不住火，怎能掩盡天下耳目？

Emmanuelle 兒童不宜 艷姬 天天五場

第一部適合婦女們的色情影片！

九龍協同中學中文部二年級擴班招生

一、名額：二十名
二、報名時間：自八月五日起至十二日截止。（辦公時間：上午九時至十一時，下午二時至四時。星期六及例假停止辦公）
三、報名手續：填寫申請表，繳交半身正面二吋最近相片二張，報名費三元（取錄與否概不退還）。
四、報名地點：九龍大坑東道本校校務處。
五、考試日期：一九七五年八月十三日（星期三）
六、考試科目：中文、英文、數學、口試（考試時帶齊原校手冊，成績及身份證件）。
七、取錄揭示：八月十五日。
八、上課時間：本校各級均爲全日上課制。
校長：賴愛民

維新英文中學 正分校招生通告

（一）本校即日起接受英文中學部F.1—中文中學部中一，男女新生及各級少量插班生入學申請。
（二）考試日期：八月十四日（星期四）上午拾時。
（三）元朗分校因申請入學人數衆多，特自置校舍於安樂路，擴充班級，以應需求。
（四）本校備有校車接送遠道就讀學生。
（五）英文夜中學夜英專同時招生。
校長：周覺識
正校：九龍油蔴地彌敦道四八三至四八五A 電話：K八八二六九二
深水埗分校：九龍大埔道九十六至一〇二 電話：K八〇二九四四
元朗分校：元朗壯丹街十五至二十三 電話：NT七六〇九六九

模範英文中學 暨夜中學 通告

日校部：招中一（F.1）新生 下午班：F.2 F.3 F.4 尚有少數名額
報名日期：即日開始
報名手續：（一）出示原校證件成績表 （二）帶備相片三張
考試日期：八月十三日（星期三）上午九時
夜校部：招收中一至中五會考班（F.1—F.5）倫大、港大、L6及U6文理班
即日開始報名 考試：隨到隨考
校址：九龍牛津道2A號 電話：3—361211

壽山英文中學 招F.1—F.4及中一—中四各級新生
升中試考獲Z1（九）級生照政府三年津貼補助（每月學費四十元）。
試期：校內公佈。
免筆試，以面試爲取錄標準。
深水埗順寧道三零三—三零六號（近蘇屋邨）
電話：三—八六九四六三

德明書院 暨中六（大學預科）招生

大專部
系級：中國文學，英國文學，社會教育，經濟，會計銀行，工業管理，企業管理，土木，建築等系新生、二、三年級轉學生及選科生。
附註：一、家境清貧及成績優良者可申請伯南獎學金及中山助學金。二、本院設有職業輔導協助在學及畢業學生就業。
中學部
中文部中六預科：一、香港中文大學入學試生（携同中五或英中五成績表，畢業證書或會考成績表憑核入學資格）二、中華民國大專入學試生（同右）。
日夜校中一至中五級，及日校F.1至F.5暨小學各班級。
考試日期：八月十三日（上午九時）
校址：九龍旺角山東街十八號（旺角碼頭海傍）
電話：三—三〇二三五—七 簡章備索 例假照常報名
誠聘中學教職員請寄詳細履歷旺角彌敦道五四五號安利大廈七樓合則約洽
校長 鄭潤才

聖瑪利奧英文中學通告

（一）本校日校自招生以來，考生擁擠異常，現上下午七十班均已全部額滿，茲爲徇一般家長要求，特再增設課室十個，凡參加七月廿六日入校試之備取生，請從速到南京街八至二十號地下，本校教務處辦理註册繳費手續，估計可能尚餘少量學額，歡迎學品兼優之F.1至F.4新生携同升中試或原校成績，申請入學，額滿即止。
（二）本校夜校亦將於九月四日開課，上課時間每晚下午七時至九時半，現仍接受F.1至F.4考生，明年籌備開辦F.5保送畢生參加英中會考。
日校校監 金圖柱
夜校校監 蘇卓明

同濟中英文中學

創辦於一九三六年 爲政府補助學位中英文中學
招收：英文部：F.1至F.6 中文部：中一至中六 各級男女生
報名：即日開始。試期：八月十一日上午九時（星期一）
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
電話：五—二七〇六一七
監督兼校長翟逸樵

香港神光英文中學招生

招F.1—F.4上下午男女新生（F.5一九七六年）
校址：香港灣仔交加里七號（東都戲院對面）
投考人數衆多，隨到隨考（有升中證者免試升F.1）
「本校以基督精神主理，管教嚴謹，自建校舍，環境幽靜，設備完善，擁有標準課室十六間，圖書室、實驗室、運動場等」
夜英專同時招各級新生
校址：香港灣仔交加里七號。
電話：H七五四四〇四 H七五四四〇三

香港九龍 利瑪竇書院 大學預科班招生通告

本校大學預科班理組（LOWER FORM SIX SCIENCE）現仍有若干餘額，凡欲申請者可到下列校務處辦理有關手續
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H—272650）
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側） 電話：K—817168
監督：岑才生

政府津貼 香港四邑商工總會黃棣珊（紀念英文）中學 招收本年度（九月）F.2新生三班

八月十二日派發報名表格派完即止
報名地點：暫借九龍大坑東業藤街廿一號四邑商工總會學校內
報名費二元（取報名表時繳納，取錄與否概不發還）
登記手續：八月十四日前在辦公時間（上午九時至十二時，下午二時至四時）將報名表連同二吋相片兩張交回登記逾期恕不受理。
考試日期：八月十八日（時間另定）筆試放榜：八月廿日
考試科目：中，英，數三科，面試日期：八月廿一日并謂携同原校成績表
附註：本校新建校舍地點在九龍南昌街馬地段（近白田村）新校將於下月完成時當照在原校上課，倘因事未能完成則暫時借用何文田巴富街順德聯誼總會胡兆熾中學上課。

北角路德會協同英文中學招生
CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL—NORTH POINT

班級：F.1全日制男女生
報名：即日起至八月十五日止（星期六下午及例假停止辦公）
考試：八月十六日（星期六）上午九時起
校址：北角雲景道二十號（金文泰中學對上）
電話：五—七〇〇三三一二
校長：JAMES W. LUEDTKE

不牟利 中華佛教青年會 英文夜中學招生

宗旨：本校承佛教精神，使環境關係未能就讀日校者，得在晚間接受全科。
班級：F1至F5（分文理兩組）並保送參加1976年中學會考。
入學手續：至本校填寫報名表。
師資：聘請香港及國外大學畢業及富經驗之教師任教。
報名日期：由即日起于下午七時至九時（星期六日不辦公）。
開課日期：八月八日。
上課時間：下午六時五十分至九時卅分
地址：九龍勝利道十六號（近亞皆老街火車橋）。
電話：〇四一五八一。
校監 釋妙智法師

工商界

本港旅遊業捱過最大的難關

劉辛夷

旅遊業是本港一個相當重要的行業；其去年賺取外滙超逾二十八億港元，僅次於紡織與製衣業；因此它是本港經濟中舉足輕重的一環。過去十餘年來，來港遊客每年增長率都保持在百分之十五左右，七三年增長率更高達百分之十九點四。但在經濟不景氣的打擊下，去年旅遊業增長放緩；從九月起且連續八個月出現減縮。但在今年五月後，遊客人數已恢復有輕微增加；跡象顯示該業已捱過了最大的難關。

【每週經濟專題】旅遊業在本港雖然祇是一個新興行業，但近年來其發展異常迅速。正如旅遊協會執行幹事潘恩所說：「本港旅遊業已從過去的黃包車時代，推進至現在的珍寶機時代。」

旅遊業對本港經濟貢獻之大也是令人注目的。去年它爲本港賺取的外滙高達二十八億港元，僅次於紡織品和成衣的外銷數值，可見被稱爲「無煙工業」的旅遊業，確是本港經濟中舉足輕重的一環。

經濟衰退放緩 遊客最近回增

在世界性經濟衰退的浪潮下，蓬勃發展的旅遊業亦因此黯然失色，開始遭遇重重挫折。

根據統計，近十年來前往本港的遊客一直是穩年增加的，而且增幅相當不俗，每年大抵都能保持百分之十五左右的水平，七三年的增長率更爲凌厲，高達百分之十九點四。一九七四年來港遊客總數爲一百二十九萬五千四百多人，雖然比前年稍有增加，但增幅祇爲百分之零點三，這樣微乎其微的增長，與原地踏步殆無大異。

事實上去年石油漲價導致通脹加劇，房租及物價格激昇百分之二十五，酒店機票價亦無不紛紛竄升，使旅遊業的發展蒙上了一層陰影，遊客增長一直在明顯放緩，而到去年九月份來港遊客更首次出現減縮的現象，雖然減幅祇爲百分之六之微，但已給旅遊業敲響了警鐘。在進入全面旺季的十月份更出現百分之十三的大減縮，此後，十一月份減少百分之九，十二月份減少百分之四點二，如果不是年初時尚能保持較高的增長率，則整年來港遊客數字必定減縮無疑。

在進入今年後，旅遊業承接着去年頹勢，祇繼續向下滑落。一月份遊客減少百分之十二點三，二月份減少百分之十三點二，三月份減少百分之九點六，四月份減少百分之八點四，五月份頹勢轉緩，首次出現連續八個月減縮後的增長，但增幅祇爲百分之一點三，六月份增幅則提高到百分之五點二。

從增長放緩到連續八個月減縮，這是本港旅遊業陷於最低潮的一段時期，現時能回復輕微的增長，這應是一個可喜的徵兆。但無論如何這種情形還不是足以過於樂觀的，目前輕微的回揚距離正常的增長仍有一段相當距離，而且就整個上半年來港遊客總數說，也仍然比去年同期減縮百分之六點五，看來今年遊客人數要保持住去年水平也還相當不易。

日本遊客減縮 澳洲遊客增長

根據旅遊協會公佈，去年來港遊客中，澳洲、加拿大及東南亞各國遊客數字有最明顯的增長。澳洲及紐西蘭遊客去年增長率是百分之二十點三，加拿大遊客增長百分之十八點九，東南亞遊客增長百分之十五點二，美國則祇微增百分之一點四，而去年日本遊客總數爲四十二萬三千多人，比前年減少六萬三千多人，或百分之十三點一。

今年上半年澳洲及紐西蘭遊客仍然保持最高增長率，爲百分之十三點三，其次是東南亞遊客，增長百分之九點七，而美國遊客則銳減百分之十八點八，但減縮最凌厲的仍然是日本遊客，上半年來港日本遊客總數是十九萬一千七百多人，比去年同期的二十三萬八千三百多人減少了四萬六千六百多人，或百分之十九點六。

旅遊收入銳減 遊客生意仍差

雖然今年上半年遊客減縮祇爲百分之六點五，但旅遊收入減縮實在遠不止此數。

我們應該清楚知道的是，以數量而言，日本遊客佔來港遊客最重要地位。去年日本遊客雖然大幅減縮，但仍有四十二萬三千多人，佔遊客總數百分之三十二點七。從消費能力來看，日本遊客亦是最強的。去年遊客在港平均每人消費是一千八百四十三元，而日本遊客平均消費則爲二千一百四十七元。在去年旅遊總收入方面，光是日本遊客就佔了百分之三十八點一，其次才是澳紐遊客和美國遊客，因此日本遊客的大幅減縮是對本港旅遊業沉重的打擊。

此外，由於通脹加劇，機票和食宿費用的高漲，再加上前一段時期美元滙率的慘跌，遊客消費能力普遍已告減縮，逗留本港的時間亦稍見縮短，這都使本港旅遊業的收入大打折扣。

由於旅遊業發展的放緩和萎縮，從去年以來有大批遊客商店和旅行社宣告結業，其中包括兩間歷史悠久，規模頗大的旅行社。而起碼有五六宗興建酒店和遊客商場的計劃因而擱淺，或被索性一筆勾銷。

旅遊行業隱憂 亟待着手解決

經濟衰退和通貨膨脹無疑對旅遊業打擊至深，但旅遊業中許多有識之士都認爲，通貨膨脹可以逐漸緩和，經濟衰退也可以慢慢消弭，事實上目前這兩者的危害性已不如前時之嚴重。從更深的意義上說，旅遊業今後最大的敵人應是那種罔顧商業道德的，貪婪欺詐遊客錢財的卑鄙行爲，以及越來越惡劣的治安環境。

本港若干「旅行社」對搾取遊客錢財之勢兇夾狠，實在令人齒冷。有些東南亞遊客來港幾天的觀光費用，在被巧立名目，多方誅求下，竟有高逾六七千元的，而且食宿亦相當惡劣，與原來宣傳全不對辦。若干遊客商店亦有向遊客出售成色不足的首飾，冒牌手錶，以贋品、次貨欺騙遊客，至於漫天開價更屢屢見不鮮，這種視遊客如羊牯，如俎上肉，予取予奪的行爲已令本港旅遊業的聲譽遭到極大的損失。

其次，治安惡劣已使「購物天堂」有淪爲「劫匪天堂」之虞。今年上半年發生的五百多宗扒竊案中，有不少是發生在遊客區內的，可見三七之流亦視遊客爲肥羊。據說警方最近計劃派出百多名警員喬裝遊客誘捕匪徒，但這種姜太公釣魚的方法，效果如何，確是值得懷疑。

旅遊業作爲一個新興的行業，其前景自然是足以樂觀的，以本港所具備的各種優異條件，發展旅遊業的潛力仍是相當優厚，如何令旅遊業更迅速，更健康地發展，這是與本港經濟繁榮興旺息息相關的大問題，有關方面實在不宜掉以輕心，草率處理。

一週金融述評

美元趨高英鎊急瀉 外圍金價反覆回落

駱銘生

【本報特稿】在經過多星期牛皮悶局後，上週後期外國金價又轉徐徐下降，週五假前美國及加拿大市場之跌勢較急，而美元在西歐外滙市場之漲勢亦轉緩，上週曾一度出現回吐之現象，不過英鎊之跌勢持續，使美元無形中仍受買家之垂青。

再加上傳國際利率將相繼提高而影響人心，所以黃金市場在牛皮氣好之際，賣家之壓力又增强，買家滯足不前，價位見報跌。展望近期國際金價仍反覆不定。

本港金市，在突破千元關後即有阻力，前週末收市價尚可企穩在每両一千元，本週初期在週二開市報九九八·〇，週六市因受美國及加拿大跌市之影響，以九七四·〇開市，收市雖見步穩，但與週二市相比差幅[illegible]五，最低爲週六市報九七四·〇，一週間之差幅爲二四·五元。展望本週市勢仍跟外圍行情走。

國際金價方面：倫敦週一報一六六·五〇美元，週二報一六六·〇五美元，週三報一六四·八五美元，週四報一六五·三〇美元，週五報一六四·三五美元，週[illegible]。瑞士出價週一報一六七·〇美元，週二報一六六·五〇美元，週三報一六五·五〇美元，週四報一六六·〇美元，週五報一六四·五〇美元。巴黎金價週一報一七〇·五〇美元，週二報一七〇·一七美元，週三報一六九·一七美元，週四休息無市，週五報一六八·九六美元。加拿大期貨週一休息無報，週二報一六八·七〇美元，週三報一六八·一〇美元，週四報一六七·九〇美元，週五報一六二·八〇美元。美國紐約週一報一六七·六〇美元，週二報一六六·三〇美元，週三報一六五·八〇美元，週四報一六六·一〇美元，週五報一六一·八〇美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二·一四一二美元，週二報二·一四〇五美，週三報二·一二八〇美元，週四報二·一〇四〇美元，週五報二·一〇二五美元。美國告老士週一報二·一四〇五美元，週二報二·一三八〇美元，週三報二·一二四五美元，週四報二·一〇四〇美元，週五報二·一〇一五美元。

美鈔上週反覆靠好，大鈔上週在五·〇三八—五·〇五九之間上落，一週〇·〇二一。昔鈔上週在五·〇二八—五·〇四九之間上落，一週間之差幅爲〇·〇二一。美花上週在五·〇四五—五·〇六六之間上落，一週間之差幅爲〇·〇二一。通夫單上週在五·〇三八—五·〇四五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇〇〇七。

日元微軟，大紙上週在一六八·四—一六九·五之間上落，細紙上週在一六七·四—一六八·五之間上落。台幣上週在一二七·〇—一三一·〇之間上落，一週間之差幅爲四元。西德馬克上週企穩在一九五·五；法國法郎上週企穩在一一四·〇；瑞士法郎上週在一八五·五—一八六·〇之間上落。

（一週間本港金市走勢）（八月四日至九日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	（休息無市）						
週二	九九八·〇	九九四·八	九九八·五	九九四·〇	去息五角正	四·五元	一千六百両
週三	九八八·五	九八八·七	九九〇·〇	九八八·〇	去息一元正	二·〇元	七百両
週四	九八八·七	九九一·四	九九二·〇	九八八·七	去息五角正	三·三元	兩千一百両
週五	九九二·五	九九〇·一	九九三·〇	九九〇·〇	去息五角正	三·〇元	兩千両
週六	九七四·〇	九七九·〇	九七九·九	九七四·〇	去息四角正	五·九元	[illegible]

遊客來港近有回增 酒店業務略見改觀

鄭敏

一個旅遊事業蓬勃發展的城市，必須具有現代化設備的酒店。

本港各大大小小的觀光酒店不下五十多間，房間的總數大約有一萬三千六百七十間之多，大部分房間的設備都具備相當水準，有浴室衛生設備、冷暖氣、電視、雪櫃等，當然其中的豪華套房，設備更是非同凡響。

由於來港遊客減縮，酒店業務亦遭受極大影響。據尖沙咀某大酒店負責人稱：近年來酒店業的競爭相當激烈，一方面是遊客減少，另方面是近年本港又新建不少酒店，生意額大爲分薄，加上近年東南亞國家旅遊業的興起，使本港酒店業經營更見困難。

另一方面，銅鑼灣區某大酒店發言人則指出，酒店業今年五月間的生意已逐漸回復正常，這是因爲經濟稍爲好轉，故遊客出外旅遊回增。另外，東南亞、紐西蘭及澳洲等市場的拓展，這些地方的遊客近年來港觀光者有顯著增加，刺激酒店業有所振作。

又據指出，酒店房租，差不多年年要調整，這無非是因爲物價上升之故，不過以他們酒店而言，調整幅度亦僅是百分之五左右，他們酒店擁有房間九百間，價錢單人房每日最低由一一〇元至二房一廳的套房租金六九〇元，但與世界上觀光酒店價格比較，本港的酒店房租之便宜是數一數二的了。

外國觀光客來本港自有一流觀光酒店招待，而本港的市民也有離開「鬧市」一兩天，到郊外酒店渡假。新界觀珠島酒店的孫經理稱：本地人士來郊區旅館住一日半日，時間並不長，每年的一月至四月是淡季，五月之後稍微旺盛些，但今年來渡假的人數較之去年增多百分之卅，由於觀珠島酒店共房間卅四間，故不必擔心房間租不出來，反而要慮房間不够用，因此假期者必要預早十天前訂房間，每間房租一律一百元另加一小帳，並沒有豪華與廉宜之分，可說是一視同仁。展望日後，孫經理認爲，酒店方面相信會依然維持住一貫的生意額。

酒店業的經營與旅遊業的發展，是息息相關的，目前來港遊客已恢復增長，酒店業務的回升亦是順理成章之事。

豆市榮辱各異 黃豆青豆價企不移

【本報訊】豆市榮辱各異，黃豆、青豆價企不移，天津紅豆，當銷暢爽，過新士紅價亦挺升，過油綠豆，市客沽低，但因產區報疏，價好，後市可能回升，豆、青仁烏來不化算，市有趨好之勢，大粒生仁，上週四拆家分給不多，轉拆提高，四十五至五十五粒分級生仁，十二至十四號有些供銷，留貨候價，色欺珠生，值疏挺好。大連黃豆轉拆一百元，東北轉拆一〇二元，大盆可有洽商，加拿大貨轉拆一一五元，新汀來不化算，後途貨源已疏，溫大清邁黃拆九十八元，啓東青豆，貨到十多天，遲遲尚未卸艙，後到未定。天津紅豆，價堅，市行新到五十噸碼頭以一二五元交清，雲南紅豆拆九十元，過羅新士紅，有到不多，碼頭以八十元清訖。過油綠豆微微軟化，新清邁碼頭成一五〇元，舊抱才慨成一四八元，去皮油綠胖，碼頭成一四八元，下期花板價一五五元。美國大眉豆，轉拆司徂一四〇元，明後天有到，尚未定價。青仁烏豆，雖非暢銷，價亦報硬，上海大粒拆一四五元，台灣貨拆一四〇元，河南中烏拆八十二元，湄雞貨碼頭成七十九元。不列級生仁轉拆二九〇元，中提生轉拆二七五元，分級生仁，近期到留貨候價。印度中珠生，碼頭成一八六元，色取白膜貨成一九八元，統告沽清。

釐訂法例加强自律 讓旅遊業健康發展

訪問華商旅遊協會副主席葉迅中

「旅遊苦與樂之間，相隔僅屬一綫。一次愉快的旅行不僅是一件賞心樂事，而且能令你留下畢生難忘的印象。相反地，如果遭遇一次不愉快的旅行，那種痛苦滋味實不足爲外人道，金錢損失固在其次，精神上飽受折磨更是無可補償的。」這是華商旅遊協會副主席葉迅中在接受記者訪問時所說的一段耐人尋味的話。

葉氏指出：隨着經濟的日趨繁榮，作爲「東方之珠」的香港不僅吸引了越來越多的遊客，而香港人外出遊覽觀光近年來亦已蔚然成風。

七一年香港人到外地旅遊（不包括赴大陸及澳門）總數是十七萬人，七二年是二十二萬人，七三年爲三十萬人，而七四年更激增至四十萬人。而去年港人外出遊埠消費總額更高達十多億港元。今年在經濟不景氣影響下，上半年外出旅遊的香港人仍有二十萬，比去年同期稍增百分之七點八。

平均來說，一年中每十個香港人就有一個到外地旅遊，因此，旅遊業在籌劃香港人外出旅遊方面的努力，與如何吸引外地遊客來港的努力實有同樣重要性。

目前本港旅行社大大小小不下五、六百間，但信譽較好，經常組團出外的大約只有幾十間，有許多實際上已名存實亡，甚有一些則是全然不顧商業道德的。本港報章常有登載客人遭受旅行社欺騙的報導，客人在到了外埠之後，發現「貨不對辦」，住一流酒店者，實際上住的是三流酒店，精美飯餐是不堪入口的碟頭飯，坐飛機也會改爲坐火車或巴士，此外旅行社還會巧立名目，多方誅求。出外遊覽變成了「賣豬仔」，或形同走難，結果身心都備受折磨。

如何才能避免上述的種種不愉快的事件呢？

葉氏認爲，這是應該依靠當局與旅遊界人士的共同努力。

在當局來說，應迅速釐訂新的法例，對旅遊社予以適當管制，如果象目前情形，以區區五十元領一紙執照即可開業大吉，則正好給混水摸魚的奸商以可乘之機。而在旅遊業人士方面，更應加强自律，不以欺詐的宣傳蒙騙顧客，應實事求是，言必信，行必果，絕不違背商業道德。而在顧客方面要保證能有一次愉快的旅行，則應謹慎選擇，務求找尋一間信譽良好，作風實際的旅行社。

。何濤子。

靠宣傳性革命起家的 花花公子也鬧不景了

他的酒店已接待非會員顧客，他的美麗兔女郎現已獲准與客人約會，而他的豪華飛機也要出售了。

幾乎每一期的「花花公子」雜誌都有一個全版的廣告，問道：「那一種人閱讀「花花公子」？」這答案保證「花花公子」的讀者，爲了追求美好的生活，不惜金錢。同樣的情形對於「花花公子企業公司」也是正確的，這公司係希夫納於一九五三年借了幾百美元來開辦的「花花公子」雜誌所經營的。在過去多年來，「花花公子企業公司」已動用了好幾百萬美元以實現希夫納的狂想，今天的「花花公子企業公司」所經營的包括酒店、電影、唱片及出版業，及另一本雜誌「奧伊」，於三年前出版，與古西安尼的「頂樓」競爭的。迄一九七四年六月三十日的年度，生意達二億零五百萬美元，這公司的利潤減少了百分之五十，減至五百九十萬美元。最近結束的一九七五年度的情況一定的更壞。雖然全年的結果尚未公佈，這公司報告中間兩季虧損七十四萬三千美元，是廿二年來的第一次賠本。

通貨膨脹和商業蕭條是營業衰退的兩個理由：這公司的印刷和紙張費用都已高漲，顧客們在各酒店和俱樂部的消費減少了。但這些麻煩也已使希夫納的[illegible]而不經過思慮的習慣，其後他會失掉興趣，但仍堅持要由他自己作出所有的重大決定。結果，「花花公子企業公司」所經營的汽車服務，以模特兒供應社和大飾品和玩具，至於後者的酒吧的銷路，它祇開始發現一種推銷的戰略，承認經營必須裁減及改組，希夫納現在召來了「花花公子企業公司」的第二最大股東羅尼斯。在公職上，羅尼斯是「花花公子閒暇活動」主任，這是一個新部門，包括酒店和俱樂部，虧折最大；在私人關係，他是希夫納的左右手。

兔女郎伴客玩桌球

羅尼斯，一個芝加哥大學畢業生，於一九五四年在一個派對中認識希夫納，後來建議他組織「花花公子」俱樂部。以個人來說，他是一個特出的花花公子，他的生活方式，甚至希夫納也羨慕。作爲花花公子企業公司賺錢最多的英格蘭的俱樂部的主持人，羅尼斯住在倫敦附近的一幢四十二個房間的房子，並乘坐一輛由司機駕駛的勞斯萊斯汽車上班。他在阿爾卑斯山溜冰及在地中海乘遊艇游弋，時常與多過一個的婦人在一起。爲了支持他的生活，羅尼斯不祇從「花花公子」支取薪金一十一萬三千八百美元，而且動用他自己從事現代美術生意及在倫敦開設一間漢堡館聯號公司所積聚的財富。

在經營方面，羅尼斯非常着重於削減支銷，以至有「豬太」的綽號。他坐在沒有傢俬和女秘書的芝加哥辦公室裏，說：「我們要減肥了。」羅尼斯說，自他於本年五月在芝加哥擔任職責以來，他已把在總辦事處的經營俱樂部和酒店的八百萬美元預算削減了二百八十萬美元。他的行動包括停止出版「大人物」雜誌，估計每年可節省八十萬美元；削減總辦事處的俱樂部及酒店部職員一半，開除了五十人，包括那管理美國各地的「花花公子」的兔子女郎檔案的整個部門。

羅尼斯也在其他方面改革「花花公子企業公司」。相信經營那麼多種生意是公司力不能勝的，他計劃實行更多的執照和專利權的交易。他也放寬公司對俱樂部和酒店的控制。爲了吸引更多的住客及更多的保守的公司的開會生意，他取消芝加哥和新澤西的各酒店的「花花公子」的名稱，並把所有四間酒店開放給持有鎖匙的會員以外的顧客。在「花花公子企業公司」所經營的十八間俱樂部，他已鼓勵個別的經理自訂經營方針，並減少總辦事處所收的費用。此外，他取消了希夫納的禁止兔子女郎與顧客約會的禁令，並委派一個婦人主持丹維爾的俱樂部。

羅尼斯對「花花公子」雜誌無權過問，這雜誌的收入超過這公司的總收入三分一。「花花公子」的最高銷量紀錄是一九七二年底的七百萬本。在過去六個月內，它的平均銷量是五百八十萬本。因爲那是低過六百萬本的銷量保證的，過去六個月的廣告收入已比較一年前縮減了百分之七點五。一個基本的困難問題，似乎是希夫納所極力提倡的性革命——「花花公子」賴以發達的——變成了舊花樣了。這些日子，在色情方面，「花花公子」已被許多競爭者打倒了，特別是「頂樓」，它的生意很好，而它向廣告戶的銷量保證，於九月間可由三百五十萬增至四百萬。

但在雜誌以外，羅尼斯不姑息希夫納個人所酷愛的。那架價值五百九十萬美元的黑色的「兔子噴射機」，一架特別改裝的DC九機，已委託一個經紀出售，而在芝加哥的「花花公子大廈」實際已關閉了。羅尼斯談及希夫納說：「他的生活方式再沒有提倡價值了。」但羅尼斯相信，這公司仍然可以賺錢的。他說：「這公司的生意很好。如果我們祇要能夠制止浪費那些利潤。」

美工商界的獨特問題 行政級人員不願頻頻遷調

行政人員的成功與他家庭需要間的衝突能夠解決嗎？這個問題，仍然是許多妻子想像不到的，在巴達利亞與達蘭特合著的一本新書「公司侍從」中找得到。這兩位作家列舉一家公司對一位高級經理的需求，[illegible]解釋說：「這不是一個朝九晚五的職位。我們所要物色的人，要在吃飯，生活，及呼吸的時候都想到生產，最重要的，我們要一個穩定的，婚姻愉快的人。」

這兩位作家說：荒謬。「經理部真正想要的不是穩定而是埋頭埋腦工作的白痴。」答覆「行政級人員應否結婚」的問題，他們結論說：「在今天的經理部的一個成功的事業，是一個愉快的婚姻的死對頭。」

在他們對行政級人員的婚姻的研究中，心理學家范堡及利治曼說：「美好婚姻的條件是，夫婦都能夠適應公司對他們的要求。」這兩位心理學家分析二百名妻子所填寫的調查表，報告行政級人員的妻子特別遏制她對丈夫的憤怒，伴使婚姻關係理想化。妻子們堅持要她們和孩子們感覺不被忽視，雖然十個丈夫中有九個承認他們忽略了他們的家人。甚至當一個丈夫是不貞忠的，幾乎半數的妻子解釋那是由於「缺乏諒解和親愛」所致。

有些行政級人員的妻子顯然再不忍氣吞聲了，因爲行政級人員的婚姻失敗在增加中。公司們怎樣應付行政級人員妻子的叛變呢？仍然相信一個男人應該先顧事業然後照顧家庭，但他們刻正設法緩和他們的政策所造成的矛盾。曾經宣佈，拒絕外調的行政級人員喪失升級機會的公司們，現在勉強的尊重他們的意見。在過去數年間，外調的行政級人員的家庭估計減少了三分一。以前一個外調人員到了新地方後幾個月內，他的家人才能夠去與他團叙。現在，許多公司供給臨時住所，直至他的家庭找到房子爲止。如果那職員因公出差而需要相當長時間的，他的妻子也可同行。以前曾希望把職員妻子改變爲公司資產的公司們，現在會感覺幸運，如果她不變成公司的負債。

行政級人員的妻子，一向是無權無勇的，怎樣會有這樣的改變呢？最顯明的理由是，所有的美國婦女，不管怎樣深居簡出的，由於婦女運動的影響，刻正對較低地位叛抗。實際上，公司們使她們挺起腰胸。因爲堅持要一位經理把全部精力用於工作上，他們迫使他的妻子發放她自己的蘊藏的力量。今天，行政人員妻子是家庭的主人。她與外間人接觸及管教兒女。那想她留在家裡烘點心的公司，實際創造了它自己的惡魔——一個有新境界的婦女——一個人。

今天，許多妻子要丈夫於妻子與事業之間作選擇，有些丈夫把他們的雄心從商業的成功轉移到人類的成功。現在，妻子與丈夫的夢想是相同的：「愛惜與歡笑代替國民生產作爲最高的價值。」（下）

社會學者貝爾推斷 工業化國家的未來社會

在工業化社會中，重要目的是，在製造物件中重造自然以加强人的力量。在工業化後的社會中，人不再和自然對抗，處理人造物件和物體的人會更少。貝爾博士相信，那「主要會成爲人與人間的一種競爭。」這種事態將會造成緊張，或許會導致回到更現實或更正統派的「烏托邦」的見解中去。

貝爾博士說，「人類在他們的想像中，會永遠設法將社會做成一件藝術品，這依舊是一種理想。假設這些工作一定要解決，在認眞建設社會本體中也就夠做的了。」

「認眞建設社會本體」，爲了充份準備未來，勸告和幫助同胞進一步了解他們的社會——是作爲社會分析家和教育家的貝爾博士事業的中心。

卅多年來他的大量著作，涉及社會和政治思想的許多方面。在一九三零年代，他是一位社會學家和急進的新聞從業員，後來他開始對僵硬的思想懷疑起來，到五十年代已成爲擁護適度自由社會改革的一個代言人了。在他的社會理論方面，他和政府決策人物與學術界，都表現「合理的對話」，深信知識分子的職責不僅是批評，也要爲行動提供具體意見才是。

貝爾是猶太移民的兒子，一九一九年五月十日在紐約市東區出生。他的父母是服裝工人，生活僅堪溫飽。他六歲才開始學英語，但十六歲他進紐約市學院，一九三八年獲社會學學士銜。

貝爾到哥倫比亞大學去深造，同時給「新領袖」雜誌撰文。爲了醫學上的理由，他豁免了二次世界大戰時兵役的義務，他一直充任這家雜誌的編輯主任到一九四五年。他曾爲「常識」雜誌工作一個短時期，然後在芝加哥大學教了三年社會學。一九四八年他離開芝加哥，參加「幸福」月刊編輯部，他在那裏做了十年。在這十年中，他又在哥倫比亞大學教了四年；在巴黎爲文化自由大會主持國際研究；編輯「美國新右派」一，那是集合幾位歷史家和社會學家文章的一本書。他在一九六三年改用「急進右派」的書名，增添了新的文章。

離開「幸福」月刊以後，他充任「行爲科學高級研究中心」研究員，在加州史丹福大學就了一年。一九五九年他回到哥倫比亞大學教書，並完成他的哲學博士論文工作，下一年他獲得博士銜。（中）

出國旅行的人數總減 各地競相吸引美遊客

美國本土旅遊區也大做宣傳，提供消遣的好處。

本年夏間的一本暢銷的旅遊書是「倫敦五百元一天」，不是爲「奢侈逸樂之徒和其他的人都留在家裏的一個季節，這本書不會減輕歐洲邊的收支平衡的困難問題。正如它的名稱所說的，這種省錢的海外度假已走上廉價旅店的路綫。

上漲的飛機票價，歐洲通貨膨脹以及美元價值的下降，已使每年出國的美國遊客減少。根據一切的跡象，本年出國旅遊的美國人將少過七百萬人，比一九七四年的減少約百分之七，比一九七三年的減少約百分之二十。最新的數字揭示，到歐洲去的旅遊，通常每七個出國旅遊的美國人中有三個到歐洲去的，減少了百分之十。在巴黎鐵塔經營一間餐室多年的一個巴黎人米納波說：「環顧一下，看看有幾多個美國人！沒有！」

到處都有縮減的跡象。在希臘的遊覽船隻祇得一半乘客；幾間巴黎的一流酒店暗中租房間給各公司的集體旅遊團。英國旅遊局的一個職員莊斯說：「美國人放棄了旅遊，他們祇是沒有錢。」

那些仍到歐洲去旅遊的美國人，大多數是富裕分子。事實上，歐洲旅遊業對於美國人仍然用錢最多的事實感覺欣慰；在法國，他們平均每天用錢六十三美元，德國人祇用錢廿六美元。但幾乎在每一處地方，美國遊客在海外學習了在國內的眞理；他們購買少些東西，住在較廉價的酒店，乘搭地下火車和巴士。許多人發現較少遊客的法國省份如布根地及皮里多特，在那些地方，五美元已夠一頓美好晚餐和酒的費用。其他的人爲了省錢而乘船遊覽英國的鄉區，或乘搭歐洲火車遊覽西歐的十三個國家，三十天的費用祇是二百美元。

更多的度假者乘搭包機或參加旅行團。伊利諾斯州威爾密特的寄語處旅行社的唐諾說：「本年唯一前往歐洲的人——這些是他們在孩童時代曾到過歐洲而又不參加旅行團的——到來查問危機，以及那些消息如在愛爾蘭怎樣可以找到一間農莊屋居住等。」

美國遊客減少的影響是酒店老闆，侍應生和商店東主們大嚷「美國人，回來！」本年七月四日，巴黎的喬治五世酒店把香檳送到美國人所住的房間裏。在凡爾賽宮，巴黎芭蕾舞劇團初次用英語演出。有些歐洲酒店老闆，提議住客們吃廉價的旅行午餐。美國遊客們卻計算金錢。巴黎的著名遊覽船巴道慕芝的老闆布魯爾說：「他們現在先問你能否講英語，然後用英語與你講話。他們再不假定他們可以用信用咭或旅行支票付款，但先問過你。」

許多美國人發現，在他們自己的國家度假，現在比較海外旅遊更省錢，不管他們是否購買最廉價的票——三十天的無大數限期的乘搭巴士收費一百七十五美元——或者乘飛機和汽車前往西北。在美國境內的旅行已有顯著的增加，特別是南部和西部。阿拉斯加和夏威夷季也客似雲來。沿着新公路駕車向南駛進巴查加里福尼亞，旅客們發現一些很少人知的墨西哥遊息區加波多艾斯康迪多羅里多及操力夢全部是價錢便宜的；在墨西哥的太平洋海岸的曼沙尼路，勢將成爲世界上第二個深海釣魚首都。尼加拉瓜及哥倫比亞也有蓬勃的旅遊事業。最廉價而又最多陽光的或許是講法語的由主地島比至大溪地的那些遊息區。

海洋遊覽船再爲時尚，局部因爲乘客相當準確的知道他的度假費用將需幾多錢。本年夏間一艘夏家遊覽船載運遊客從洛杉磯至雅典，再到埃及，希臘的島嶼及以色列去，十四天的旅遊，祇收費九百九十八美元。

事實上，很少美國人完全留在他們自己的後院。許多通常避暑一個月的人，本年祇外出兩個星期，並計劃來多再去度假。例如，一對紐約人嘲笑每人九百九十八美元的蘇聯度假旅行，本年首四個月有五千零五十七名美國人訪問蘇聯——比較去年同期內增加百分之四十二。在太陽神——聯合的精神下，紐約人們估計，布里什紐夫或許甚至邀請他們到克姆林去參加一個香檳午餐會。

巴黎鐵塔的餐廳也很冷落

世界青棒賽揭開戰幕
我國首次出師　今日對抗美西

【中央社記者曲克寬勞德岱堡九日電】一九七五年世界青棒賽，於九日下午二時在勞德岱堡小揚基球場揭幕。

參加比賽的有中華民國、加拿大、墨西哥、歐洲、波多黎各、美西、美東、美南、美北及地主隊布羅華隊共十隊。

世界青棒委員會主席貝爾，於宣佈大會開始後，接着就宣讀世界少棒委員會主席海爾的賀詞。

在揭幕禮中，參加的十隊在各國國旗前導下列隊入場，同時擴音器中，播出各國國歌。

中華民國駐美大使館新聞參事陶啓湘，曾在揭幕式中致詞，代表沈大使及中華青棒隊感謝主辦單位的熱心，并對熱忱接待表示謝意。

中華民國駐亞特蘭大總領事陳錫藩也參加揭幕式。

【中央社記者曲克寬勞德岱堡九日電】中華青棒隊將於美國東部時間十日下午五時三十分出戰美西隊。

【中央社勞德岱堡九日電】中華青棒隊將於十日下午五時卅分（台北時間十一日上午六時卅分）出戰美西隊。

由夏威夷一個球隊代表的美西隊，已於今天下午的第一天比賽中以九比七勝墨西哥隊。

衛冕的中華青棒隊由華興中學校長邵夢蘭率領，經三十六小時長途旅行，自台北經洛杉磯於八日下午二時抵達勞德岱堡。中華隊員雖然長途勞頓，但稍事休息就精神煥發，爭取勝利的門志極為旺盛。

中華隊已經排定比賽陣容，一棒李文瑞（外野手）、二棒江仲豪（中間手）、三棒林華韋（三壘手）、四棒楊清瓏（一壘手）、五棒郭源治（右外野）、六棒黃宏茂（捕手）、七棒林德章（游擊手）、八棒葉志仙（二壘手）、九棒李宗源（投手）。

中華隊經理方水泉說：由于大會規定，投手如果連投三局以上（包括三局），將受隔天比賽的限制。因此，第一場出賽美西時，將使李宗源、劉秋農、徐生明、郭源治等投手每人輪流主投兩局，以使在下一場比賽時能夠充分調用投手。

方水泉說：美西隊的實力平平，但是中華隊仍將全力出戰，決不輕敵。

青少棒大賽明日開火
中華隊昨抵芝加哥　定後天出戰美東隊

【中央社記者丁侃芝加哥九日電】中華民國美和青少棒代表隊，今天下午三時四十五分（台北時間十日上午六時四十五分）抵達芝加哥，受到盛大的歡迎。

美和隊隊員劉名賢捧着青天白日滿地紅的國旗，和領隊廖丙熔，率領美和隊員，以整齊的隊伍和精神抖擻的步伐步出機場，立刻受到鼓號樂隊和僑胞代表的熱烈歡迎。

駐芝加哥總領事歐瑣，介紹僑胞代表跟美和隊球員一一握手，大使館武官耆顯珠和專員趙仰雄也在場歡迎。

中華青少棒代表隊是八支與賽球隊中第一個抵達芝加哥的，今晚拉丁美洲和歐洲（西德）代表隊也將陸續抵埠。

中華隊隨即坐巴士前往蓋瑞城，住進萊士中學宿舍，這個學校全部安裝冷氣機，選手們可以住得很舒服，比賽場地就在學校的旁邊。

今晚九點，蓋瑞城附近的新月飯店老闆將宴請中華隊選手吃中國菜，明天將練兩場球，並出席主辦單位舉辦的野餐會，和其他代表隊的球員見面。

星期一，中華隊將拜會蓋瑞城市長海擊爾，下午參加開幕典禮，當天的兩場比賽是由美南對歐洲，拉丁美洲對美北，中華隊星期二晚上（台北時間十三日上午十時）出賽美東隊。

市政盃昨日有一仗　對賽隊雙方均棄權
男子組有六隊晉入複賽

【本報訊】籃聯與市政局合辦，遊樂場協會贊助的第二屆「市政局盃」男女子青年籃球賽，分組初賽已近尾聲，經過昨日二十場賽事後，男子七組已有六隊獲複賽權。C組均安於本月十二日尚有一場對信豐，惟均安即使輸波而所失不超過廿一分，仍有入圍資格。已獲得複賽權的六隊，為A組星島，B組福建，D組嘉莉樂，E組聖巴拿巴，F組健康村，G組協力。女子C組勞濟昨挫知友，安成為女子決賽隊伍之一，前晚已獲入圍的五隊則為A組志誠、聖芳濟各、B組聖巴拿巴、伊青及C組民青。

昨日的二十場比賽，男子D組華納棄權，青聯白得兩分，E組聖思定棄權，榮傑被判得勝，F組亦有草青棄權，新市聯兵不血刃而獲兩分，另一場則為E組聖方濟對興華之友雙方棄權，為本屆市政局盃賽之初次，亦為籃球比賽的罕見紀錄，其餘十六場成績為：

（男子）A組星島勝新學，六十四比三十。號合勝民青，五十六比三十四。珠江勝至聯，四十九比三十七。B組福建勝少青，三十四比廿九。伊青勝新進，四十三比廿三。青年歸主勝聯和，五十六比三十六。C組均安勝旭暉，五十二比三十。信豐勝青友，六十二比四十三。D組朗園勝華輝，五十比廿八。嘉莉樂勝葵涌，九十二比廿三。E組聖巴拿巴勝知友，六十九比十七。F組健康村勝安留所，四十七比四十。香港船廠勝新志，三十二比十九。G組協力勝惠青，五十一比四十三。美青勝聯聲，六十一比廿一。

（女子）C組勞濟勝知友，廿七比廿一。

默廸卡足球賽昨日兩仗
香港隊狂勝孟加拉　大馬二比一挫緬甸
南韓日本今天分戰印尼泰國

【本報訊】默廸卡盃足球賽今夕在默廸卡體育場館仍有兩仗，首仗為南韓對印尼，次仗日本對泰國。

南韓以五戰五勝，今仗出戰實力平平的印尼隊，如無意外，是可以再奏凱歌，印尼欲爆冷門，決非易事，因為南韓的一條前鋒綫，車範根、趙東弦及金鎮國，越戰越勇。反觀印尼，在接二連三的硬拼後，個別球員已呈疲態，僅得李安度獨力支持，所以在鋒力非張的情況下，面對攻守力强橫的南韓隊，就難樂觀，不易有贏波機會。

日本對泰國的一仗僅是例行公事，因為兩隊已與錦標絕緣，勝負對大局或本身已無影响，問題祇在名次之爭而已。以雙方的實力而言，日本是有力擊倒泰國的。

【綜合外電報導】昨夜上演的兩場默廸卡盃足球賽，頭場香港以九比一狂勝孟加拉，半場紀錄為五比零。尾場大馬對緬甸之戰，結果大馬勝緬甸二比一，半場紀錄為一比〇。大馬贏了這場比賽之後，他們獲得決賽權呼聲甚高。

元老雙打乒乓賽　十九日燃開戰火
不收門票歡迎參觀

香港乒乓總會主辦第一屆元老乒乓雙打邀請賽，定本月十九日下午七時半，在灣仔道該會球室開鑼，不收門劵，歡迎參觀。

該項賽事參加角逐者，計有元老隊球員二十人，自由配搭十對作單循環制交鋒，共賽四十五場，每星期比賽兩晚，每晚打十場。在乒乓球壇曾叱咤一時的名將薛緒初、吳國海、鄭國榮、徐祥齡、李俊亨、周振球、洪子邦、李萍、羅樹祥、蔡建新、周國泰、易庭瑞等，均有參加，欲看老一輩球將打法者，可到場參觀。本月十九日（星期二）揭幕戰秩序如下：

下午七時半：（甲檯）洪子邦、蔡建新組對吳國海、李萍組。（乙檯）李俊亨、陳錦組對朱繼枝、黃業成組。

八時正（甲檯）劉國柱、胡詠鏘組對楊鶴齡、柯繼揚組。（乙檯）周國泰、羅樹祥組對徐祥齡、霍樹祺組。

八時半（甲檯）薛緒初、易庭瑞組對鄭國榮、周振球組。（乙檯）洪子邦、蔡建新組對朱繼枝、黃業成組。

九時正，（甲檯）楊鶴齡、柯繼揚組對吳國海、李萍組。（乙檯）李俊亨、陳錦組對徐祥齡、霍樹祺組。

九時半（甲檯）劉國柱、胡詠鏘組對鄭國榮、周振球組。（乙檯）周國泰、羅樹祥組對薛緒初、易廷瑞組。

參加亞洲盃女子足球賽
大馬女子隊　定廿二抵港
中鋒林金坦名氣大

【本報訊】已報名參加第一屆亞洲盃女子足球賽的馬來西亞女子代表隊的名單，業已寄交香港女子足球總會。據本港女子足總負責人向記者稱：大馬女子足球水準甚高，尤其是她們的中鋒林金坦更具威脅力。祇是今次大馬所派出的隊伍是注重新人，祇有四五位球員是舊將。不過，担任教練的曹錫儀是一位經驗豐富的退休球員，所以她們的操練及打法與男子無異。

大馬女子隊乃參加是次盃賽，已開始在[illegible]集訓，[illegible]至本月廿二日便抵港。[illegible]她們的操練過程來看，大馬實可說是一匹「黑馬」，是可以與任何一支強隊分庭抗禮。現列出大馬隊的職球員名單如下：

領隊[illegible]，教練曹錫儀，隊員：[illegible]

九龍城籃賽　今日有三仗

【本報訊】[illegible]

故今日三仗，頭場及第二場須賽均有制戒，尾場[illegible]。

排裁訓練班　本月十六截止報名

教育司署康樂體育事務組與港九排球聯會合辦排球裁判訓練班，任何人士年齡在十八歲以上及對排球運動有興趣者，皆可報名參加。報名由即日開始至本月十六日截止。報名表格可在康樂體育事務組黃大仙辦事處及港九排球聯會（九龍彌敦道新興大廈四樓五二九室）索取，並須交回康樂體育事務組黃大仙辦事處（黃大仙民政處內）。

上課日期為本月十八日（星期一）上午十時至下午一時，十九日（星期二）上午十時至下午四時，廿一日（星期四）上午十時至下午四時，廿二日（星期五）上午十時至下午四時，廿六日（星期二）上午十時至下午四時，廿七日（星期三）上午十時至下午一時。

上課地點在黃大仙六合街康樂體育館。

詢問球賽　專綫電話　二八〇七〇八

大馬以快打慢獲勝　港隊敗陣後防欠穩

【吉隆坡航訊】默盃足球賽大馬隊快制慢，摧毀香港密集防綫，下半場連陷三城，贏下勝塞，完場時雖被香港扳回一球，大馬仍然以三比一擊退香港。

賽後評論

這場球賽，大馬能夠以攻爲守，爭取主動，下半場先發制人，發揮淩厲攻勢，處在有利局勢下，雖受到香港之頑抗，仍然迫使香港退守，招架不來。

馬來西亞之山杜星及蘇進安，是馬隊演出最標青人物，尤其前者夠狠，在後防搶救，奮不顧身，中場輔攻，迅速推動，伺機供輸，恰到好處。大馬攻入之第二球，山杜星居功不少，中場大腳傳中，送入埋伏門前的莫達，後者當機立斷，迎接來球，大腳叩射入網。

上半場大馬雖不能攻入一球，雙方作拉鋸戰，但大馬攻勢仍然凌厲香港，莫達，依沙峇卡，有二次很好入球機會，一個頭頂，一個腳射，都被香港門將朱國權接住。

下半場大馬繼續急攻長傳，或採中央突破，連陷香港最後防綫，直搗龍門。

馬隊之依沙峇卡、莫達、王春華一連順序攻入之三個球。一般說來，大馬運氣較佳，除一粒港隊誤傳在馬隊球員身上彈出，被馬隊截傳，送入禁區，製造機會給依沙峇卡如入無人之境攻破香港第一關外，其餘二粒攻入之一球，仍然是進入香港之禁區完成使命。

香港放棄越位陷阱防守，全力鎮守後方，并派人嚴密釘梢王春華，莫達，但下半場體力速度不如人，後防一且有空虛，即被馬隊所乘，防不勝防下失守三關。

香港球員也不濟，下半場開賽後五分鐘內，前鋒余國森，兩度進入大馬禁區叩關，尤其是第一次從中路挺進，追進龍門，誘出大馬守門阿魯姆甘，在良好機會下，國傑腳頭不靈，竟踢斜出界，令人惋惜。

如果香港能先攻入第一球，在領先局面下，激勵士氣，振奮軍心，勝負到最後還未知，偏偏球運不濟，不能先拔頭籌，終於敗陣下來。

香港最後攻入之一球，乃靠下半場換入的劉榮業，在大馬守衛疏虞時，舉腳即射入網。

大馬行軍較機動性爭取主動，第一次被派上用場的左翼羅斯華那登，表現不俗，在前鋒綫上還有點威脅性。

大馬完全以快制慢，賽前場地下了一場雨，更利大馬行軍，全隊之門志旺盛，出擊力量厚渾。

香港較處於被動地位，下半場體力、速度之緩慢，後防城門洞開，又未能嚴密釘梢莫達，王春華之活躍，卒於下半場不敵大馬之猛攻下失守。

港日菲職業拳賽　門劵今在港預售

日、菲、港職業拳擊大賽，定十七晚在澳門新口岸回力球場館舉行，賽會為便利拳迷，由今日起，在香港四處發賣預售劵。

㊀香港大道中四十八號萬年大廈地下。
㊁香港中環新填地港澳碼頭。電話四五七〇二一。
㊂九龍尖沙咀星光行地下商場。電話六七二八三八。
㊃九龍旺角通菜街二三〇號地下。電話八〇七一九三。

劵價分廿五元、十五元、五元三種，均發行預售。

爭奪亞洲輕量級拳王之菲律賓拳王逖圖，定於十四日抵港。

警察足球隊將赴星加坡汶萊訪問
週日先與流浪友賽

【本報訊】甲組的警察，一如香港會，仍然保持業餘組織，陣中只有兩名「特准」身份球員，那是林劍虹與胡汪星。

警察在新球季開始前，將作連場友誼賽及往星加坡與汶萊各比賽四場，本地之友誼賽，已擬定本月十七日對流浪，十九日對精工，廿一日對東方，屆時門票一律收二元正。

打完本地之三場友誼賽，警察即于廿三日出發，先往汶萊比賽，然後轉往星加坡，擬定九月二日返港參加木盾七人賽。

前往汶萊與星加坡比賽的警察足球隊人選，均是本屆甲組球員，沒有借將，他們遠征目的，志在考驗實力。

目前警察正在粉嶺之警察訓練營操練，將在本星期五（十五日）結束郊外集訓，但繼續在花墟球場晨操午練，教練工作由陳運光負責。

龍華 恒星 福星 太平 油麻地：今天放映　女逃犯　金胡・慧陳・寶高　主演；今天放映　福至心靈；今天放映　聲色犬馬
海運・百樂 H702412 K678091：今天五場　本世紀最偉大的小丑　CHARLES CHAPLIN The Funniest Man In The World　差利卓別靈傳　老少咸宜令你捧腹大笑！　海運午夜十一點九　神龍黑金剛
新華・新都：狂第三週滿映　彼得斯拉　鹹濕探戈　下期大獻映　The Return of the Pink Panther
新舞台・聯邦・國都 H713619 K862123：最後今天未看者　直搗黃龍　王羽自編自導；昨滿今又五場仍座　逃女犯　胡金銓・高寶樹・陳惠敏・高雄　主演；今四場仍映　聲色犬馬　邵氏七彩色情片　許冠文・李翰祥導演
港九影院聯合廣告
金門 寶聲：今五場　伊豆舞孃；今四場　金絲貓叫春
總統・華盛頓・英京：最後三天　仙履奇緣　同場加映　奇異的動物；英京今天映　睡公主
東方・域多利・國華・國寶：今請早　保羅紐曼・史提夫麥昆　主演　衝天大火災　片長關係　放映時間：十二點・三點・六點・九點　滿！賣座驚人
東方・域多利・國寶・國華：今請早　尚保羅貝蒙多主演　飛天神探　FEAR OVER THE CITY　國賓今天映　富貴貓
翠華・金陵・李活・亞洲・荷里活・黃金・好景：千奇百怪！今全天五場　別具風格的動作片
京華・快樂 全冠 K-935597：狂滿進入第二週三院五場聯映　李察張伯倫領銜主演　基度山恩仇記
紐約・大華 K-547115 H-768721：連日場場爆滿　歐洲色情風趣巨片　施維亞姬絲汀娜　艾曼妞
皇后・麗聲・皇都：最後兩天獻映　直搗黃龍　王羽自編自演　嘉禾巨獻；伊豆舞孃　純情文藝巨片　後天盛大獻映：舞曲大王
英華・北河・民樂・新華：爆滿！今天五場　高寶樹一年一度自編自導自演　女逃犯
京都・凱聲：第九週映　最後三天　優待學界樓座四元半　大白鯊　JAWS
樂聲・華聲：今天五場　艾曼妞；今天五場　靚女情摧
豪華・新聲：狂滿！今五場請早　大淫友　How To Seduce A Woman　安加斯鄧肯
文華・娛樂 香港大舞台：搞掂！色字掛帥　李翰祥導演　聲色犬馬　胡錦・許冠文・小曼白　主演；煥然一新　即日五場　聰明狗走天涯

劍羽令

高峯著　丹青圖

青衫少年道：「我知道。」

紅衣姑娘道：「那麼少俠就應該及時診治，小妹願爲少俠稍盡綿薄。」

青衫少年道：「好意心領。」

紅衣姑娘一徵道：「少俠，你不相信小妹？」

青衫少年道：「不，在下不想欠下一筆人情債。」

紅衣姑娘道：「人情可以抵償，何況小妹並無施恩望報之意。」

青衫少年道：「多謝，姑娘可以請了。」

紅衣姑娘一嘆道：「不願欠下人情，甘願浪擲生命，少俠的固執實在少見。」

青衫少年道：「生死二字，在下並未放在心上。」

紅衣姑娘道：「一不錯，人生百年，終有一死，不過上蒼賦予咱們的生命，咱們就得在塵寰之中留下一點鴻爪雪泥，少俠前途似錦，怎能如此浪擲生機！」

青衫少年一呆道：「這個：……」

紅衣姑娘微微一笑道：「來，少俠，讓小妹替你把把脈。」

她拉起青衫少年的右腕，以食中二指輕輕壓在他的腕門之上。

這次他沒有拒絕，任由她爲他診斷，祇是神色之間，還是冷漠得像一座冰山。

半晌，紅衣姑娘長長一吁道：「少俠病症之奇，天下罕有其例。」

青衫少年道：「這是在下命該如此，姑娘不必爲難。」

紅衣姑娘道：「少俠不要誤會，小妹自信還有幾分把握，不過少俠所中寒毒過深，無法立愈沉痾罷了。」

青衫少年道：「姑娘是說在下將病魔纏身，長年與床榻爲伍？」

紅衣姑娘道：「按少俠的病狀，的確應該如此，不過少俠體內有一股十分驚人的眞力，寒毒雖重，眞力仍能運轉自如，因此，少俠不僅毋須呻吟病榻，而且武功亦可隨意發揮，祇是每日戌亥之交，寒毒必會發作，那時如果來了敵人，後果將不堪設想。」

十九

讓小妹替你把把脈

青衫少年道：「姑娘果然高明。」

紅衣姑娘道：「小妹可以使少俠毒發的時間縮短，並逐漸使它不再發作，但徹底清除寒毒，必須一個漫長的時日。」

青衫少年道：「這不要緊，祇要寒毒不發，武功尚在，多花一點時間又有何妨。」

紅衣姑娘瞧了一下窗外的天色道：「距天亮已經不遠，待會再給少俠處方抓藥。」

青衫少年道：「多謝姑娘。」

紅衣姑娘道：「江湖兒女，講的是一個義字，小妹祇不過舉手之勞，少俠何須客氣。」（一〇九）

一江春水向東流

白面書生

「生活的事，慢慢來，蔚南的身後事刻不容緩要辦，看有甚麼辦法？」玉紋爲了蔚南的病，已債台高築，借也無處可借，當也沒有可當，她已自知無法可想，所以苦在心頭。

他吁口氣：

「辦法──」

「辦法到有。」

「例如──」

「例如把房子頂出去，例如問政府施舍。」

「向政府請求施舍，難！房子頂出去，是唯一的辦法，」玉紋提出意見，想了一想：

「房子頂出去，我們沒屋住，又是大問題，同時又有誰承頂？」

「我想，找到承頂的人，可以向承頂人租我們現在住的一間房，這沒問題，祇是一時找不到承頂的人，」老人家有他的想法。

「這樣吧！我可以幫你們這個忙，房子我承頂，一間租給你們，」吳小姐義薄雲天，申出了同情之手，解決了他們最大的困難。

「此恩此情，存歿均感！請受我一拜！」玉紋感激涕零，雙膝跪下。

「起來！起來！朋友有通財之義，有互助之情，何用拜呢！」雙手把玉紋拉起。

蔚南的喪事，草草了之，全家大小的生活問題，跟着又來了。

這一個生活的重擔，又落在上有年邁的老人，下有黃口孤兒的玉紋肩上了。

以一個弱女子，家無恆產，身無長物，千斤的重擔，又怎麼能夠負得起來？情勢所迫，擔不起也得要擔了，眞是苦了她！

大人一餐兩餐，一天兩天不吃，還可以忍受；小孩子不同了，一餐沒飯吃，就會亂跳亂喊。

要解決生活問題，祇有兩個辦法：「開源和節流。」

節流理所當然，如何開源？有待商量了。

以他們家庭成員來論：老的太老，小的太小，能夠開源的，祇有玉紋一個，又做甚麼好呢？做工嗎？在通貨膨脹、工業凋弊的今天，一個人做工所得的工資，養活一家六口，事實是不可能。做小販？工廠不景，失業人多，也不易做。左也難，右也難，要養老，又養小，這個一時難以解決的問題，而過得又非解決不可的問題，使玉紋眞有生不如死之嘆！

這一切一切不能解決的生活問題，加重在玉紋的身上，由失眠、憂愁、消瘦，而病了！

在病中，家裏的人都爲她憂慮，她自己也感到寂寞空虛。見到老人家愁眉不展，不禁熱淚橫流，看見小孩苦口苦面，不禁悲從中來。

蔚南！蔚南！

你去了！永遠的別我們去了。

留下來的：

年邁多病的老人，

還有黃口孤兒。

他們望着白雲深處，

向那無際的天邊，

盼你歸來！

然而──

「日出煙消人不見。」

祇有──

「一江春水向東流！」

（完）

再見黑貓

李默

二八：沒理由不失望

我醒來的時候，躺在自己的床上。祇進眼簾是靜華的笑臉。

「沒事了，祇不過是一陣預兆，」他摸着我的額說，像我摸着垂死的小黑。

我想坐起來，忽感腹部疼痛，「我的小黑？」

「胡媽替你帶去山上埋葬了，沒事，小黑也十多歲，該死了，牠已活得很好，你那麼寵牠。」

「啊──剛才你說──一陣預兆？」

「是啊，你眞糊塗，你不知道嗎？醫生說，你懷了孕呢！有一個多月了！」他背的雙目發光。

「我──我？」我下意識地摸摸並無隆起的腹部，「是嗎？我懷了孕？」

我閉上眼睛。忽然，在山頂上遇見粗豪的陳愧那次的情景出現在眼前。

「我死了小黑？而且──我懷了孕？」我不大敢信。

「是呀，好好休息，」他在額上吻了一下，「回頭給我養個肥娃娃，像你一樣內外俱美的，好不？」

他又說：「我要回公司主持開會了，馬上就回來。別怕，晚上我陪你去看電影，」又吻我：「你眞是個好寶貝！」

我迷惘着。女人有了小孩便變成寶貝了嗎？靜華晚上再也沒有應酬了嗎？眞是離奇。

我又問胡媽關於小黑。

「小姐，你別怪我說，是這樣的：早上，少爺出門時，大概小黑躺在門口，一開門牠就爬進來，正好少爺要出去，那──那少爺就好像踢了牠一腳，我不清楚，大概在肚皮上吧，而且──」

「啊，是靜華！」

她未說完，我已感到渾身發出冷汗，「想不到他那麼狠心！」

「不，還有呢，去買菜時，在電梯裏我聽見樓上那位太太在耳語──大概是說那頭搗蛋的黑貓，有牠好看了等等，跟着一番大笑──我回來，牠就倒在地下了。」

「啊，原來是妒忌動物的人！」

「小姐，別難過，保重身體！」她就出去了。

我擁着被子哭泣。小黑，是我害了你。我想起銀娣的母親，再哭也無法挽回一個失去自由的生命。原來都是妒忌人家的自由的，連貓也不放過！

接受了這鐵的現實，我的理想完全碎了。自己做得那麼好，又怎樣？人生，眞是太悲觀啊！

市聲

周宮保劇

南宮搏

「初一十五廟門開，牛頭馬面分站兩旁邊──呀，呀，呀得兒呀，閻王老爺去──爬灰……」

這是民間小調，但是，最後的一句，却是周有福將之改變了的，自然，周有福是要針對父親的啊！

周老爺不能讓兒子如此唱下去，唱到鄰里皆知時，他將無法做人了。於是，他強抑着惶恐，按着珠鳳低說：

「珠鳳，你在此地歇着，我去──」

這一回，她未曾挽留。

於是，周老爺沉鬱地走到兒子處──他一路走，也一路想着應付的方法，用威來征服呢？還是懷柔？應付兒子，有了爬灰的事實而應付兒子，那是不容易的啊，周老爺直到走入兒子房中時，依然沒有想出辦法。

閻王爬灰

如今珠鳳所想到的是：爭取暫時的不安！暫時透一口氣，讓風波過去了再說。

暫時，他們緘默着，等待着。

不久，周有福的聲音又傳到了：那是在歌唱：

兒子的歌唱，於看見父親走到面前時才停止。

他們父與子四目相對。

周有福白眼向父，祇有一個短暫的間歇，他又接着唱了：

「閻王老爺去爬灰──呀，得兒呀……」

初一十五廟門開……

周老爺的內心在抖顫，周老爺的血液在血管中奔騰，兒子當着自己的面歌唱，是可忍，孰不可忍？

他雙目瞪着，狠狠地看着兒子。

周有福仍然目中無人地，低咳了一聲，又再唱下去。父親的脅嚇掃地了，他忍無可忍，倏地舉手，一掌摑在兒子面頰上。周有福面部的肌肉痙動了一下，依然不加理睬。這樣，周老爺又打了兒子一巴掌。

「呀──呀──呀，初一十五廟門開……」周有福的聲音充滿了抖顫的意味，但是，他絕不因父親的掌摑有所退縮，他反而以此來抗議父親，他以此來發洩中心的憤怒與憎恨。

「有福──」周老爺當胸一把抓住兒子，他發現閻打無益，轉而虎虎地說：「我不許你唱！」

「爹，」周有福眨眨眼：「你和我老婆快樂去，我唱──」

「有福──」他又摑了一巴掌：但在打落之後，却後悔了，接着，以沉悶的聲音說：「爸才，你不懂！」

兒子看着父親，又發出嗤地一聲──（四九）

半寂靜地帶

丹尼

車輛失事率，交通主任指出：以十四座小巴爲最高。每十二輛中，即有一輛會發生意外。

日日上班下班搭小巴，一週無恙，可謂吉人天相了。

× ×

兩兄弟泅水逃亡抵港被捕，弟已解返大陸，兄因被鯊魚咬斷左腿，仍在港留醫中。

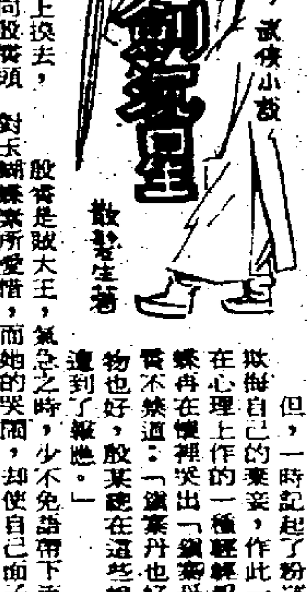
至少，一隻腿已踏上自由了。

× ×

敘利亞一大城市天旱水荒，每週祇供水一天，居民要把收入百分之六十，作爲購買黑市水之用。

香港過去三級制水，原來屬小兒科耳。

第廿一回　渺渺芳魂　本意救人先救己　森森利器　原須懷恨竟懷恩



武俠小說　散髮生著

殷霄將玉蝴蝶強行拉到一邊，道：「阿秀，你怎樣了？可有些不舒服？」玉蝴蝶又是一笑道：「舒服極了，我早知道啦！你那心肝寶貝，吳甚麼？吳冷梅，她如果不死，你也不會來找我了！」殷霄忙道：「快不要胡言亂語，我們一同下山去歇息歇息。」玉蝴蝶哈哈大笑道：「誰會胡言亂語？是阿爺親自告訴我的，吳冷梅的仇，報不成了。吳冷梅也再不是你的人了，你還不知嗎？」

殷霄見玉蝴蝶神色雖不正常，說話却還清楚，忙問道：「怎的吳冷梅不是我的人了？」玉蝴蝶道：「她死了啦！死在床上，還有奸夫，老頭子，你，你，你，」說時，一隻手向殷霄頭上換去，殷霄側轉頭，玉蝴蝶就沒到殷霄懷裡了，斜着眼向殷霄頭上望着，繼道：「你原來戴帽子，綠帽子，甩掉也好！」

玉蝴蝶越說越不像話，殷霄越聽越心驚，一面抱住玉蝴蝶，一面向粉羅利問道：「高寨主，她是否係鎖寨丹的毒發了？」粉羅利也看到了玉蝴蝶的神色有異，正想提醒殷霄，可能是給百丈師太下了毒手，而殷霄反先說到鎖寨丹，忙道：「本寨所謂鎖寨丹，早說過祇是故作其說而已。看來，她必是被妖尼施了手腳。」

殷霄總得也頗以爲是，正在考慮中。玉蝴蝶忽然在殷霄懷裡哭道：「鎖寨丹，鎖寨丹，還有蝕骨指。鎖寨官就要斷氣了。老頭子，老頭子，你要救我，你要救我！」本來，玉蝴蝶落到百丈師太手中，忽又能夠自行逃出，這已是難於置信的事；必是百丈師太給了她甚麼亂性的毒藥或邪術，然後將她放出來，這才合乎情理。殷霄考慮之後，也以此爲是。

但，一時記起了粉羅利的欺瞞自己的要姿，作此一問，也是在心理上作的一種輕鬆報復。玉蝴蝶再在懷裡哭出「鎖寨丹」，使殷霄不禁道：「鎖寨丹也好，別的毒物也好，殷某總在這些娘兒們身上遭到了報應。」

殷霄是賊大王，氣急之時，少不免語帶下流。粉羅利對玉蝴蝶素所愛惜，而她的哭鬧，却使自己面子上總有些難受，而又明知玉蝴蝶是受了百丈師太的暗算，忽見到那要在洞口等死的蘇婉儀，也正因玉蝴蝶之來而住了哭聲，一時即有所悟，忙上前道：「蘇大姊，你看她是不是中了你們本門的毒物？」

蘇婉儀此時也正是喪神落魄，雖見到玉蝴蝶的古怪神情，也全未加以思索，並無甚特別的表示。（四〇四）

日本徐福節

高約翰

一

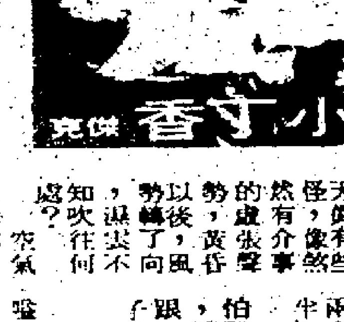
一曲新宮熊野潮，追懷徐福志行超，
乘風破浪踏三島，史冊光榮德澤昭。

二

徐公祭典在新宮，遺澤流風萬古崇，
靜峽依傍稱勝境，暢遊玩賞樂融融。

小寸香

傑克



醫院的電話來了，丁媽料定是報凶訊

兩人分道趕回家時，大雨沒下成，小雨也不見。天容黑得墨一般，疾電偶而閃亮，天黑與密佈的雨雲無關，時間是眞正已入夜了。

這季節，那來的雷霆？孟理仁祇是瞎猜着。

可是天眞有些怪，像煞有介事的虛張聲勢，黃昏以後，風向轉了，濕雲不知吹往何處？空氣漸覺乾燥，夜色清新，滿天星斗，預示你明天的晚晴。

天意不可測，人事怎到你預料？

今天孟理仁請了半天假，明兒是星期六，後日星期天，對於探病可說是上天安排的好日子。

這一夜，孟理仁睡得非常不寧靜。

只芬像個女叫化，街頭拾得一枚鑽戒，夠她終生受用。然而一念窮人得財，飛來橫災，祇怕沒福消受，捨之可惜，得之折福，營營擾擾，魂夢顛倒到天明。

那方面丁媽更可憐，從小丁香給救護車送入醫院那時起，到今天聽醫生說「明天」兩字止，像死囚預知行刑期，未知先覺了一半兒。

明天，丁媽起個絕早，心頭委懼交半，最怕醫院打電話來，又怕醫院打電話來時失接，斷了聯絡。一見文仔起床，忙囑付他先去跟包租婆打關照。這點，她有自知之明，兒子辦外交，應變靈活，比她高明得多。

果然，才吃過早餐，醫院的電話來了。「搵你地聽電話，」包租婆在隔壁大聲嗌，「快啲嚟，遲就收綫喇喎！」

「嚟喇，嚟喇！」

丁媽料定是報凶訊，外面打着冷戰答應，可是眼睛不爭氣，急淚直流。她知道包租婆最多忌諱，大清早眼淚汪汪的踏進人家房門，縱使不給掃頭掃把擅將出來，免不了一頓臭罵，便叫文仔去聽。（二〇七）

光芒

黃思騁

「沈先生，別人走的是正路，當然慢；我走的不是正路，所以快。」

「我不以爲如此，妳不但有條件，而且有演技。」

「這次的約滿期以後，我不希望再演這種戲。」

「這也不必，一個影星定型以後很難改變戲路，因爲觀衆對妳的印象都是先入爲主的。」

「祇要有機會，我仍然要試一試。」

「像妳這樣的紅星，可能是有機會的。」

「要請教你的地方很多，明天見了面再談吧。」

沈一夢和江千曾經在兩部片裡合作過，但是賣座不佳，僅僅祇能收回成本。從這時候開始，沈一夢的聲譽日漸低落，江千也不再被重用。一個在文藝片上幹了三十年的老導演，各方面早就定了型，很難再有甚麼新的招數，如果有，就是改變戲路，迎合觀衆。沈一夢因爲有兩個兒子和兩個女兒在美國，生活相當安定，還替他找了一份工作，所以他決定退休。但江千的情形却有點不同，他的年紀還輕，就算入錯行，也祇好幹下去。不過公司的續約條件，愈來愈苛，迫得他祇好退出。他眼前因爲無戲可拍，生活相當徬徨、消極，沈一夢就想找機會跟葛飛霞一談，看看她有無安排他的可能。（八〇）

山川人物

雄鎮天南鄭成功

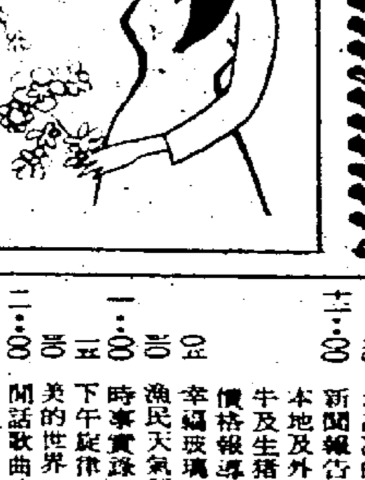
鄭成功忠心愛國，恨父降清，據南澳金廈受封延平郡王，大軍北上，攻南京城，清兵不遂，繼而進軍台灣，驅紅夷人落海，保吾土吾民。

恒老

明朝自洪武至崇禎，凡十六帝，家天下二七六年，末葉之期，閹臣弄權，忠貞被害，國運衰退，由於頻年災荒，民不聊生，陝西流寇李自成，乘機竊據晉、豫、湖廣、巴蜀，屠殺焚掠，就在崇禎十七年，自成稱王於西安，繼而率衆東趨，攻打北京城。時明室大臣，正在管絃歌舞，紙醉金迷，崇禎警於大勢危急，血指詔書，然臣視若無睹。及寇逼帝都，大勢無望，崇禎自上煤山，入壽皇亭自縊而死。當崇禎帝未死之前，外有滿洲大軍，虎視眈眈，總督洪承疇，血戰於松山，但兵敗被執，以色誘投降；不幸山海關總兵吳三桂作叛，親率滿洲軍入關，夾攻李自成，自成敗走，滿洲軍遂奪取大明江山，──國號大清順治。鄭芝龍乃泉州胥吏鄭紹祖之子，好弄棍愛遊蕩，在鄉闖禍，被父逐出，茫然無路，一次出海，誤搭賊船，追其落草爲寇，故經常往來日本之間；後來在日本平戶，娶田川氏妻，妻賢，勸其歸正，天啓四年（一六二四），鄭成功出世。之後，芝龍入台灣、金門、廈門私寇據點，擬與明室對抗，適福王朱由崧在南京即位，派福建巡撫招芝龍歸順，升南澳總兵，時成功八歲，借得歸國就父，讀書之餘練刀舞劍，而芝龍奇綫得寵，越數年擢升爲福建都督，其弟爲總兵，其姪爲水師，半壁江山，仍樹一枝新軍。及成功十五歲時，在鄉取貢生，入南京攻讀，替聞人言：李自成攻北京城，崇禎帝自縊，大有激昂慷慨之志，曾經鼓勵父親，身受朝廷厚恩，理應出兵直搗北京，收復江山，芝龍以其年幼，喝勿妄談國事；未幾清兵南攻南京，福王被俘，芝龍擁唐王朱聿鍵在福州稱帝，封芝龍爲平國公，借乎強敵追境，降將洪承疇與芝龍暗通軍情，及清兵入閩，芝龍不抗，反率兵退入泉州，唐王逃入漳州，絕食而死。芝龍旋率兵返福州投降，其時鄭成功年已廿三，滿腔熱血，感慨父親降清，無何，乃於是年（一六四六）與其叔親率隊伍出海而去，終於在南澳島重振義師，取金、廈爲據點，雄鎮天南，以反清復明爲口號，遠近志士投誠者數萬人，攻泉州、海澄、同安，所向無敵。清廷見其饒勇，三度勸降不遂，率將芝龍囚禁。一六五五年，桂王朱由榔，封成功爲延平郡王，領大軍十七萬北上，途中遇風，在舟山重整部署，翌年春揮軍而進，殺至長江，直指南京城，清廷震懼，時南京城被困，清官那廷佐，就城中商鄭成功緩攻，限三十天後投降，好於退失，庶免北京家小遭受慘死，成功諾之。及期，清兵乘夜殺至，又因慶功宴中將士皆醉，出血地敵，已來不及矣；於是收軍返廈門，爲長期抗敵復國，着眼於台灣發展，而台灣自荷蘭紅夷人佔據三十餘年，也爲吾土吾民，決心進軍，時有台灣通何斌來路，何與鄭同鄉，世居台灣，先曾在荷人衆任通事，忠於鄭成功忠心愛國，乃獻台灣地圖一幅，時值一六六一年，領甲兵二萬五千，戰船三百五十艘，由料羅灣出發，直取澎湖、打鹿耳門，攻赤嵌樓，繳在安平城投降，包圍荷軍九個月，斷水源、截糧車，往而投一王樂館投降，荷軍退後，在赤嵌城搗其三軍，從此鎮定民心，派發師開荒，教高山族種作，種蔗、種麻、種稻、伐木建屋，閩粵居民，渡海定居，由於十六年戎馬生涯，積勞成疾，染病身亡，時年卅九歲。據史册載：鄭成功生於天啓四年（一六二四），七月十四日，卒於永曆十六年（一六六二），五月初八日，死後子鄭經繼承，先後治台廿二年。

小願

萍雨



我低頭去吻那軟軟的毛。「舅舅，牠眞像一團白白的雪！」

「那妳叫牠小白好了。」

「小白，小白！」

牠睜着黑眼珠，那的溜溜圓的黑眼珠，好奇地、茫然地、好玩地打量這陌生的世界。

「是英國種，媽媽得過狗展冠軍。」

「我不在乎虛名，漂亮好玩就成了。」

「我還以爲妳會帶牠去參加寵物比賽，」他笑說。

「給人家那樣子評來評去？」

「人家選美不是更評得厲害？寵物祇要出世紙，證明是系出名門就得了，選美還要交得出會考文憑。」

我哈哈大笑：「舅舅，少刻薄一點好不好？怎麼把美女跟寵物比？」

「我看來分別並不大。做了甚麼小姐，遲早會成爲有錢的寵物，也許她們去參加的目的，也在於此。」

「侮辱！」

他揚着眉毛：「我開罪了女孩子？」

「媽咪說：你再不改，要做一輩子王老五。」

「做光棍不好嗎？至少自由自在，小白，對不對？」他俯下頭去問小狗。

我很高興，這些天來，給畫本鬧得我想上吊，好在小白恰好在這個時候來給我做伴兒。

「舅舅，你是全世界最好最好的！」我沒頭沒腦地衝他叫。

「不送妳小白，這舅舅就變成最壞最壞了？」

「舅舅，你幾時曉得我想要一頭小狗？」

「打從妳想要小狗那一秒鐘起。」

「你又不是我肚子裡的蛔蟲！」

「小雲雀想甚麼，舅舅還有不曉得麼？」他眨起眼問我。

我歎氣：「媽咪像你一半就好了！」

「做人不能太貪心，有一個舅舅，還想有一個？」

我笑了。

「海馬怎麼樣？」他問。

我拉他去看。那兩隻小東西，煞有介事地昂起頭，在水裡游過來又游過去。

「上帝眞偉大，創造了這麼多的東西！」我由衷地讚歎。

他看着我：「我說過，上帝不必刻意去找尋，祂就在妳心裏。」

「很奇怪，一看到大自然的神奇奧妙，我就會想到神，」我說：「我想，一花一木，鳥獸蟲魚，都有那麼奇妙的生長衍生規律，都有各種自然的延續生命方法，一定有一雙巧妙的手，有一雙萬能的手在安排。」

「海馬怎麼樣？」他問。（四六）

播音電視節目

香港電台

六．三〇 新聞報告
時代曲
七．〇〇 香江之晨
一五 天氣報告
八．〇〇 粵語新聞
一〇 漁民天氣預告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 節目摘要報告
四五 天氣報告
九．〇〇 粵語新聞
一五 太平山下漫步
十．〇〇 兒童故事「火星良友」
三〇 我爲你點唱
十一．〇〇 新聞報告
一五 廣播劇「紅燈綠酒」
三〇 米高溝的故事
十二．〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
幸福玻璃球
一．〇〇 漁民天氣預告
時事實錄
下午旋律
二．〇〇 美的世界
閒話歌曲時間
三．〇〇 又傾又唱
烹飪法
風虎雲龍「點將來園」
四．〇〇 青春交響曲
英雄譜
五．〇〇 新聞報告
警察通訊
星期一約會
六．〇〇 新聞報告
新聞天地
香港傳奇「大決鬥」
七．〇〇 粵語新聞及特別報告
新聞之窗
英語環遊世界
八．〇〇 你的香港
益智問答節目
趣劇「跛個白領」
九．〇〇 民間故事
「龍回夢」
十．〇〇 粵曲
轉播倫敦新聞
空中問答
十一．〇〇 樂在其中
粵語新聞及天氣報告
時代曲
四人夜話
十二．〇〇 「滿旺」
粵語新聞
時代曲
一．〇〇 廣播完畢

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
名曲選播
日日新
清談雅趣
七．〇〇 天氣預測
時代曲
新聞報告
八．〇〇 時代曲
認眞好睇
九．〇〇 生活的旋律
廣播劇
十．〇〇 「衣着第一」
十一．〇〇 新聞報告
美的世界
一寢兩件
歌唱小說
十二．〇〇 新聞報告
奇情小說「似曾相識燕歸來」
一．〇〇 新聞報告
倫理小說
「父教」
二．〇〇 說書說書節目
古今中外
「生活與我」
藝術花樣
新聞報告
三．〇〇 民間故事

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
天氣報告
良農樂園
八．〇〇 新聞報告
英文數學講座
輕快一小時
九．〇〇 新數學講座
我你他點唱
十．〇〇 新聞報告
名劇選播
十一．〇〇 股市行情報導
新聞專輯
午間音樂盒
十二．〇〇 新聞報告
股市行情報導
新聞報告
一．〇〇 天氣報告
今日之歌
新聞報告
二．〇〇 年青人時間
新聞報告
天氣報告
三．〇〇 繼播年青人時間
新聞報告
六．〇〇 股市行情報導
新數學講座
七．〇〇 新聞報告
日用英語教程
八．〇〇 生產管理
市場學
粵曲點唱
九．〇〇 鍵想曲
天氣報告
唱片唱不停
十．〇〇 新聞報告
廣播完畢
十二．〇〇 新聞報告
秋燈夜語
新聞專輯
樂苑花舞
三個臭皮匠
點播小說
時代曲
新聞報告
點播小說
口琴講座
十八樓C座
新聞專輯
天氣報告
天崖地網
一曲寄心聲
四．〇〇 粵語新聞
「血染童屍」

麗的電視中文台

十二．三〇 新聞簡報及節目介紹
國語長片「敲窗開」（上集）丁紫、金峯主演
新聞及天氣報告
一．〇〇 聊齋誌異之「陸判」
粵語長片「寶兒孝祖救親」一吳楚帆、馮寶寶主演
三．〇〇 神貓卡通片集
原野奇觀
妙女郎
四．〇〇 新聞簡報及節目介紹
粵語長片「天荒情未了」周颯、南紅主演
六．〇〇 觀點與角度
麗視劇場「別後」
七．〇〇 鬼馬啄木鳥
今時今日（第一輯）
睇到火花
八．〇〇 名探亭
誠說滿香江
九．〇〇 經濟新聞
忠義門
十．〇〇 八面威風
時人時事
十一．〇〇 今時今日（第二輯）
妙手仁心
十二．一五 全日播映完畢

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界
神狐劇集
六．一五 新天方夜譚
新聞及天氣報告
觀點與角度
七．〇〇 柔莉時間
越幫越忙
人海追蹤
八．〇〇 新聞報導及天氣報告
九．〇〇 神秘之夜
十．〇〇 烽火家庭
十一．〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二．〇〇 卡通大全
鑽石王子
魔術小丑
青年幹探
杏林雙傑
一．〇〇 午間新聞
第二劇場「云娘」
每日電影「守得雲開見月明」一由方艷芬、胡楓主演
三．一五 新聞簡報
七彩「晴出奇呀」
四．〇〇 午間電影「梁紅玉血戰黃天蕩」由于素秋、李鳳聲主演
五．〇〇 七彩「聖劍千秋」片集
六．一五 七彩「精打細算」
七彩「保鑣」片集
翡翠劇場「董小宛」
七．〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八．〇〇 七彩「溫拿狂想曲」
七彩「同屋共住」
九．〇〇 七彩「歡樂今宵」
十．一五 七彩「包青天」片集
七彩「功夫」片集
最後新聞報導
十二．〇〇 午夜電影「你的名字就是愛」一由李湘、張清清主演
一．一五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四．三〇 七彩「芝麻街」片集
五．三〇 七彩「卡通大全」
七彩「迪士尼」卡通片集
七彩「小孩與象」片集
「小鎮春回」片集
六．〇〇 七彩「歡樂滿保」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報告
觀點與角度
七．〇〇 七彩「人生百態」片集
七彩「妙探雙雄」片集
八．〇〇 七彩「巧婦持家」片集
新聞及天氣報告
九．〇〇 經典名片「天荒未了情」一由樂蒂、王引主演
最後新聞報導
十一．〇〇 七彩「法庭內外」片集
七彩「迷離世界」片集
十二．四五 全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

高雷英文夜中學 招生

班級：F1至F4（明年辦至會考班）

報名：每天下午六時半至九時（假期照常辦公）

地址：旺角黑布街81至89號二樓（即德明中學舊址）

△持有升中會考證優先入學

電話：3—951996

校監：龐鼎元

紅磡 恩召中學 中學部 小學部 幼稚園 招生

報名：即日開始，每日上午九時至下午五時

開學：中學部九月二日，小學部幼稚園八月六日。

校址：九龍紅磡機利士路46／48號三、四樓 電話：③六二八三六九‧黃埔街22／22A地下‧電話：③六五九一四二‧

△持有升中會考證或小學畢業證件均可免試入學中一；持有中一證件可免試入學中二

校監兼校長譚國洛

善基英文中小學 招寄宿生

自置新型大校車接送

特點：全日授課‧園林校舍 環境優雅‧校址廣濶 寄宿勝地‧別墅宿舍

校址新界元朗洪水橋丹桂村12號

電話：12 七六八六九七 七六〇三三四

章程電索即寄

眞善美小學 暨幼稚園 招寄宿生

花園別墅，最佳設備 管教食住，盡善盡美

（本屆升中試成績百份之一百）

校址：青山新墟利發別墅

電話：12—八一八五二八

自備校車接送至佐敦道碼頭

日本學制及技術 靈思時裝訓練中心

九月期招生

科目：全科訓練課程、選修訓練課程 普通科 技術科 設計課

課程：設計理論、平面構圖、縫紉技巧、材料學、立體裁剪、設計繪畫、帽子製作。

英皇道989號新威園六樓A座式號 電話5—636393

簡章電索即寄

香港假日旅運有限公司 Tel. 5-448613 5-435702

曼谷 芭提雅 玫瑰花園 72府 五天特價$1,280

出發日期：8月22日 辦証需時 報名從速

台灣 九天豪華團 連証$1650

日期：8月16日 8月23日 9月6日 13日

代售世界各地廉價機票

香港德輔道中先施大廈1313室

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式四五九五‧二式壹三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七零‧二八七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

（五）油蔴地上海街三壹九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六二號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一二號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅一號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

盈達樓 建築完成 即將入伙 尚餘數層 特價廉售 盈達公司H241834

荃灣吉樓 沙咀道

荃灣旺舖租售 李和街15號旺舖廉租或售 合各行業 有意請電話⑫四二四九九三洽

旺舖吉售 荃灣青山道近滙豐銀行側 電話：七〇八九九三

招租（九龍）

洋樓出租 官塘協和街華泰園B座13樓 有四面窗 設備齊 租K814726

元朗旺舖 大馬路出租 對面滙豐銀行

新樓出租 大南街

旺舖出租 九龍城聯合道86號 新裝修 合各行地下

商舖面 荃灣

細旺舖租 荃灣

商業 旺樓 租金特平 可商住兩用

出讓

銀行大廈 大埔通衢

石屋出讓 鑽石山

石屋平讓 九龍

診所急讓

出國廠讓

聘請

英文聖經 全日中英文

招請 男女商業助理

稅帳 專理報稅 年結帳

帳稅 劉君

理帳報稅

會考英文 升級英數私家補習 可免費試學 港九任何區 升F1.2.3.4.5.中小學生③806775

待聘

中西餐廳

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取

W33 W36 W38 W44 W48 W49 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

徵求

收買酸枝

專買酸枝

誠徵廚師

良友婚姻

尋訪

尋人

啟事

鳴謝啟事

搬運

龍運搬屋 K—957351‧K—958805 港九新界三十元

立勝 專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

新幸運 24小時服務 搬屋公司 專門搬屋 3-050671 3-050346 3-051681 5-709828 5-709503 5-783670

大新搬屋公司 30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

福來搬運公司 香港H-630725‧632007 九龍K-331685‧332081

中聯搬運公司 專門搬屋 H-627922 628973 K-333560 333532 K-632345 628647

商業

成記裝飾

英國護照 歸化入藉 K313409

鷄眼夾圈

電視修理 天綫安裝 合3—374503 和12—256961 專車備用‧日夜服務

特價機票 英國1460 美國1430 加拿大1400 星加坡795 歐洲1690 澳洲1850 台北440 東京600 曼谷375 馬尼拉730 皇后大道中35號906室 電H254272‧H254276

特平機票 英美加包機 東南亞各地觀光團 特快簽證 安全旅運社 中環德忌笠街12號三樓 ⑤222300 ⑤222822

特快 美加歐洲 簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證 道中173號先施大廈1211—1212室H445027—9

機票 簽證 美加澳歐 包更 機廉 溫哥華1600 羅省1600 紐約2350 三藩市1600 多倫多2340 墨西1907 倫敦1450 檀香山1600 接洽處：H431287 H447173 K314403 K314402

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

平價機票 美加 成功旅運公司 嘉華銀行 歡迎詢問：5-440550 448271 446604 特平 專寄外埠行李‧快捷費廉

學生文具用品 開學必備 歡迎比較

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

專 泰國 簽證$100 百貨廉配 專辦各國簽証及廉價機票 恪德公司 5-435560 5-436153

洗冷氣機 住宅40 工廠50 鋁角安裝冷氣機 $100 （遠近大小工程一律歡迎）宇宙電器冷器安裝公司 電話K：489837

日本年鑑

收購電視 3—708428

遊船河 5—229975 5—779096

狗貓 貓鷄

專治漏水

利豐機器製造廠 官塘宜安街6號地下‧電話424336 生產多種機器‧精良保用 金屬製品母機‧皮布製品母機 玉器製品母機‧首飾製品母機 各種種機都有‧歡迎訂購‧價錢最平

招生 奇異工藝

德法烹飪學院 旺角彌敦道494—496號 冷氣課室 歡迎參觀 索章電話K306427

牌玩教專

英人會話

男女英國

英國小姐

英人學仕

現代英語

醫藥

中國女醫 李玲 婦科

唐玉仙婦病

樂的醫

祖傳四代中醫 岑國良 耳鼻喉疾病

中國實學 葉友芳 婦科

老中醫 梁達良 皮膚

癬

診藥五元

全科針灸 中醫師 何重新 久咳

風濕

神經衰弱

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天此致

刊戶：

住址：

電話：

啟 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元每單付不得超過四段

Emmanuelle 兒童不宜 每日五場 第一部合性的情影 適合女們色電！

男性衰退 麥堅盛

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

中國實學 戴漢芬 婦科

簡麗春 婦科 精醫婚久不育 節育

梁耀文 哮喘 久咳

錢茂生 皮膚 瘡癬

中國實學 李萍 婦科

京華 快樂 金冠 影評猛讚 優待學界 三元五角 老少咸宜 即日五場

基度山恩仇記 大仲馬 世界名著 本港英文中學輔助讀本！

「小人物」再與觀衆見面 本月十五 四院聯映

「小人物」，是德斯汀荷夫曼，主演過無數巨片中，最突出，最受歡迎，最多姿多采的一部具有多方面趣味的巨片。他以一個小人物的姿態，以十一副不同的面孔和性格，表現得淋漓盡致，在給人以狂瀾般笑料，是一部暑期中，不可多得的娛樂妙品！由本月十五日起，在利舞台、美亭、影都、國賓、英京四大戲院聯映，找尋娛樂，不容錯過。

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

今年興建公共房屋 可容納十萬人
十一個房屋邨在興建中 兩三年後落成可容廿二萬人

【本報訊】房屋委員會今年興建的公共房屋，約可容納十萬人。此一數字，比較一九七三年，即房屋委員會成立那一年的數字四萬七千二百五十人，多一倍以上。去年度的數字是六萬三千二百五十人。

房屋委員會發言人說：「目前正有十一個屋邨在興建中，需費共約六億三千萬元。這些屋邨在今後三兩年間落成後，將可容納二十二萬人。」

上述的屋邨，計有大興、梨木樹、荔景、葵盛二期及三期、瀝源、興華、下葵涌、青衣、斧山、華富邨擴建部份及象行等邨。

發言人說：由現在至明年初的一段期間，將招標承辦另外九項合約，費用共逾四億零五百萬元。其中若干項是建築合約，與經已進行建築工程的屋邨有關。

發言人說：「由於現時正在進行建設的屋邨連同許多籌劃中的建屋計劃，房屋委員會預期於一九七六至七七年度再向大約十萬人供應公共房屋，一九七七至七八年度可向十萬零九千人提供住所，一九七八至七九年度再容納十二萬八千人。」

馬房週四接管新馬 現已進行積極訓練
馬季提早一週開鑼報名提早

【本報訊】由澳洲及紐西蘭運港之九十七匹新馬，上週已獲攪珠配主，因得隔離檢疫三星期，故要到本星期四（十四日），方能正式移交。該批新馬，目前養在快活谷賽馬用之馬房中，快活谷之跑道，現在亦成爲新馬專用區，至本週四，新馬則可以上山，由各該馬房接管，而當馬則可在本星期五（十五日）下山作晨操，早期晨操，將爲慢跳，不久將轉爲快跳，備戰功夫，將日趨積極，事實上，如佐治廉亞、賓士等馬房，晨操早已在山光道馬房之小沙圈恢復。

九十七匹新馬，分配馬房已定，根據馬會公佈，得馬最多爲張學文，十三匹，其次爲佐治廉亞，十二匹，最少爲歐錦洪，祇有三匹，杜華亦祇得四匹，上述數字，俱未包括英國馬在內。

英國馬要待今年十月始能運港，廿四位中籤馬主，屆時將獲攪珠配馬。

今季賽馬，比以前提早一星期開鑼，因此籌備重燃戰火工作，亦相應提早，第一次賽馬報名，時在下（九）月開始，並於九月廿四日止截，今季改變報名及配磅辦法，九月廿四日初步報名止截，立即分場公佈，九月廿九日（星期一），最後報名，提前在該日上午八時止截。調整後，立即評定配磅公佈，藉此使練馬師獲得較充分時間考慮，十月四日，即爲馬季開鑼，而編場排位，則仍定在星期四進行。

因此進入本月下旬，晨操即漸次展開，九月即進入密鑼緊鼓階段，場外投注站，將進行接受每場連贏位投注，由於電話投注總部已遷進行政大樓辦公，今季可能將原有之九千戶口，增至二萬戶，從種種跡象顯示，今季賽馬投注，將會比上季更高，創新紀錄，乃意中事。

以下爲馬會公佈九十七匹新馬分配馬房詳情。

（歐錦洪三匹）十、十六、八十七；
（布朗八匹）廿七、卅九、四十一、四十六、五十四、六十五、六十八、七十六；
（賓士七匹）二、十七、卅二、四十五、六十三、六十四、六十七；
（張學文十三匹）一、卅、卅七、四十七、四十九、五十一、五十三、五十七、七十八、七十九、八十一、八十八、九十四；
（朱賓明七匹）九、十九、四十、六十、六十一、七十三、八十四；
（高仕和四匹）十二、七十五、八十二、八十六；
（李殿林五匹）六、五十、七十、九十、九十一；
（米曲凡里五匹）十五、四十四、五十八、七十七、九十三；
（佐治廉亞十二匹）十一、十四、廿一、廿三、廿九、卅四、卅七、四十八、五十五、五十九、八十、九十六；
（吳志林七匹）四、五、廿、廿五、卅三、四十二、六十六；
（蘇芬諾夫七匹）三、卅五、卅八、五十六、六十九、九十五、九十七；
（沈保七匹）廿二、廿六、卅六、六十二、八十五、八十九、九十二；
（鄧文居八匹）八、十八、廿四、四十三、五十三、七十一、七十二、八十三；
（杜華四匹）七、十三、廿八、七十四。

旺角凌晨兩黑幫「爭女」火併 卅餘人舞刀棍厮殺 傷二人拘十三男子
另宗開片案及時制止拘四人

【本報訊】九龍旺角一酒家外，昨日凌晨發生兩幫黑社會人馬共卅餘人大厮殺事件，大隊警員趕抵現場拔槍鎭壓，結果拘獲十三名涉嫌男子，其中兩人受傷，另檢獲二柄利刀。

該宗集團「開片」起因，相信是與「爭女」有關。昨日凌晨三時左右，兩幫黑人物相約在旺角長沙街十一號井平酒家外講數，但談判不成，雙方人馬共卅餘人即拔出武器互相厮殺，情況很混亂。

幸此時有人報案，警方閃報派大隊警員趕抵現場鎭壓，拔出佩槍，着令滋事者舉手就逮，結果有十三名涉嫌份子當場被捕，其餘廿多名參予開片者則乘混亂逃去。

被拘十三人目前仍被扣留查訊，其中兩人因被斬傷，事後被送往醫院救治，警方同時於現場檢獲兩把逾呎長西瓜刀帶署存案。

（又訊）十名飛仔偷得貨車準備前往開片時，幸有市民及早供給消息給警方，使警方能够制止一場可能釀成傷亡的打鬥，並逮捕了四名涉嫌與案有關男子。

四名被捕男子年齡在十七至卅歲之間，經已被落案控以「藏有攻擊性武器」罪，將於今日在銅鑼灣裁判署提訊。

於前晚深夜十一時十分左右，跑馬地警署接獲一個由一名男子打來的匿名電話，謂在黃泥涌道近厚德街一輛貨車內有十名形跡可疑青年，數輛巡邏車趕至現場，飛發立即散水，警員下車追捕，經一番追逐，終於拘獲四名涉嫌男子，其他則被逃脫。警員並在貨車內搜獲十一柄菜刀及八枝三角銼，此外，該車經被證實爲在旺角的報失之車輛。

警方經調查後，發現該批青年係「和義堂」三合會份子，當時正準備前往灣仔一地區開片。這次市民所提供之消息實在十分珍貴，警方希望今後市民能够提供更多類似的協助。

天氣預測

吹清勁東至東南風，空曠地方風勢強勁，密雲，有驟雨兩勢有時頗大。今日最高氣溫可升至攝氏廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度百分之八十五。

貿易局組團十月出發 訪匈牙利及羅馬利亞

【本報訊】貿易發展局正在組織一個香港貿易團，於十月間訪問匈牙利及羅馬尼亞。十家香港商號將參加十月十五日至二十三日舉行的「布達佩斯國際秋季展覽會」，稍後前往布加勒斯特，參加十月二十八日至三十一日的「香港產品單獨展覽會」。

這是香港首次在羅馬尼亞舉辦單獨展覽會，在匈牙利展出則第二次。

一千六百餘件樣本已運往上述兩個東歐國家陳列。

展出的香港產品將包括各款成衣、玩具、電子製品、五金用品、雜貨、乒乓球設備及其他運動用品、籐器、鐘類及雨傘等。

此外，大約有三十家商號，在八月三十一日至九月十四日之間，將分別參加另外三個東歐的主要貿易展覽會，他們是東德「萊比錫國際商品展覽會」，保加利亞「普樂迪夫國際貿易展覽會」及波蘭「波茲南國際消費品展覽會」。

羅馬尼亞雖然對於香港來說，仍是一個未經開發的市場，但是該國已表示有濃厚的興趣，將香港消費品轉口去蘇聯及其他社會主義國家。香港目前對羅馬尼亞的出口數量甚小，但是卻從該國輸入大量有機化學品及染料。

獲上級嘉獎的三名警方指紋專家，（由左至右）高級探目袁子傑，探員梁永浩及林漢泉。

教育署屬下五中學 分別招收預科學生

【本報訊】教育司署屬下三間中文中學，即金文泰中學，何文田官立中學及元朗公立中學將招收一九七五年至七六年度中學六年級文科及理科男女學生。

觀塘官立工業中學及賽馬會官立工業中學亦將於一九七五至七六年度開設預科班。觀塘工業中學將開設兩班。

申請入學表格可於中學會考成績發表後三日內向上述各該中學領取，並在中學會考成績發表後七日內由申請人交回。

雌雄盜廿餘次爆竊中區商行 指模專家發揮功能 揭發兩男女24項罪
三名專家獲頒獎狀嘉許

【本報訊】三名隸屬警方鑑証局之指模專家因爲發揮高度專業技能終於將一名十七歲的青年及其十八歲的女友——兩人皆爲入屋行竊竊匪——繩之於法。

該三名專家——高級探目袁子傑，探員梁永浩及林漢泉研究該兩名青年之指模後，証實他們與廿四宗入屋行竊案有關。該兩名青年事後向警方承認他們在去年九月至今年五月之間曾爆入於仁行、太子行及告羅士打行之寫字樓內，竊去現款及財物共值近七萬元。隨後他們向法庭承認廿一次入屋行竊罪，並被判入教導所。

該兩名青年係於本年五月十一日潛入於仁行一間寫字樓內而被中區警署探員拘捕。

中區之偵緝人員思疑他們可能和中區其他爆竊案有關，故此向鑑証局之同僚求助。

該三名專家隨即開始他們冗勞的工作——將被告的指紋與數以千計在其他竊案現場蒐取得之指模互相比較。

經過一番努力後，他們發現被告之指模與中區廿三間曾被爆竊之寫字樓內蒐得的相同。

在確立被告之指紋與罪案現場所蒐取的相同之前，必需証實兩者之指紋或掌紋之紋路最少有十二處相同。

最近，警理刑事偵緝主任簡乃善向這三位專家頒授獎狀，以嘉許他們之專業性技能，熱忱及努力。要想在指模學這方面有成就是沒有走捷徑的辦法的。

林探員說：「我們這一行的成功要靠你有耐心，專心，任勞任怨及有責任心。我們共花了多日時間方才証實該對男女係和廿四宗竊案有關。」

港府同意進行商討 重建港澳輪碼頭
聖誕節前可望與船公司達成協議

【本報訊】港府已同意就重建港澳輪船及水翼船碼頭一事，與信德企業有限公司進行商討。

政府發言人昨日稱：如能與該公司達成滿意協議，該公司將負責興建一座新碼頭，其設計須獲政府批准。該碼頭將包括輪船及水翼船之碇泊處，及供入境事務處與海關人員使用之地方。

一俟建成後，該公司即將新碼頭交由政府管理，其交換條件則爲該公司將可獲准在碼頭上興建價值相等建費之商業辦公室。

該發言人表示，有關協議將可望於聖誕節之前達成，而工程則可於一九七六年上半年開始。他認爲此項計劃爲最適宜政府與私人發展商合辦者，並指出任何人均歡迎有一座新碼頭替代現有之簡陋碼頭。

該發言人強調，於完成後，該碼頭將屬政府所有並由海事處負責管理，該公司亦無要求在使用碼頭時應得優待以作爲協議之一部份。

永安暑假團 分批出發

暑假期間參加永安旅行團之人數直綫上升，分達到二千餘人之多，分別乘西北、日航、泰航、星航客機分六十批出發，其中逾半已愉快返港，好評如潮。

據該社統計參加星馬泰十二天團者達滿十二團，星馬泰豪華團分二團，泰國五天團分十二團，馬星六天團分六團，台灣豪華九天團八團，台灣九天渡假團分六團，日本八天團分八團，日韓九天團一團，冲繩、海洋博及日本九州二團，海洋博日本本州三團。

暑假過後，永安旅社將推辦美加十五天遊覽團及印度喀什米爾、尼泊爾、喜馬拉亞山十一天世外桃源團。

有意到東南亞或美加等地遊覽者，請移玉該社總社德輔道中五十號裕昌大廈七〇二室，或旺角分社彌敦道六三八號東亞銀行大廈六〇一室，九龍分社彌敦道廿五號瑞興大廈一〇〇八號室洽。

附圖爲永安旅行社暑假各地遊覽團出發時留影。

伊豆舞娘 在皇都重映

由被譽爲最純情的女星內藤洋子，和黑澤年男主演的影片「伊豆舞孃」，由昨日起，假皇都戲院重映。

「伊豆舞孃」是以川端康成原著改編的影片，川端康成的原著，是曾獲諾貝爾文學獎，是一部舉世推崇的戀情巨片，內容健康，最適宜青年男女欣賞，特別是在戀愛中的青年男女。

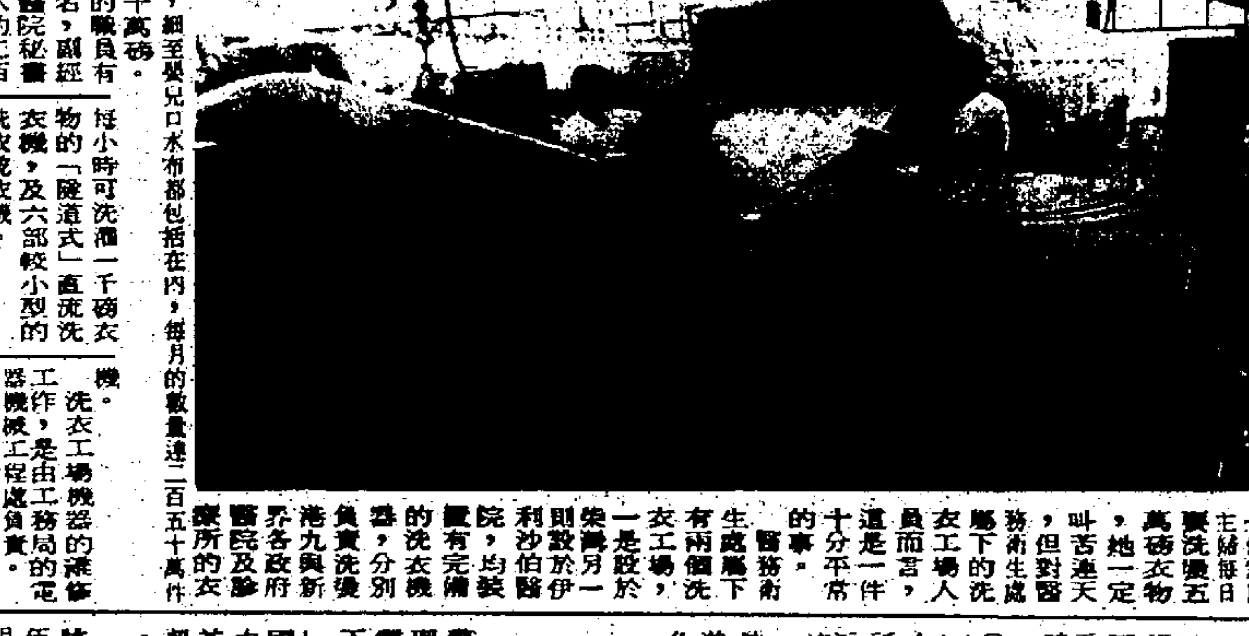
菁華中醫學院 舉行畢業典禮

本港馬師道國民大廈四樓菁華中醫學院，昨舉行第廿二屆學員畢業暨研究院第八屆結業典禮，東邀觀禮及致送花籃賀者甚衆。由前廣東中醫藥專科學校學監何應鈞頒畢業證書，教務長麥佩蘅報告教務實施概況。

香港商科語言書院 商科證書班擴班額

【本報訊】九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓以及香港灣仔軒尼詩道四三九至四五五號香島大廈二、三樓之香港商科語言書院，現爲適應及滿足目前暑期廣大學子求知需要，特於本月份，將其商科證書班擴大招收學生，以滿足當前社會所需，該商科證書班，每星期上課六天，天天上課，每天上課四小時，其課程包括：初級英文簿記，初級英文速記，出入口英文，打字全科，高級英語會話，全部課程修完後，參加該校之文憑試（由該校發給文憑），另可報考英國必文文憑試、英國商業學會文憑試、英國秘書學會之文憑試，該等學會之文憑試均在該校舉行，故凡有意報讀該校課程者，宜逕向該校報名。

醫務處屬下兩洗衣工場 日濯衣物五萬磅
瑪嘉烈醫院啓用柴灣洗衣場增班



圖爲醫務處屬下柴灣洗衣工場之巨型「隧道式」直流洗衣機，每小時可洗濯衣物一千磅。

【本報訊】假如一位家庭主婦每日要洗濯五萬磅衣物，她一定叫苦連天，但對醫務衛生處屬下的洗衣工場人員而言，這是一件十分平常的事。

醫務衛生處屬下有兩個洗衣工場，一是設於柴灣另一是設於伊利沙伯醫院，均裝置有完備的洗衣機器，分別負責洗濯港九與新界各政府醫院及診療所的衣物，大至床單，細至嬰兒口水布都包括在內，每月的數量達二百五十萬件，重達一百五十萬磅。

洗衣場僱用的職員有洗衣房經理兩名，副經理兩名，助理醫院秘書兩名，洗熨工人約二百二十人，及若干名負責縫補損壞衣物的女工。

港島柴灣的洗衣工場係於一九七二年啓用，裝有總值二百七十萬元的洗衣機器，包括兩部每小時可洗濯一千磅衣物的「隧道式」直流洗衣機，及六部較小型的洗衣乾衣機。

醫務衛生處發言人稱：柴灣的洗衣工場目前祇需一班工人，七十四人一班，便可應付港島醫療機構的洗熨工作，於今年五月份該工場共洗熨衣物八十七萬件，重達五十五萬磅。

發言人指出，九龍瑪嘉烈醫院於本年稍後啓用時，柴灣工場必須增加一班工人來應付所增加的工作。

瑪嘉烈醫院的衣物需要運往柴灣洗濯，是由於九龍伊利沙伯醫院的洗衣工場目前的工作，已達到它所能負荷的頂點。自一九六三年啓用後，該院之洗衣工場不單要洗熨全九龍政府醫療機構的衣物，還要負責清潔新界及港島瑪麗醫院宿舍的衣物。

發言人指出，由於工作繁重，伊利沙伯醫院的洗衣工場有兩班工人，以七十五人爲一班，每班每日須工作七小時。於五月內所洗熨的衣物達一百五十萬件，重九十磅七萬。

該工場的洗衣機器，總值達二百三十萬元，包括兩部每小時可以洗濯八百磅衣物的洗衣機及多部洗衣乾衣和熨衣機。

洗衣工場機器的保養工作，是由工務局的電器機械工程處負責。至於洗衣工場的開銷，發言人透露：包括職員薪金、超時工作補薪、洗粉等費用在內，每磅衣物的洗熨費用祇需二角四分。

瑞榮大市場 瑞興百貨公司屬下機構之一——瑞榮大市場，已於昨日開幕，該市場位於大坑勵德村道四至十四號。（本報記者源慧中攝）

伍剛和之「雲山清眺」圖 今運英贈雅麗珊郡主

【本報訊】皇家香港警察隊名譽總監雅麗珊郡主之中國山水畫「雲山清眺」圖，定今日下午由「助警問答比賽」冠軍趙燕玲携同乘英國海外航空公司班機，由本港飛往英國倫敦，並定本月十三日在根成朝宮舉行奉獻名畫儀式，郡主將親自接受。

奉贈郡主之「雲山清眺」圖，由本港畫家伍剛和創作，歷時一個月方完成。該圖筆法遒勁而渾厚，氣勢磅礴，深得大自然之精神與生命，能表達畫中有詩，雲山、古松、白雲、漁舟活現畫中，清雅脫俗，飄逸灑落，烘染雲烟，亦幻亦眞，使人有物我兩忘之感。

「雲山清眺」作者伍剛和，昨應麗的電視邀請，在「麗視滿香江」節目接受訪問，暢談該圖奉獻雅麗珊郡主經過及該圖結構，靈感等。

圖爲奉獻雅麗珊郡主之中國名畫「雲山清眺」。

社團動態

慈雲山潮僑

九龍慈雲山潮僑街坊盂蘭勝會農曆七月初四至初九日一連六天舉辦盂蘭勝會，藉以超渡亡魂，發揚追思孝親之美德，並於正節日（農曆七月初六日即八月十二日）上午十一時本區潮僑十餘萬坊衆均虔誠聚集祈求合境平安，下午分派衣物、棉被、白米與清貧殘缺無依者。

由於參神人數衆多，該會每年均在區內中央遊樂場舉行，而今年經多方與當局交涉仍未獲准，祇允撥新蒲崗與慈雲山道交界之官地，爲善信完成善舉。

衛氏宗親會

衛氏宗親會十七日上午十時在西洋菜街亞洲大廈該會集會，乘旅遊專車赴西貢西沙灣旅行海浴。

該會於旅行海浴後，當晚返回清山道東京街富華酒家晚宴聯歡，並有抽獎，歡迎宗親挈眷携友參加。

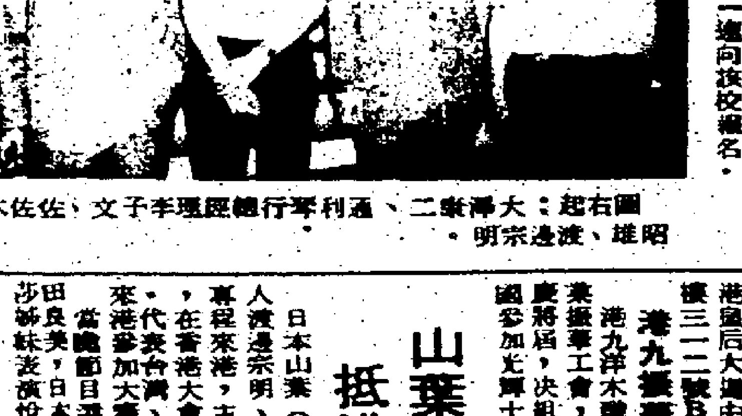
旅行敘餐券在：㊀衛氏宗親會；㊁西洋菜街一號L圜元印刷公司；㊂進記餅店（快富街口）；㊃新亞通訊社：香港皇后大道中華人行四樓三二二號B。

港九洋木業工會

港九洋木業傢俬職業振華工會，以雙十國慶將屆，決組團回國參加光輝十月慶典。

該團名單探錄：名譽團長梁冠球，團長余四吳、副團長李文滿、總務吳國華，團員廖添錦、梁炳光、蘇惠球、蔣恩、馮鑑田、曾好、譚建華、梁逸偉、郭志雄等。

該團定十月五日乘專機返國作環島旅遊，然後返台北觀渡雙十國慶。



圖右起：大澤康二、通利琴行總經理李子文、佐佐木昭雄、渡邊宗明。

山葉音樂三負責人 抵港主持電子琴賽

日本山葉（YAMAHA）音樂中心三位負責人渡邊宗明、大澤康二、佐佐木昭雄，昨晚乘機專程來港，主持本月十四日（星期四）晚上八時，在香港大會堂音樂廳舉行之東南亞電子琴大賽。代表台灣、印尼、菲律賓、馬來西亞及星加坡來港參加大賽的電子琴冠軍亦將於十一日到港。當晚節目還有專得去年世界流行歌曲冠軍之濱田良美，日本著名歌星萬城寶及本港紅歌星杜麗莎姊妹表演悅耳歌曲。

樹仁暑期工商課程 由包玉剛頒授証書

【本報訊】樹仁書院授學分制暑期工商課程，歷時五週後，將於本月十五日圓滿結束，屆時由環球船務公司董事長、香港大學名譽法學博士包玉剛太平紳士頒授証書。結業禮定於是日下午五時半在跑馬地成和道八十一號樹仁書院大專部舉行。

此項暑期課程，包括財務會計、管理會計、社會研究之設計與分析三科，由美國路易士州教育局及本港教育司批准，分別由美國州立東北大學及樹仁書院授予證書，如考試合格者，並可獲得每科三個學分承認。參加學員包括大專學生，返港渡假之美加留學生，銀行及外資公司之職員與政府公務員等百餘人，於獲得專程來港主持之美教授德博士與樹仁講師凍永泰悉心講解指導下，深感受益匪淺。

樹仁書院大專部本年度已擴班招生，入學考試定本月廿四、廿五兩日舉行。

速效增肥藥上市

人清瘦，百病生，人肥壯，百病除。

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質虛弱；有因後天失調，營養衞生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因運行減肥，反令氣機虧伐，然後消瘦，則機能組織衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知其中苦況！

由廣拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，特選珍貴藥料製就，功宏效速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡甜睡，藥效驚人，絕不誇張。

「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。廣拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔榮國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新寶池，鰂魚涌永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，紅磡街廣平安，上海街永安，新前圍道泰信，新蒲崗大昌，榮華，官塘協亨，荃灣興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

嶺東中學 愛丁堡書院 聯合招生

班級：中文中學——中一至中六（大學預科） 小學——小一至小六、幼稚園高低班

英文書院——F1・F2・F3・F4・F5・F6（大學預科）

大學預科，可報考美、加、中大、及台灣各大學入學試。

報名：即日開始，考試，報名時通知。中一、F1、F2新生，如持有會考證者，可優先取錄，並可申請補助。

校址：自建新校舍，九龍深水埗基隆街184－190號（近南昌街）

嶺東中學電話：三一八〇九一四五

愛丁堡書院電話：三一八一二五五五

夜校中小學同時招生 校長陳劍科

申請歸化英籍啓事

何棣純（HO THI-SUN）住香港九龍洗衣街一一叁號十一樓B座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

退股聲明

余伯達君寓九龍粥街五十三號十一樓P座及黃素女士寓九龍洲改道四五六大廈十三樓三號C座已於一九七五年八月一日起辭去柴灣區來邨曹公坊卅二號地下美奇餅家之股東職務在一九七五年八月六日起該美奇餅家將由吳新發君寓柴灣區來邨曹公坊卅二號地下獨資經營而該美奇餅家無論在一九七五年八月六日前或後之一切債務生意糾葛概由吳新發君負責與余伯達君及黃素女士無涉特此聲明。

退股人：余伯達 黃素
承股人：吳新發
代表律師：郝理仕律師行

啓者本會第三屆理監事就職典禮暨籌募福利基金會員聯歡大會荷蒙各界社團名流鄉紳蒞會指導厚賜珍物高誼隆情至深銘感惟恐招待容有未週之處諸維亮諒特此申謝

香港廣西同鄉會有限公司
第三屆理事長葉雍奎 副理事長葉傳賢 李伍
監事長于枝鼎 趙福芝 朱瑛
中華民國六十四年八月十一日

Emmanuelle

兒童不宜

艾曼妞

天天五場

第一部適合婦女們的色情影片！

三洋
旋轉式壓縮冷氣機
SA 85B型
● 冷度特强
● 寧靜無聲
適合睡房

特價連安裝只售
HK$995
SANYO
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

退休考牌官被廉署調查歷時年半

財產凍結証件被扣 難堪困擾企圖自盡 留書抗議濫用權力

在浴室放煤氣昏迷幸獲救

【本報訊】一名受廉署調查逾一年半的退休考牌官，昨日突在觀塘寓所內企圖以煤氣輕生，幸及時被家人發現，報警送入醫院救治。

同時，警方在其寓所書檯上檢獲一封充滿憤恨交織的信件。

本報記者昨晚向廉署詢問有關該考牌官是否被調查及扣留若干証件。廉署發言人表示：對該事件不予置評。

雖然廉署對該案不作任何評論，但警方將對該案進行調查。

該名考牌官名陳任溪，四十八歲，與妻及四子女住觀塘月華街三十六號觀塘大廈十二樓十四號室，上址有二房一廳，爲其自置物業，其妻名梁麗洲，四十六歲，長子在加拿大，大女已出嫁，留兩名小兒女同住上址。

他未任考牌官前，曾是一間汽水廠的司機兼推銷員，一九六九年任考牌官，至一九七二年底退休，自從考牌官簡平被廉署檢控，他曾出力保釋簡平，自簡平入獄後，他原欲移民往加拿大其長子處，不料在去年初竟遭廉署調查，扣留其旅行証件。

據悉，因貪污而被判入獄的簡平，與該名退休考牌官份屬老友，並同在一幢大廈居住。

據其家人透露：在本月七日及八日一連兩天，都在早上被廉署傳去問話，至晚上才返家，而一年半以來，廉署都有派人監視其行動。由於財產被凍結，旅行証被扣留，使其終日裏足不出外，而生活亦漸困苦，由其子替人補習幫助家計，幼女尚在中四年級。

他們一家人均是基督徒，昨日其長女及女婿到訪，並約他們一同往教堂守禮拜，但是，他表示，身體不適要留在家休息，而其他的人則全部往觀塘一教堂守禮拜。至下午一時廿五分左右，其家人守畢禮拜返回上址時，發現鐵閘及大門均遭反鎖，拍門又無人應門，但嗅到一陣陣的煤氣味，心知有異，其女婿即以竹桿擊破近浴室的窗門，發現他身穿內衣褲，昏迷在浴室內，即將所有窗門打開使煤氣流出，同時，並向鄰居借電話報警。

警方據報抵現場，召消防員撬開鐵閘及大門，將昏迷在浴室的退休考牌官救出，送往聯合醫院救治，據報情況良好。

同時，警方在其寓所調查其昏迷原因時，在其書檯上，發現有一封極憤恨信件，具有其署名「任溪」，該封信件的原文如下：

「我僅以寶貴的生命，向極權統治與不人道的殖民地法律提出血的控訴。

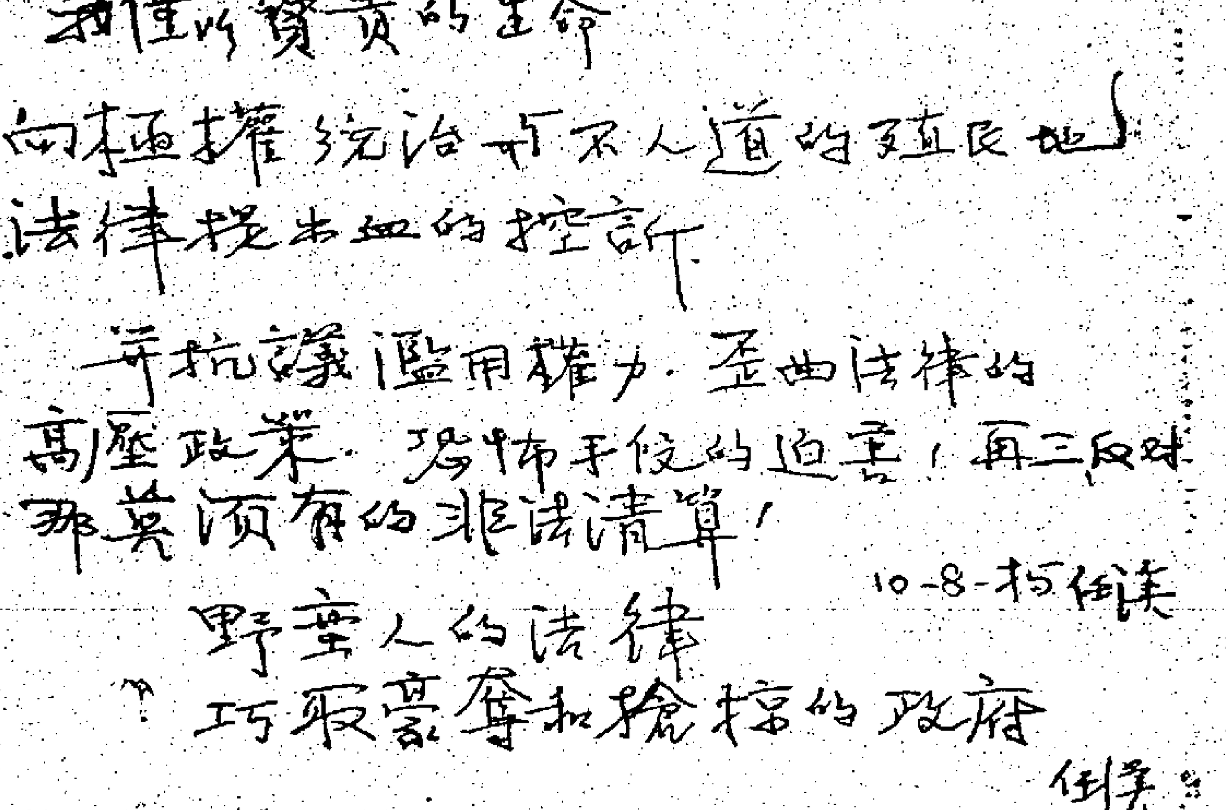
并抗議濫用權力，歪曲法律的高壓政策，恐怖手段的迫害！再三反對那莫須有的非法清算！

一〇・八・七五任溪

野蠻人的法律

巧取豪奪和搶掠的政府

任溪」



用煤氣自殺不遂之退休考牌官任溪事前寫下的一封遺書。

今年第二次懸一號風球

熱帶低氣壓吹海南 對港威脅性不大

【本報訊】今年以來第二個闖入本港四百浬警戒範圍內的熱帶氣旋，昨晚已漸漸在本港西南偏南二百浬處，向西北偏西移動遠離香港，吹向海南島北部。

由於昨日有一股熱帶低氣壓在南中國海北部形成，本港天文台已在上午五時懸出戒備訊號——一號風球，表示有一股熱帶氣旋，集結在香港四百浬之內，可能影響本港。此爲今年風季開始以來本港懸出風球之第二次，第一次係於六月十六日晚上，亦係因南海北部有一熱帶低氣壓形成而懸出一號風球。

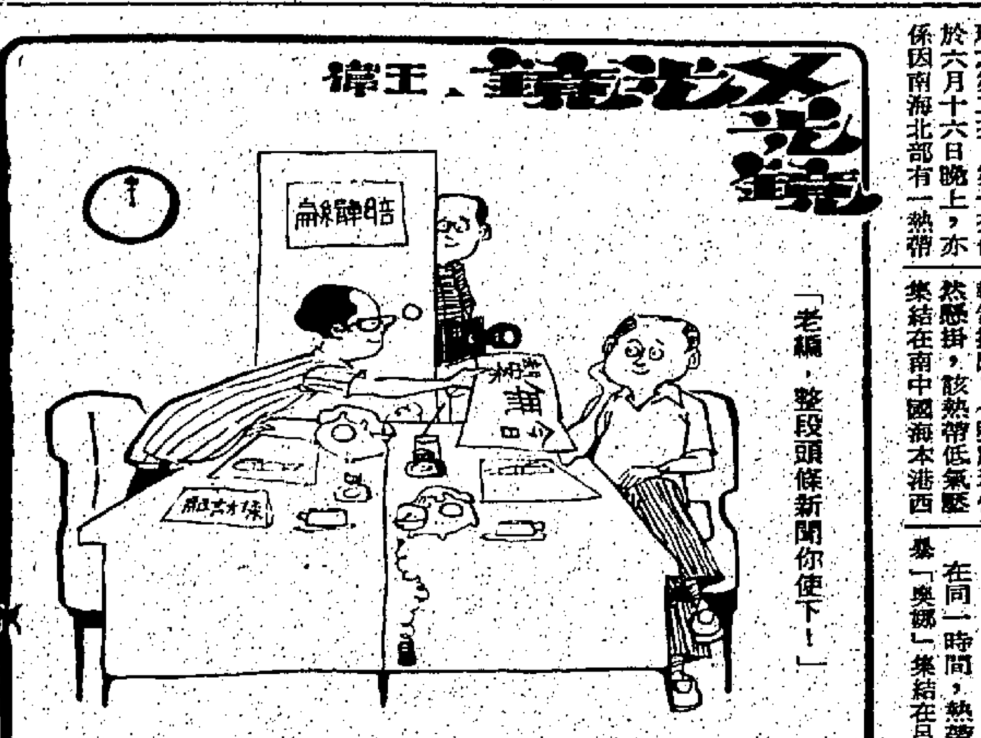
據天文台昨晚九時十五分發出的風暴警告指出，一號戒備訊號仍然懸掛，昨晚九時，一股熱帶氣旋，集結在本港西南偏南約二百浬處，預測向西北偏西移動，時速六海浬，吹向海南島北部。據跡象顯示，該氣旋已繼續向西北偏西移動遠離香港，預料三號風球將不需要懸掛。

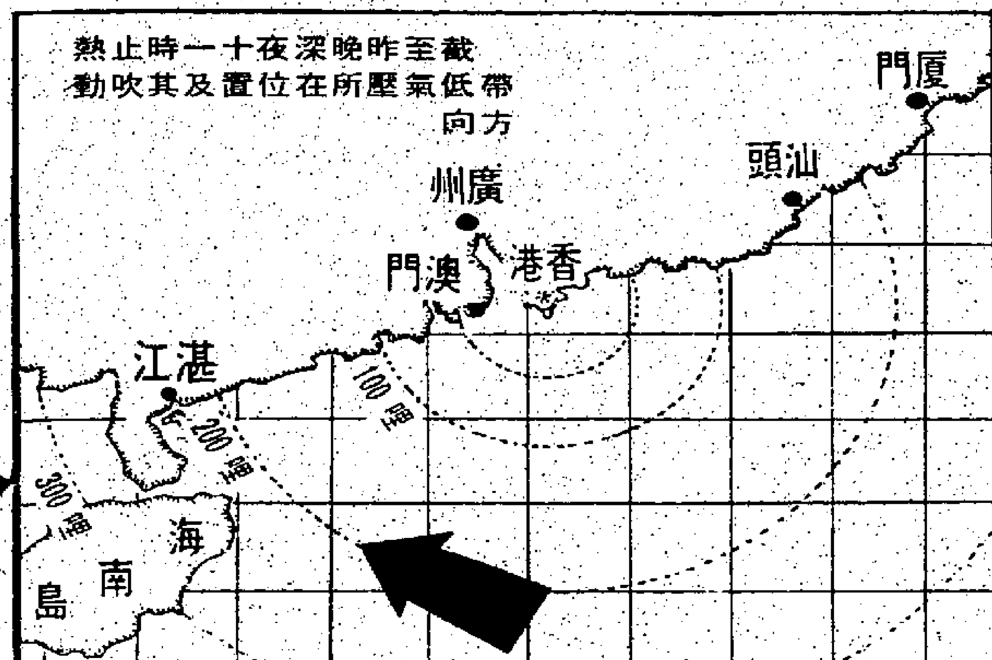
天文台昨晚十一時的報告指出：一號風球仍然懸掛，該熱帶低氣壓集結在南中國海本港西南二百二十浬，並以時速八浬向西北偏西移動，直吹海南島，昨晚十一時，該低氣壓的位置在北緯一九點五度，東經一一一點七度附近。

本港地區昨吹清勁東風，空曠地方風勢間中強勁，密雲，間有陽光，有幾陣驟雨，但大部份在港南地區，下午室外氣溫升逾攝氏廿九度，由凌晨至中午止，天文台無雨量紀錄。

呂宋東部出現另一熱帶風暴

在同一時間，熱帶風暴「奧娜」集結在呂宋海峽以東，在本港東部海面約五百五十浬，並以時速六浬向西北偏西移動。





港島青年商會 贈書運動結束

【本報訊】港島青年商會協辦商業電台本年度贈書運動，業已完成甄選工作，部分入選者已接獲通知，彼等將獲商業電台贈與整套課本。

查該會本其一貫服務社會精神，特組一個十人委員會，參與各項重要事宜，如設計，印製及派發申請表格，及釐定取捨規格等。

本次申請贈書之學生數近萬人，未能全數給與援助，實萬不得已。惟今次贈書運動，除得各善長樂捐代書金外，並得數間著名學校，如又一邨聖母玫瑰書院，捐出合用課本，致令更多清貧子弟受益不鮮。

舞女承認黑人物罪 荃灣裁判署今宣判

【本報訊】荃灣一舞女，自認大家姊，在警方追查一宗刼案中落網，因被揭發檢控，去週解上荃灣裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候今日，以便警方調查被告有無犯罪紀錄，並候感化官調查其身世後，始行宣判，被告不准保釋，還押監房看管候判。

被告王小玲，十九歲，舞女，住荃灣石籬邨第四座大廈一五四七號室，被控罪名：本月七日，在荃灣地區，自認爲和勝和黑社會會員罪名。

據案情透露：被告係一舞女，警方因追緝一宗刼案有關疑匪下落，根據所得消息，八月七日中午十二時十分，突擊搜查石籬邨第七座一三四七號室，拍門久無應聲，最後被告出而應門，警方表露身份入屋搜查，空無一人，結果在屋中搜出大批攻擊性武器，警方追究物主下落，被告自認係于較早時以前，到此訪友，適値屋主外出，着她留在屋中稍作等候，并且代爲看守門戶，不料警方隨即到場搜查，警方以她并非現場住客，乃將她帶返警署作更進一步之調查，最後調查出被告係和勝和黑社會會員，于一九七四年三月間，在旺角一家音樂廳工作時加入，乃將其落案檢控。

三名小童拾金不昧

獲警方讚揚

【本報訊】三名住在荃灣福來邨的誠實男童，在邨內永康樓行人道上拾獲港幣三百元，並將該筆現款送交荃灣警署處理。警方昨日對他們拾遺不昧的行爲表示讚揚，同時領請失主與荃灣警署値日官聯絡，以便領回該筆欵項。

啓德機場一度緊張

星航客載客百50人 機輪故障緊急降落

機場緊急戒備幸而有驚無險

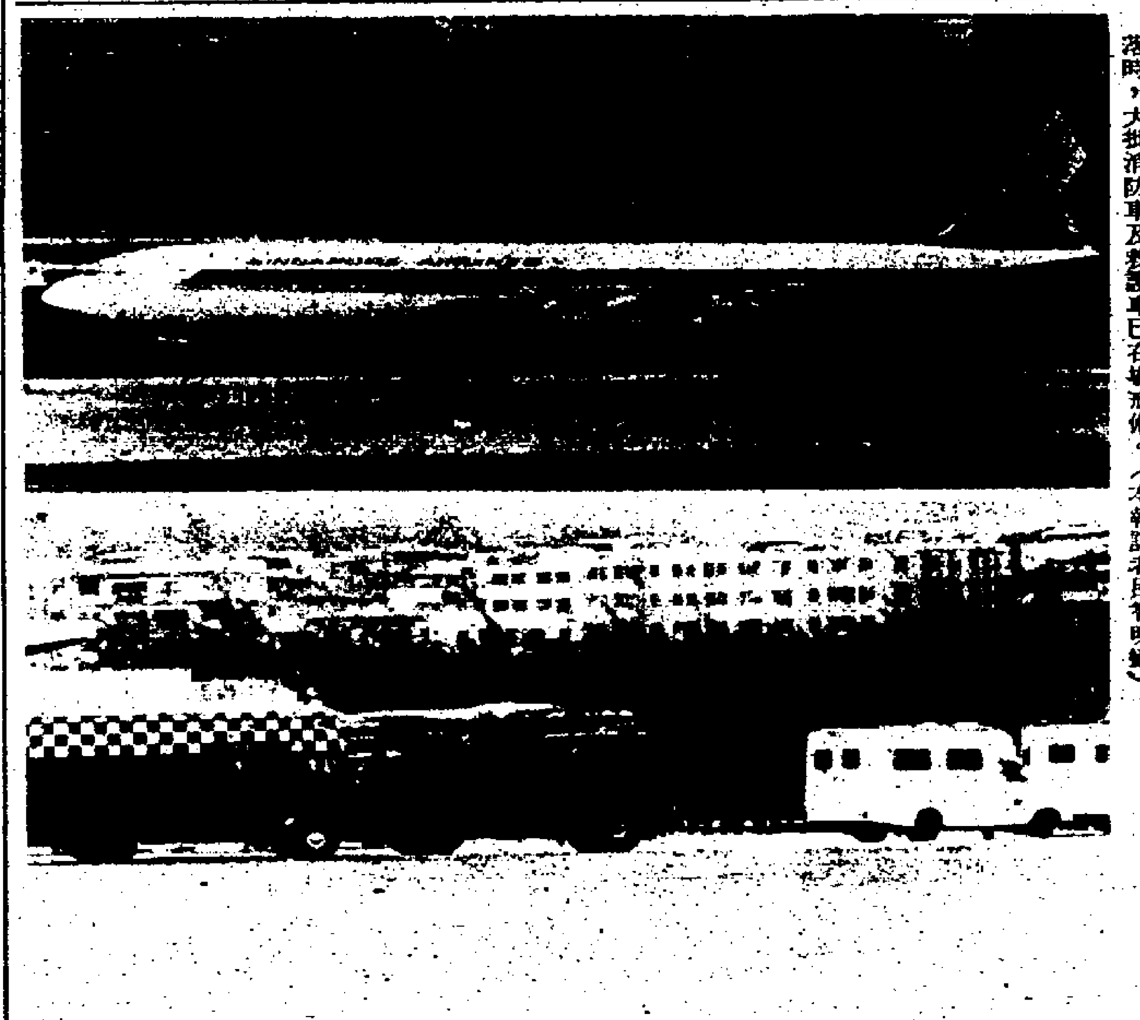
【本報訊】啓德機場昨日下午上演一幕有驚無險的航機緊急降落事件。一架載着一百五十一名乘客及機員的波音七〇七型客機，在下午三時起飛後不久，機師發現機輪系統有毛病，於是立刻折返啓德機場，然後能安全着陸，機上各人及在場候命應變的有關人員均告虛驚一場。

發生故障航機爲星航第六七一班機，機上乘客連機員共一百五十一人，於昨午三時左右由香港起飛前往曼谷，機師在起飛後不久，發現機輪的油壓系統有毛病，於是立刻通知啓德機場當局，並開始折回香港。

啓德機場於三時廿分接獲該機報告後，立刻進行了全面緊急戒備，機場消防局的救火車、救傷車全部駛出跑道附近候命，氣氛一時頗爲緊張。

至下午四時十分，該班星航班機終在九龍城上空出現，並向鯉魚門方面的跑道降落，幸而沒有任何意外發生。航機降落後首先停在跑道末端，同時，將近十輛消防及救護車亦立刻駛前停泊在該機週圍。

經過一段短時間的觀察，各救火車及救護車便離開航機，而該機亦徐徐駛返停機坪，並將乘客撤回候機室，其後航空公司隨即安排另一班機將乘客載走。



（上）昨午在起飛後不久發生故障折回香港啓德機場的一架星航波音客機，（下）在該機降落時，大批消防車及救護車已在場戒備。（本報記者呂智明攝）

西江肇慶沉船大慘劇

中共缺乏設備簡陋 要求漁民協助撈屍

港共仍未敢公佈死難者名單

【本報訊】廣東中共當局目前已鼓勵其漁民在西江肇慶撞船慘劇一帶進行打撈屍首，凡是撈獲一具屍體，則可獲發給獎金「五元人民幣」，由於此次災害首次涉及外國遊客，所以中共不惜用錢找人協助撈屍。

同時，北平已派遣「三個頭目」，葉飛，黃鎮，姬國鋒專程趕往廣州處理該次慘劇的善後工作。

儘管肇慶撞船事件傳遍省港兩地，惟港共機構「中國旅行社」及中共「新華社香港分社」至昨日仍拒絕向本港居民透露本港旅客的死亡名單。

據昨日返港的旅客稱：目前西江已恢復航行，但船隻須繞過肇事現場，以免妨礙打撈的進行，雖然死亡人數逾四百，本港旅客及外國旅客佔百餘人，但是，仍未能確定是否有香港學生團在內。

他繼指出：由於七、八月旅行七星巖的人特多，一隻拖渡，平時祇能載客百人，而今竟超逾三倍，全在船舺上可及水，危險程度加大，同時，每隻船僅得十名水手，設備已差，相信是這次慘劇的成因，更可相信中共落後及不顧遊客安全，亦是這次慘劇中的一大「黑點」。

部分被救起的本港及外國旅客，因證件全失，目前仍被困大陸，暫時亦未能返港離境。

而目前梧州漁港鐵路仍未通車，中共方面強調是洪水泛濫，交通中斷，其實中共此舉，顯然是不讓此消息傳入內地。

中區攝影器材店 失竊相機值四萬

【本報訊】港島中區一攝影器材店，昨晨被大廈看更發覺捲鐵閘遭人撬離地面，知道爆竊，乃撥電報警：經核計損失，該公司失去四十二架名貴相機及九個鏡頭，總值四萬七千餘元。由於匪徒會將贓得之相機廉價出售，故警方提醒市民慎防購入賊物。

此案發生於中區士丹利街六十號美德大廈地下大東照相器材公司。昨晨七時卅分左右，當大廈看更在巡視地下商場時，發現該店門前放有一塊大木板，看更於是將之撤開，赫然發現該店捲鐵閘遭人撬起，離地面約二呎高，可容人通過。看更知事有蹊蹺，即撥電報警，警方經調查後，發現上址失去相機、鏡頭等總值四萬七千六百八十七元二角，相信竊賊是於前晚七時到昨晨七時半之一段時間內行事。

上址所失去的相機及鏡頭其中有「錦囊」及「萬能達」等牌子。警方呼籲市民如有人向他們兜售該攝影器材時，請立即向警方報告。

二角及二元新硬幣 十八日首次流通

【本報訊】兩種造型作波浪形的新硬幣，將於本月十八日首次流通市面，第一批發行的二角新硬幣共一千七百萬個，二元新硬幣則有一千二百二十五萬個。

港督經已宣佈本月十八日爲該兩種輕便的新硬幣成爲法定貨幣的日期，市民可於該日由本港大部份的銀行換取新硬幣。

銅色的二角新硬幣較目前「一角硬幣」輕百份之四十而且較細小，至於銀色的二元新硬幣則較一元硬幣輕百份之二十及體積小百份之七。

發行新硬幣將可使市民有種類較多的硬幣付帳，同時亦可使現金交易以較少及較輕的硬幣達成。市民在使用新硬幣時，將會感到較方便。市民向街上小販購買一張售價二元二角的馬會彩票或政府獎券時，如果以一元及一角的硬幣付款，則須硬幣四個，但現在則可改用一個二元硬幣及一個二角硬幣付款，即可減少硬幣兩個。

首批發行的硬幣中，二角硬幣的數目佔爲訂鑄硬幣總數七千萬個之四份一，二元硬幣的數目則爲總數六千萬個之五份一。新硬幣均在英國皇家鑄幣廠訂造。

本月十八日所發行的新硬幣數量，係根據本港銀行向香港上海滙豐銀行提出其首批新硬幣的需求數量而定。新硬幣將會經由滙豐銀行分發予其他銀行。

政府文員要求加薪引起麻煩 標語誤貼大會堂外 市局要求賠四千元

【本報訊】港府低級公務員，因要求加薪不遂，曾將標語在港府辦公室外張貼，卽本港最高行政機構輔政司署外牆，亦貼滿標語，使港府行政人員，感到非常尷尬。

低級公務員標貼，亦有貼在市政局管轄下之大會堂外牆者，須知市政局是獨立機構，並非香港政府統轄下者，貼標語之人，不顧一切，在大會堂外，同樣貼上，市政局通知負責方面，聲言要賠還四千元洗刷標語工程費，此事如何結果，不得而知，相信市政局伸出毫腳，不會輕便收回，不知低級文員如何應付。

油麻地戲院 兩匪徒刀劫 掠去近四千元

【本報訊】兩名刼匪，昨日闖入旺角窩打老道油麻地戲院，持刀指嚇該戲院的司理，掠去現款三千九百元後，逃去無踪。

事發地點是油麻地戲院的寫字樓，據稱，該寫字樓只有一扇推門，這扇推門平時並沒有鎖，是進入戲院放映間的必經之路。事發於昨午六時十分，當時該戲院的員工正出外用膳，僅司理獨自留在寫字樓內看守，突有兩名長髮青年從外闖入，手持利刀，指嚇手姓司理，司理在利刀威脅下，並沒有反抗，兩刼匪掠去桌上現款三千九百元後逃去。

警探駕駛的士 誘捕刦的士匪徒

【本報訊】警方消息：皇家香港警察隊已採用一種新方法，以一隊由警探駕駛之的士作爲誘餌，以誘捕刦的士的匪徒，並可使利用的士作爲「散水」的匪徒就擒。

據消息透露，那些由警探駕駛之的士車，在九龍區各街頭巡邏，大部份在夜間出動，而且集中於燈光幽暗及僻靜的地區，因爲這些地區是最近頻頻接獲發生的士遇刦案的黑點。

每一部誘餌的士都在駕駛座位下，裝置一個無聲警號踏掣，當司機遭遇到假裝乘客的歹徒襲擊時，司機可立即踏着警號的踏掣，這樣便會發出一種無綫電訊號，通知尾隨於後坐滿警探的一部私家車，於是他們追趕前車，將其截停而把歹徒包圍予以拘捕。

兄妹服務監獄署 破最快升職紀錄

短短五年內升至主任督導員 黃玉雯談對付女犯工作心得

本報特稿

一個少女在其兄長鼓勵下，在五年前加入了監獄處工作，如今，她打破監獄署升職最快的記錄，在四年內，她由督導員升職至主任督導員，成爲該署女性中，第三個最高級的職員。

這對兄妹，是黃華炷及黃玉雯，他們現在都是監獄署內的主任督導員，月薪高達五千元，然而，妹妹雖然參與監獄署工作較遲，但是，她的表現似乎比其兄長還要出色，因她升任現職還要比其兄長早十個月多。

監獄署發言人稱：黃玉雯在四年內由督導員升職至主任督導員，升職速度之快，爲監獄署歷史上僅見。

黃華炷現在於赤柱監獄服務，負責管理犯人及職員的紀律，而黃玉雯則在大欖女懲教所担任程序設計的工作。

黃華炷排行最長，而玉雯則是這個家庭的幼女，他們的年齡相隔十年，長兄今年卅五歲而黃玉雯則廿五歲，他們的雙親尚健在，而黃華炷的另一個弟弟則從商，另一個妹妹往外國留學。

黃玉雯在七年前離開學校的時候，對自己將來的職業並無詳細的打算，她祇是隨着自己的興趣去嘗試，在這兩年內，她曾做過三份工作，其中一份是一家私家偵探社的調查員。

黃華炷於一九六七年已經加入監獄署當侍員，因爲他覺得監獄署的工作適合妹妹，而且升進的機會比任何一個政府部門要大，所以向黃玉雯推薦，鼓勵她參加監獄處的工作。

她在一九七〇年四月加入監獄處爲督導員，最初曾負責善後輔導工作，至七三年十二月則升爲高級督導員，在七四年二月一日則升爲主任督導員。

常人都有一個感覺，女犯人有如「雌老虎」，因此管理女犯人的女性工作人員，必定會更甚，因此這批女性監獄官員必定很難找到伴侶。

黃玉雯則不以爲然，她認爲一個男孩子結識一個女孩子是認識她的個人爲主，而不是去認識她的職業，因此對找尋伴侶，並絕無問題。

處理女犯人方面，黃玉雯以爲曾經犯大案而入獄的「大人物」反而會和當局合作，遵守規則，而一般犯案較輕的「飛女」反而不大合作。但是處理這些不守秩序的情況，祇要依例向她們懲罰，她們自然會附首貼耳。她解釋：這是一般囚犯最怕就是單獨囚禁和食水飲之類懲罰。

在五年的服務歷史中，黃玉雯亦體察到，女性犯案的性質已有顯著的轉變，目前女性的暴力罪案已有顯著增加，但是女性的犯罪祇是附從的性質，她們作爲罪案的領導人依然極少。由於這個原因，女性的監獄內的黑社會活動亦極少。

監獄署的工作對一個女孩子而言是絕不舒適的，黃玉雯稱：這份工作極難找到工作上的滿足，因爲一個出獄的女犯人，要經過長時期的觀察才能知悉她們是否改過。然而，這份工作可以給與她不少學習的機會。

黃玉雯稱：她們在大欖涌懲罰教所的工作是不能由男性取代的，因此可以享受男女同工同酬的待遇，但她承認，有若干職業女性能有男性相同的能力，這方面亦應有所保留。

黃華炷在一九五九年中學畢業，後自修獲得港大入學試的資格，一九六七年前，還在警察部當翻譯工作，這年轉入監獄署担任督導員工作，七三年升爲高級督導員，翌年十二月始升爲主任督導員。

監獄署的工作並不如一般人想象中的壞，事實上，對待犯人不並需要惡，而要用技巧。黃華炷指出對待不同的犯人要用不同的概念去管理。如赤柱是高度的設防監獄，危險性較大，督導員與犯人的心理上都與在判處較短刑期而爲入不設防的監獄有顯著不同。

關於監獄署內的貪污問題，兩位都承認有存在，但已減至最低限度，黃華炷亦指出，監獄實在是一個極小的地方，所以有任何異動，在這個細小的圈子內是極難保密的。事實上，監獄署職員有任何異動，他們的上級極可能向廉政署提出報告，再由廉政署採取行動。

他指出：目前該署的職員學歷比以前爲高，亦較以前的更爲自愛，所以常有舉報犯人引誘他們犯罪之事，因爲他們舉報頻密，所以犯人亦不敢向該署利誘。

黃華炷（圖左）與黃玉雯，兄妹同在短時間內，升爲監獄署的主任督導員，月入五千多元。（本報記者李歲全攝）

兩匪持手槍遞入字條 找換店人員機警退賊

「請付二萬元，槍下無情」 店主暗中按警鐘兩匪掠得四百元逃遁

【本報訊】兩名刼匪昨晨持類似手槍物體闖進尖沙咀美麗都大廈地下堅成找換店，指嚇店東女兒，然後遞入一張字條，強索二萬元，東主運用急智，不動聲色按警鐘，然後與妻女一同伏下，兩賊聞警鐘聲響，慌忙逃去，找換店損失四百元。

案發後，大批警方人員飛馳趕往現場調查，並展開兜截疑匪，但無所獲，警方現正通緝兩名疑匪，兩人年約二十二至二十三歲，其中一人身穿白底紅點恤衫，另一人則穿紅格仔夏威夷恤，相信兩人與上述刼案有關，但迄今仍未有人被捕。

被刼現場是九龍尖沙咀彌敦道五十八號美麗都大廈地下堅成找換店，上址東主名張堅。昨晨十一時十五分，張堅與妻子正在店內工作，女兒則坐在櫃面，突然間有兩名飛型男子走前，其中一人手持一枝類似手槍物體，以手巾包着，指嚇張女，並迅速遞給一張字條，上書「請付二萬元，槍下無情」，張女初時頗驚，但很快恢復鎮定，採取「緩兵之計」，將四疊十元鈔票慢慢數給刼匪。時張氏夫婦在舖後已察覺情形不對，由張堅暗中按警鐘，然後夫婦兩人蹲下伏下，而張女亦機警地蹲低，兩賊聞警鐘大鳴，奪去四百元現欵後，倉惶向油麻地方面逃逸。

事主報警後，警方人員到場調查。

柯俊雄回了台灣，黃可秀身邊突然出現個宗華，據悉，爲了與小柯夫婦間的三角關係，使黃可秀很苦惱。

陳萍避賊決長居酒店
羅維訓練太太管內務

△陳萍遇刼後，遷酒店而居，她原住於太子道的舊居，已於昨日交回房東，以後決定長居酒店，取其治安措施比較嚴密，免除再遇賊刼的心理威脅。

陳萍近來大嘆倒霉，她這個人信佛，決定去拜神燒香以避災。

日前，她在荃灣拍「紅粉煞星」外景，拍打鬥鏡頭時，由於精神疲乏，加上天氣過份炎熱，竟昏倒外景地，經休息後及藥油急救無礙。

導演孫仲提議休息，但是陳萍決定以工作爲重，終於扶病拍戲，誰料，那天所拍的外景，菲林全部沖壞，要全部補拍。

陳萍大嘆，白費心機一場，認眞倒霉。

△導演吳思遠數月前拍了一部諷刺的寫實電影「廉政一號」，送檢後了無音訊。

前晚，吳思遠出現於「天才與白痴」的午夜場，向記者透露，經過律政司查檢之後，該片已獲最後通過。

吳思遠說：「廉政一號」由開拍到送檢，却是一波三折？因此，他希望這一個好片能推出，超出於羅維的「金粉神仙手」的總收入。

羅維的「金粉神仙手」，上映賣座不如理想，他知恥近乎勇，決定以後要落足心機拍片，不敢再投機取巧。

羅維表示，從今次得到的經驗教訓，他以後要按時返羅維公司辦公，不再像以前一般，荒廢事業，只顧賭錢。

他有一個計劃，要訓練太太許麗華做得力助手，羅維希望以後拍片，他自己主外，許麗華主內務，他在片場拍戲，許麗華則返公司管理業務。

羅維表示，他娶得許麗華，頗爲心滿意足，以後感情有寄托，向事業更邁進一步。

許氏的「天才與白痴」，前晚上午夜場，全綫爆滿，星期五票房已售清，是近期國片以來所少見的場面，也破了「鬼馬雙星」的午夜場紀錄，總收入達八萬餘元。

許冠文，許冠傑在戲院接受友人恭賀時，米高許及山姆許一笑置之。

據圈內人統計，許冠文這部「天才與白痴」，單是兩場午夜場及兩場早場，票房紀錄已

海運	差利卓別靈傳	(西)(重映)
新華	烏龍幫辦再顯神通	(西)**
明珠	衝天大火災	(西)****
荷李活	七面人	(國)(未評)
東方	飛天神探	(西)***
麗都	女逃犯	(國)**
華盛頓	仙履奇緣	(西)(重映)
麗聲	直搗黃龍	(國)**
京華	基度山恩仇記	(西)***
紐約	艾娣妞	(西)**
凱聲	大地震	(西)****
豪華	大袞友	(西)*

娛樂

明星精神壓力太大
兩屆影后露意絲 息影平靜地生活

雖然以史特勞滋爲中心的「舞曲大王」，顧名思義有歌有舞，但飾演史特勞滋溫柔嫻淑妻子寶麻的露薏絲蓮娜，却由演舞曲大王情人的維也納花腔女高音唱的美麗莎歌雅演唱「維也納森林」，演她丈夫的江南加城與美麗莎載歌載舞，自己欲以演技在觀衆心目中烙下一個永不磨滅的高尚艷貼女人的印象。

當然，以露薏絲的演技，演「舞曲大王」的妻子，游刃有餘，這個維也納的紅伶，在倫敦演出「美國悲劇」後，立刻爲美高梅羅致，要將她捧成新寵貨。她祇拍了第二部片「偉大的齊格飛」，便得金像獎。次年，即一九三七年，她再以「大地」得獎，這個有蟬聯后座的紀錄，迄今無人能破。

但在她和美國劇作家奇里福柯狄的婚姻破裂後，露薏絲在廿七歲那年，離開好萊塢，定居倫敦。現年三十二歲的露薏絲，回首前塵，並不後悔當年的決定。她說：「我知道成了明星後的煩惱。我開始太天眞，以爲可以一塵不染，但在經成了國際明星後，人們要將你割開來，看使你成功的是些甚麼。」

現在，露薏絲和她的次任丈夫，印刷公司的董事羅拔尼度過平靜的生活。她說：「我們看舞台劇、開宴會、繪畫、烹飪。」在懷舊潮中，不少以前的大明星紛紛復出。這個倚態在的「舞曲大王」的女主角，也接到片約，但她均拒絕了。

邵氏神話鉅片「紅孩兒」根據西遊記改編拍成電影，圖爲紅孩兒大戰孫悟空一幕。

導演岳圖柏林明加 名列巴游黑名單內

有影壇怪傑之稱的好萊塢大導演岳圖柏林明加，最近密鑼緊鼓籌拍「戰國英雄傳」續集。據說，此片是與以色列合作。

在「戰國英雄」續集開拍之前，岳圖的賣座名片「戰國英雄」已再販發行。關心時事讀友，此片不能錯過。

因爲「戰國英雄」是描述以色列立國之經過，影片除了有豐富娛樂性外，而且，還幫助我們瞭解以色列與阿剌伯國家之恩怨及中東戰爭之基本原因。

當我們看了「戰國英雄」後，對以、阿戰爭，會有公正的評論。誰是誰非，一目瞭然。當年，「戰」片是被列爲巨片。演員最強大，擁有保羅紐曼、彼得羅福、伊華瑪莉聖、羅富李察遜等大明星。

「戰國英雄」全部外景是在中東拍攝，塞普路斯島及以色列宗色灘上搬幕，這是第一部在中東拍外景的美國巨片。

岳圖柏林明加的影片，素以大場面取勝，「戰國英雄」亦不例外。在影片中，最大一個場面，竟然出動四萬五千臨記，場面之壯觀，一時無兩，嘆爲觀止。

岳圖因拍「戰」片，已使阿剌伯人對他憎恨，列入不受歡迎的黑名單內，巴勒斯坦游擊隊是否要對付他？他是很難說了。

出爐西點

艷星慕蓮奧哈拉 最近二度穿嫁衣

艷麗女星慕蓮奧哈拉，不久之前，第二度結婚，她原籍是愛爾蘭人，一九三八年來到美國，永久定居，第一次拍片是與性格男星查理斯羅頓演「牙買加酒店」，迄至替和路迪士尼公司拍倫理喜劇「天倫樂」時，仍在好萊塢是個吃香的美人，而今是半退休狀態了。

慕蓮奧哈拉，演技有深度，是有理由的，她當年被查爾斯羅頓看中，她在倫敦著名的艾比劇院攻讀，羅頓給她一個試鏡的機會，馬上獲得簽約。

她在「鐘樓駝俠」內扮演牧羊女，奠定了影運的基礎，此後拍了五十二部電影，最後一部戲是一九六六年與占士史超域合拍一部西部片。當希莉米露蘇拍第三部片「天倫樂」時，導演大衛史偉夫認爲她的美麗高貴的外型，最適合做一個愛情專一的女人，這個角色她毅然答應了。

在私生活上她有一個女兒，現在也上銀幕了，慕蓮奧哈拉的丈夫七年前逝世，她的新配偶是美國空軍後備役准將布烈亞，是泛美航空公司機長，生活過得愉快。

這位紅髮美人是有人邀請她繼續拍片的，但是她寧願與丈夫旅行，不打算立即作任何職業的演出，她和丈夫在康納狄吉州住在一間美麗的傳統新英格蘭式府宅，亦在加州有間一寓所。

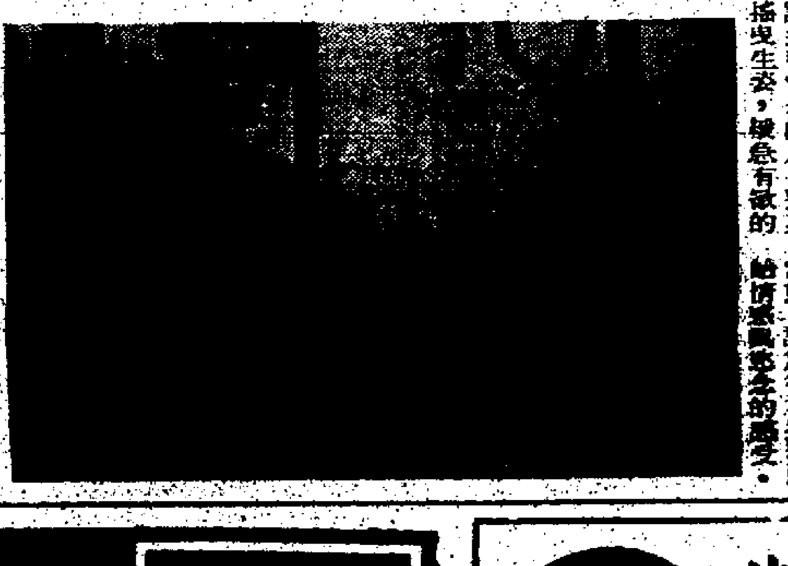
性愛滲入了舞蹈 歐美再盛行探戈

在上流社會的交際舞中，從前盛行三種舞步，那是狐步、華爾滋、探戈、和布魯士。高貴人士宴會的餘興節目，就是男女嘉賓雙雙起舞，其步伐是按照所奏音樂的節拍，與舞伴相擁踏步，一般都是很有規律，不能行差踏錯的。

這幾種極具藝術性的舞步，在第二次世界大戰後，久已不爲時尚。

但最近從海外傳來消息，幾已爲喜愛跳舞人士所遺忘的「探戈」，又復在歐美各地流行。據說這是受馬龍白蘭度的「巴黎最後探戈」，與連尼度泰勒蒙蒂的「鹹濕探戈」兩部性片影響，使許多以前不熟識這種舞步的人，對其搖曳生姿，緩急有緻的舞藝，認爲很有抒發感情處受。

德斯汀荷夫曼 十副不同咀臉



德斯汀荷夫曼是這「小人物」，有十副不同的咀臉，十種善變的性格，一時虎頭蛇尾，一時大振雄風，叫和他有瓜葛的人，無法捉摸，這使他在「小人物」這部充滿諧趣的影片，佔了不少烏龜便宜。圖爲他在小人物裝腔作勢的怪模樣。

何莉莉鄭佩佩的替身 雷成功發蹟做了老闆

有一位女記者問我：「這個雷成功有多大？」

「你以爲他有多大？」我問。

「看來祗有二十歲。」那女記者說：「既然做了老闆，自己製片，應該不是二十左右的人。」

雷成功說他今年二十六歲。說起這個雷公，我們相識也有四五年了。他最早在電影圈，是何莉莉和鄭佩佩的替身，因他學過螳螂拳，身戰擅長，個子不太高大，那一陣，莉莉和佩佩拍武俠片是指定用雷成功爲替身的，也可以說，他入電影界的早期，比其的同行，是幸運的，收入相當可觀。

到雄性明星當道，一個又一個的雄性明星掛了頭牌後，雷功也覓得獨當一面的機會，祇是，他沒有拍得大公司大導演的大製作，所以，一般人對他並無深刻印象，雷成功做男主角賺了錢，野心勃勃地攪起獨立製片來，自導自演的攪了一部「追虎跳牆」，趕在拳脚片衰落之前出了籠，也賺了一大筆。

這兩年，雷成功在台灣拍戲，事業上得意，賭桌上失意，賺來的片酬在檯賭中去掉了。

胡錦婚後豐滿了 一年後才做媽咪

胡錦結了婚，給予人最明顯的感覺是：胡錦豐滿了。

胡錦有了歸宿，心情開朗，整天臉上都掛着笑靨。

以往，張冲對結婚不感興趣，曾經與很多靚女拍過拖，戀愛過，這些靚女影星，那怕是影后、天皇巨星，祗要跟他提到結婚的問題，張冲總是搖搖頭，不惜分手，可以說，張冲對結婚這件事，是鐵定了心。

不過，世界上的事，往往有所改變的，鐵漢也會被胡錦的柔情，給軟化了。張冲終於與胡錦結婚了。鐵漢不敵柔情。

事實上，胡錦也主演過一部新片：「鐵漢柔情」。

「鐵漢柔情」是由胡錦、恬妮咪子洋等主演的影片。

有人問胡錦，甚麼時候榮陞媽咪，胡錦說：「一年之後」。

因爲，胡錦不想那麼快便退出影壇，所以遲些才做媽咪。

24格

史諾皮・聰明狗也

在歐美最流行的漫畫是花生漫畫，因爲這個漫畫極端流行，所以歐美商人亦推出很多花生漫畫的玩兒，如文具中用花生漫畫，衣服上印上花生漫畫，幾乎每一樣東西可以套上一個圖案或形象，花生漫畫便是少不了。

花生漫畫裡有不少人物，有查利布朗，那個大個仔時時自言自語，對白精警，吸引了不少男女的擁躉和共鳴。

另一個人們最熟識的人物却是一隻小狗史諾皮，這隻狗仔不懂說人話，但極懂人性，牠時常幻想在狗屋上晒肚皮，人在牠眼中却別有天地，當人們看到牠印象中的人物時，也不期然回想自己一番。

史諾皮又叫聰明狗，這是有關牠一部卡通片給史諾皮的譯名，牠在片中成爲主角，牠在牠主人羣中顯得特別，終於牠出走。

花生漫畫既然甚受歡迎，此片拍成卡通電影當然是必然之事，年前上映的小英雄擂台鬥智，是花生漫畫拍成電影之第一部，聰明狗走天涯却是第二部在港上映的花生漫畫電影。

漫畫本來祇是少年喜愛的事物，但在歐美、日本，漫畫亦吸引不少青年人，有些更穩成人漫畫，專給成年人看，而花生漫畫却是老少咸宜。

最主要原因是花生漫畫內容極有趣味，這種趣味並不簡單，兒童喜歡花生漫畫是他的直覺，花生漫畫是非常優美，簡單的綫條，身子小小、頭大大、眼仔細細，開口時大叫大跳，這都吸引了兒童的注意力。

至於成年人喜歡花生漫畫却不由自主地受到了漫畫中人物的性格所吸引，而這些人物性格雖朗然祇是幾個小孩子，但實際上却投射在眞實生活中的自己或友人身上。

花生漫畫的對白非常精警，在電影中却集中在劇情上，電影與報刊上的漫畫不同，電影是需要故事性、需要連貫，不同漫畫的數個交待，却把人的思想[illegible]了。

銀絕記

岳華深愛義籍妻子 兩地分隔情書頻密

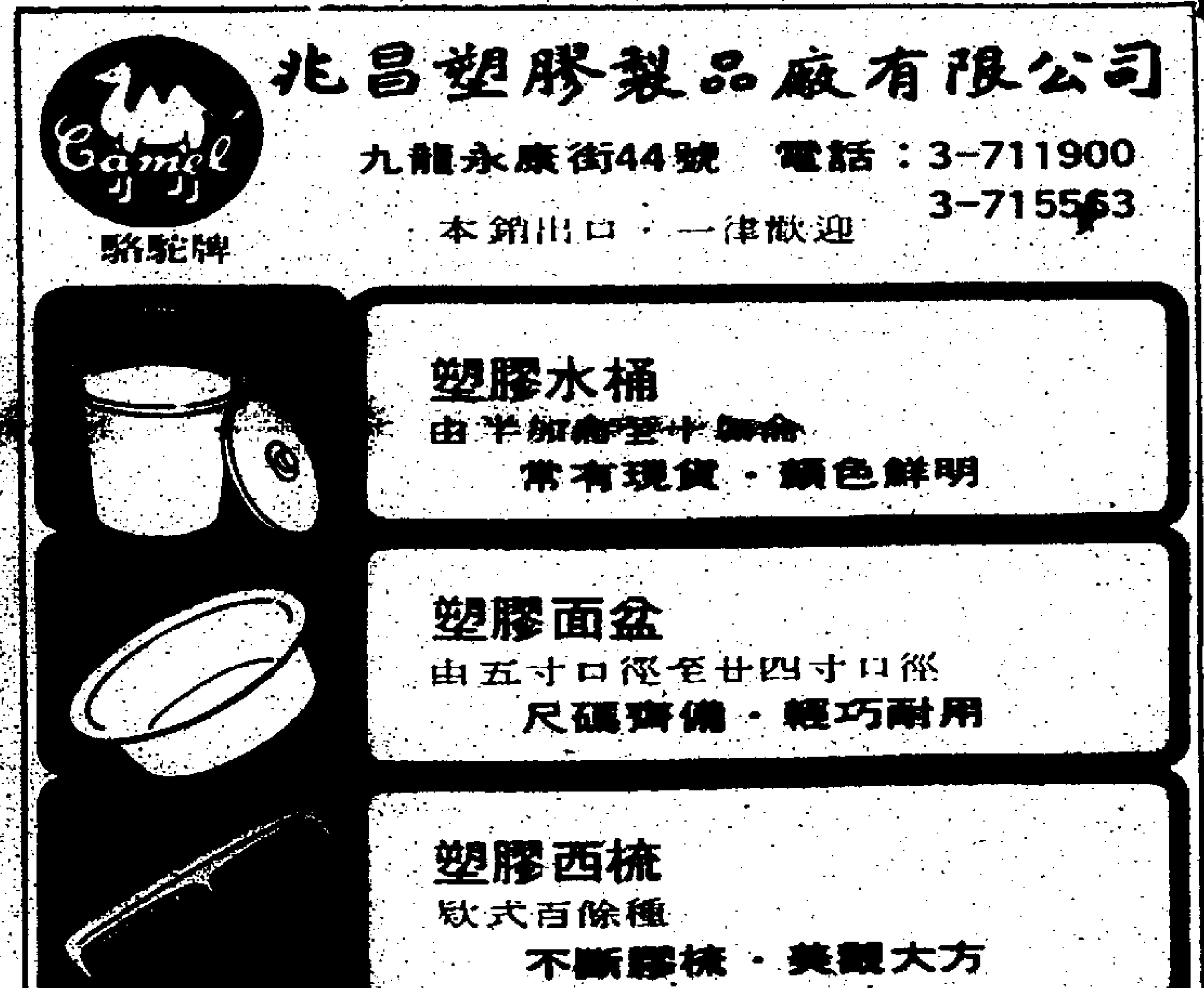
葉靈芝已離開邵氏，主要是她要有充份的自由，可以好好的去搞自己的珠寶生意，雷成功的「義刼愛神號」是葉靈芝離開邵氏後在外接拍的第一部片，因此，葉靈芝對這部片十分看重，連要到泰國去辦珠寶也押後，一切等片子上映了再說。

除葉靈芝因爲「義刼愛神號」外，岳華亦因爲這部片而多次改期赴義大利會嬌妻，且作六次改行期，義大利嬌妻已有點不開心，幸因她是個明理的女人，認認爲丈夫是個事業心重的人，也就不怪他。岳華答應妻子，等片子完成，馬上便到義大利去會她，從岳華對太太的認眞情形看，可以肯定他對婚姻重視，希望他們有一天能在香港過雙宿雙棲的生活。

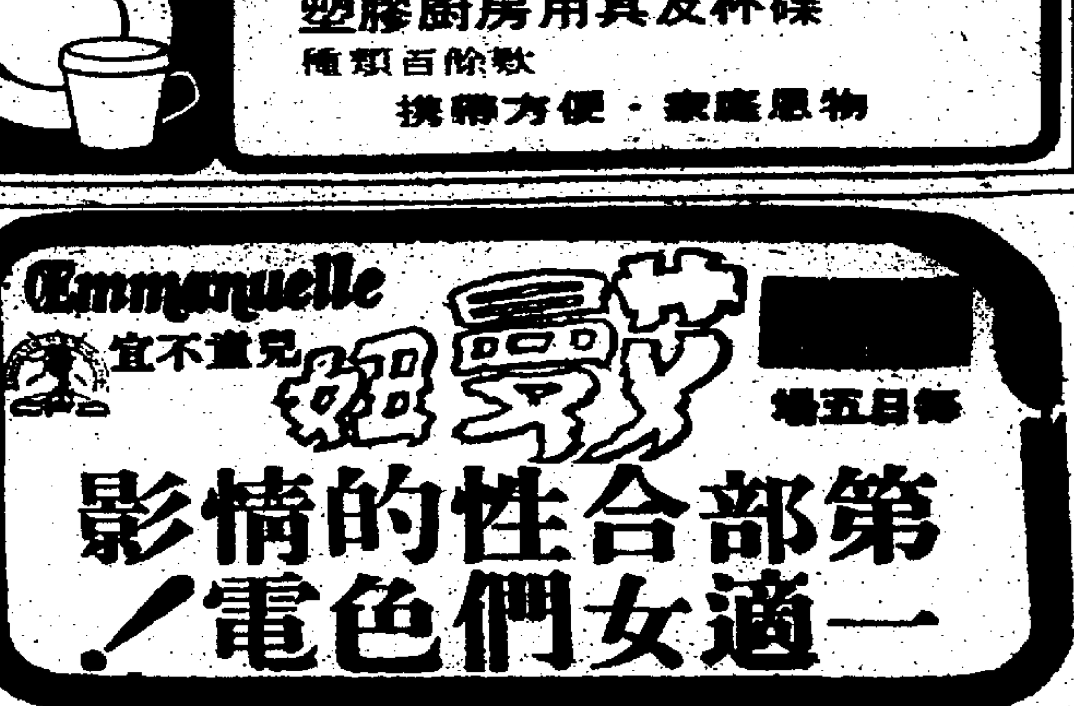
「義刼愛神號」依導演羅名山的計劃，全片完成祇需三十天便可，不料羅名山導拍認眞，且不斷增添內容，竟拍了近四十天，也因爲這一再加時間，岳華定好會妻的機票便六次更改日期，使得他心情也沉重起來，要是再要改的話，岳華再沒面去改了，幸好六次改日期後便不用再改，岳華也可鬆一口氣。

談及義大利籍的妻子蘇珊娜，岳華便甜在心裏，他在香港努力拍片，距離一段時間便可與妻子會面，平日，信件及電話頻密，這對異國情侶的愛情，出乎人意料的堅定。岳華是一個好數的人，且又是一個重情的人，在影圈，他相當有人緣，並非常的重友情，把與太太見面的時間押後，寧可留下來爲雷成功拍「義刼愛神號」，正好說明這個特色。

岳華在「義刼愛神號」一片中，他爲此剃光頭，本來，他會擔心太太不喜歡光頭佬，幸好蘇珊娜是一個大方的人，她對岳華的任何決定也不反對。（揚翠）



刊本報廣告電話：二八〇七〇八



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動除前往辦理

電話：二八二〇二一叁

花城

·杜鵑·

每次在又一村散步，總有個很特別的感覺：那種感覺，一時間很難形容，既包含了一種無比愉快的感覺，也包含了一種有似進入一個新鮮的境界。它有點像星加坡。

寬濶的街道，兩旁都種滿了花草樹木，透出種種不同的氣色，飄入鼻孔，一種很舒適的感覺油然而生。

大熱天，由界限街轉入又一村，走在那些低矮平房旁邊，由牆內伸出的樹木花草，把猛烈的陽光遮蓋了，沒有酷熱難耐的感覺；倒是陣陣的花香飄過來，使人精神為之一振。

也許香港類似的地方實在太少了，因此，我對又一村的印象很深，而且，對它具有高度的好感。

每一條街，放眼望去，兩旁都有青翠的綠樹伸出來，好像走過了一個花城。

那是一種享受，當你不趕時間，慢慢在那些樹下經過，看着那些紅花綠葉，偶爾還會看到一些奇葩異卉。

我對朋友說：「真羨慕你住進這裏！」

朋友搖搖頭，微笑說：「除了靜之外，我並不覺得它有甚麼特別的好處！」

我無可奈何地點點頭，也不能怪他，他既已擁有，自然不會感到珍貴了；祇有失落或還未曾擁有者，才會感到珍貴難得，這個世界，本來就是這樣，因此，我並沒有對他加以反駁，我祇是苦笑了一下。

「有時候，晚上外出很不方便！」他說：「站在門外等的士，時時刻刻都膽顫心驚；有個人影走過，便會杯弓蛇影，以為是甚麼歹徒或獐頭鼠目的出現！」

說了這麼多，祇有這幾句話我同意，但是，這不是祇在又一村內才會發生，任何人在晚上，獨自站在任何一個角落，都會感到心驚膽顫，有甚麼辦法，誰叫治安如此差呢！

「我還想搬出去呢！」他說。「有很多時會感到不便。」

我搖着頭，心裏想：每個人的感想，每個人的情懷不同，所以，看法也不同，我對這個花城那麼留戀，對於住在花城的人那麼羨慕，而他却偏偏不想在這裏居住！想不到吧？

花城的名字並沒有起錯，除了達之路以外，其他橫街的名，都是以花為名的，像花圃街、石竹路、丹桂路、牡丹路……等。

我最欣賞的還是丹桂路的景色，尤其是黃昏的時候，特別叫人感到詩情畫意，我的朋友並不住在丹桂路，但是，我每次都會特別穿過丹桂路，兜一個圈去找他。

但他不知道，祇有在花圃街工作的那位小姐才知道，因為，她和我一樣，對這個花城同樣有好感；她對我說，每天下班，她都會在那些橫街慢慢散步二十分鐘，然後才坐的士離開。

畫裏真

陳德華

有些「野狼」·比石裂貝那種更令人忧心!

海天隨筆 觀人於微

·山水·

孔老夫子有幾句觀察人的話：「視其所以，觀其所由，察其所安，人焉廋（音搜）哉！人焉廋哉！」把它翻成白話：首先觀看一個人平日所做的一切；更進一步，看他做某事的動機，究竟是為了甚麼；然後再察看他做事的結果——目的，如此逐步去詳細觀看，人的所作所為，又何能隱匿呀！又何能隱匿呀！」不錯，我們對任何人的言行舉動，祇要你平日肯留心，沒有不瞭如指掌的。

古時那些著名的人物，他們能成功事業，就是能知人善用。所謂知人，即是觀人於微。三國時的諸葛亮，他對於用人一道，頗有研究，故他在蜀國充當丞相，儼導盡倫，那些英雄人物，沒有不對他心悅誠服的。清朝的曾國藩，也具有用人的天才，他一生提拔的人才不少。據說：有三個人去到他衙門裏求見謀事，適因他本人外出，祇有他的夫人在署。後來，三人中僅一人錄用；其餘兩人，就沒有下文了。因而引起他夫人的好奇心，問道：「三人均未事先謀面，你何以知某人可用？」曾答道：「那天下雨，鞋子都濕了，我見三人坐處，祇有中坐者，足未移動，可斷為端人；餘兩人則履痕纍纍，舉止輕浮，不足取也。」曾國藩這種看人的方法，實在是很有道理的。

幼年時，老師上國文堂，偶爾談及一個觀人於微的竅妙：當你送客，或是客人告辭而去時，如那人揮手一別後，頭也不回地走了，其人必定寡情，甚至忘恩負義，絕不可交。這些年來，我根據他的指示，留心觀察，在客人將去以及臨歧送別時的動作，事後加以分析，不論男的、女的、長輩的、平輩的、晚輩的，那簡直可以說百分之百的靈驗。祇可惜我沒有決心，明知是這種人，就應該提高警覺，以免日後上當！你想觀人於微，還要具備當機立斷的果決心，才能收到實效。

觀人於微的方法多得很，祇要你平日肯留心，即算那人如何會偽裝，如何巧言令色，都是禁不起明眼人細心觀察的，沒有不露出狐狸尾巴的。讀者你試從你的朋友中分析一下，就不難獲得許多寶貴的材料與答案的！

狡猾、貪婪、殘酷的狐狸，不但一般動物敵視牠，就是萬物之靈的人類，對其也無半點好感。

野史或小說裏那些人性化的狐精，多被描繪為美麗、賢淑、多情，而法力無邊的「仙」，一度曾為電影圖讀拍的題材，而電視台也在這面下功夫，錄影一些發人深省的民間故事。明。

病中

·白面書生·

因傷風咳嗽，加以胃病復發，已三次進九龍醫院看醫生，病還是一樣，心境有些不寧。

這天九點鐘就去九龍醫院掛號，持着七號的看病紙，坐在三號的病房輪着看醫生。

很快的就輪到我了。

「醫生！早晨！」她點點頭向我…………

「甚麼病？」

「咳嗽、胃痛。」

她用聽筒在我胸前左一下，右一下，聽了之後，說話了：

「你來過幾次看病了？」

「三次！」我伸出三個手指表示。

「你吃甚麼餸？」

「豬肝、或者瘦肉。」

她在審我開藥方的時候，突然問起不相關的問題來：

「你來香港有多久？」

「二十多年。」

「來香港這麼久，廣東話都說不好？」她語帶同情的說。

「吓吓…………」

我笑笑的，不說甚麼。

她把藥方遞給我，隨手接下說一聲：

「唔該你！醫生！」

「唔駛唔該！」她的兩眼中，流露出慈祥的光輝。

由藥房裏取來一瓶藥水和一些藥丸後，安步當車的回到家中。

吃了一湯匙藥水、二顆藥丸，躺在床上閉目養神。

一會兒，聽見小兒的聲音輕輕地：

「爸的病怎樣？」

他似在他的媽媽那邊在打聽我的病情。

「爸剛看醫生回來，吃了藥後，在床[illegible]看情形，並沒有甚麼[illegible]的」[illegible]

「我是說：爸的病，有無影響我們去台灣的十日遊？」他不是[illegible]心我的病，而是憂慮我因病而不能達成他的去台灣的目的。

「以病情來說，[illegible]嗽是沒有關係的，最怕是胃出血，這不適於旅行的，我已有意打消去台灣旅行了，爸爸也要[illegible]示[illegible]。」

「[illegible]那麼今年台灣之行[illegible]了！」小兒似[illegible]的心情。

[illegible]

台灣又不是沒有去過，目的是在使爸爸整年的工作，利用暑假到外邊遊覽，散散悶，開開心！既然有病在身，當然宜於在家休息了。」小兒聰明機智，善於[illegible]

「媽媽又把高帽給我帶了。」

「不是媽給你高帽[illegible]環境，屬於辭令。」

「這才是好仔了！」[illegible]賢妻良母呀！」

德國福特設計大平

[illegible]福特的大型汽車「佳利達」和「領事」型[illegible]

[illegible]

可節省製車成本。

[illegible]式。

彩色生活

東洋人與西裝

·齊放·

香港有不少稱作「新潮時裝店」者，這是一般人的觀[illegible]，這類鋪子裝璜得新潮，採用打扮新潮的[illegible]，亦以新潮為主，所售時裝是來自[illegible]，目前已走下坡。

[illegible]在「寫字間」等處工作，因此，多數職[illegible]的制約，「日本女式西裝」十分簡單[illegible]當日上海日僑多，他們集中於虹口區[illegible]，而是某年日本「[illegible]五呎四、五吋的亦不少[illegible]當時的日本人平均體高遜於中國多數地區，但「[illegible]，尤其是「寶塚」，她們在私底下都穿[illegible]

[illegible]「東洋西裝」一語，指日[illegible]這二十年來[illegible]乃重打扮[illegible]美國人[illegible]許多套西裝[illegible]日本遊客與香港日僑中之[illegible]「上海西裝店」的主要主顧，所收縫工亦[illegible]賓主相處

日本本身的男西裝，近年進步得有限，不在西方遊客眼中。西方女遊客對日本的女式現成西裝却甚表愛好，以為價廉物美。西方遊客並非都有錢，[illegible]普通女士們對東京的服裝也欣賞了[illegible]中、日婦女體型差不多，中、小碼的運到香港，在「旗袍衰敗」後[illegible]的年頭，[illegible]現成西裝，若買來自西方的，不能很貴，要找合身的又殊不易，尤其是本省婦女體型更小。不過，近年香港本地製的女式西裝漸多，[illegible]尤甚，因此日本貨受到影響，若干「新潮時裝店」，祇有結業或改營[illegible]了。

職業與教育問題

·德公·

香港之失業問題，逐漸嚴重，雖然有的樂觀人士認為經濟危機，已逐漸消除，香港之經濟，亦可逐漸好轉矣。但照目前之情形來睇，仍未見好轉之跡象。此乃長期之經濟衰退，並非三幾個月內可以解決之問題。而且經濟衰退，乃屬於世界性，各國均取保護本國經濟之措施，但香港仍靠對外貿易及輕工業之推銷，本身並無天然資源。香港之最值錢之資產，乃係勤懇工作之「人」，所以目前所行之放寬小販管制，設立小販認可區等，祇為治標而非治本之辦法。

最令人感到驚奇者乃係連到香港之教師，亦受職業之威脅。記得多年前，入得師範學校，畢業後搵一份公立學校或津貼學校之教師職做，則一生一世，可以教師為終生職業，而且人工亦唔錯者，想唔到時至今日，竟然出現教師亦搵唔到工打之問題。

公立學校學生大減，除些因爲人口分配之情形，發生變化，好多屋邨區及新區，均遠離市區，而香港之交通不便，迫車非易，乃出晒名者，故搬遷後，即轉校矣。因此原設於市區之學校，學生減少，有的學校，甚至要關門。本來已有職業之教師，亦生職業恐慌，何況啱啱由學校畢業之師範學生乎。

最近有一間師範學校，據云忽然舉行考試，唔合格者要補考，於是班學生就嘈起上來。因為以前據稱並無考試之制度，但地僱要當局似乎有意為難，倘若有好多人考試唔合格，冇得再讀落去，則畢業生減少，當局亦可以冇咁頭痛也。

德公甚為同情個班師範學生之遭遇，但另一方面，德公則認為需到畢業，以及入校之第一年，設考試之制度亦佳，以便提高標準也。香港政府每年之預算，用於教育方面之銀紙之多，若非排名第一，則已排名第二，故香港之教育水準，應該甚高者。然而德公有幾個朋友，最近自星加坡來，但地話星加坡之教育水準高得多。但舉一個例話，睇正正經經報紙之人亦比較多，觀微而知著，此為但地之想法。但姑勿論邊一度之教育辦得好，提高水準，乃為甚重要之一件事。

議論縱橫

七夕有感

·右音·

七夕來臨，據「荊楚歲時記」的記載：天帝的女兒織女，居於天河之東，擅長紡織，織成雲錦天衣，絢麗多姿。天帝以女大當嫁，許嫁河西牛郎。

嫁後改變本性，怠於紡織，引起天帝不滿，責令重回河東，僅許一年中的七夕和牛郎相會。這對恩愛的夫婦被天河分隔，一在河之東，一在河之西，朝朝暮暮，離情縈懷，備受相思之苦。幸而到了七夕，多情的喜鵲飛向天河，展開牠們的雙翼，連接成一座橋梁，使織女與牛郎相會。這一古代神話，情節纏綿悱惻，使有情人對牛郎和織女的遭遇深表同情。

秦少游詠七夕句：「兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮？」這是風涼話，言不由衷；因為從他的作品看來，他風流倜儻，常過着偎紅倚翠的生活，絕非愛情專一者。

七夕的神話畢竟是虛幻的，故同情應有限度。而值得重視的是，人間有頗多牛郎與織女，分隔兩地，多數人不能和天上的雙星那樣一年一度會面一次，可能終生咫隔而不相親，這是天大的悲劇。

人間的牛郎與織女，其悲劇的成因相當複雜，無法一一描述；本文祇談及近二十多年來和本港有關的悲劇，且希望這樣的悲劇不要再繼續演下去。

原來，本港有些青年男子回大陸故鄉探親，多數人為了炫耀鄉里，抬高自己的身份，例如明明自己是公司的售貨員，却自詡商行經理，甚至誇說開設工廠。其鄉親當了解他們未婚後，帮出故鄉少女品格高尚，刻苦耐勞，而以月老自居，勸告他們在鄉完婚。本港男子加以未有準備，故實無多，女家並不苛求，願意依照「革命」婚禮辦事。祇要男方開一茶話會招待親友，而手已感滿足，所以婚姻都能順利成功，實際上却已釀成悲劇。

因爲大陸各地當局重視「抓革命，促生產」，無可能批准土生土長的少婦出境去香港，以免喪失勞動力；即使他們申請出境，唯一結果就是受到幹部的嚴厲批判。

大陸少女的家長照理應明白其女婚後，出境絕非易事，所以許嫁本港男子，由於物質生活太貧乏，同時惑於本港男子自誇發達，希望他回本港後，每月滙欵，並寄郵包，接濟鄉間的妻子，有助全家人改善生活。

本港男子在故鄉結婚，有些人想到本港盛行買賣式的婚姻制度，非自己的力量所能負擔，而故鄉的婚禮簡而易舉，婚後可接妻子來本港。有些人薄倖成性，明白大陸少女婚後不可能出境，而視結婚如遊戲作戲。

本港男子在故鄉結婚，婚後回本港，據所知，多數人滙欵給妻子，寄郵包，即斷絕聯繫，少數人則經常滙欵寄物，照顧鄉間的妻子，每年趁着回鄉和妻子相會，恰和天上的雙星離合相似。

更有甚者，有些大陸少婦不獲批准出境，而欲泅過大海來本港和丈夫團圓，結果却喪生碧海，更增加悲劇的氣氛。

本港青年男子回鄉結婚，不僅害了故鄉的少女，而且使自己受到良心的責備及精神上的痛苦，正是：天長地久有時盡，此恨綿綿無絕期。

連日滿今請早
七彩潤幕
Emmanuelle
艾曼妞
本片是一部女人祥過而男人並不討厭之作……

啟德遊樂場
萬年鐘乳石 史前大石鐘 天生靈芝石 俱是無價實
天然乳鐘石展覽！
老少咸宜 場內參觀不另收費

每日演出三場
三點、七點、九點
只在港島演出
102、112號巴士直到門口

Emmanuelle
兒童不宜
艾曼妞
今五場請早
第一部合適性的女們情色影電！

今天仍映
殘酷人生

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

許冠文 胡錦
文華 娛樂 新都 華台 舞蘇 油地
眼福不淺

雷神劫寶